

EPOCH
TIMES
TIẾNG VIỆT

Thưa Quý độc giả,

Epoch Times là một kênh truyền thông độc lập phát triển nhanh nhất ở Mỹ. Chúng tôi không bị ảnh hưởng bởi bất kỳ chính phủ, tập đoàn hay các đảng phái chính trị nào.

Được thành lập tại Hoa Kỳ vào năm 2000, Tập đoàn Epoch Times đã nhận được nhiều giải thưởng về nội dung và thiết kế của Hiệp hội Báo chí New York, Hiệp hội Nhà báo Chuyên nghiệp và Hiệp hội Thiết kế Tin tức.

Với 22 ngôn ngữ, Epoch Times là một kênh truyền thông Mỹ độc lập theo nguyên tắc Sự Thật và Truyền Thống. Thông qua những bài báo trung thực, cung cấp sự thật và làm sáng tỏ những vấn đề xã hội quan trọng, Epoch Times mong muốn gửi đến Quý độc giả những giá trị nhân văn của sự chính trực, lương thiện, lòng trắc ẩn, hay những bài học quý giá từ lịch sử, đồng thời tôn vinh các giá trị phổ quát của nhân loại.

Rất mong nhận được sự ủng hộ và đồng hành của Quý độc giả thông qua việc chia sẻ, lan tỏa các bài viết đến với cộng đồng. Epoch Times tin rằng đây là cách để chúng ta cùng kiến tạo tương lai, để tới một Đại kỷ nguyên mới huy hoàng và đẹp đẽ hơn.

Để đặt mua báo dài hạn, Quý vị có thể đặt mua online tại: www.etviet.com, hoặc gọi 626-618-6168 / 714-356-8899, hoặc dùng mẫu được in sẵn tại trang cuối của tờ báo. Epoch Times Tiếng Việt sẽ được giao tận nhà mỗi tuần!

Trân trọng,
Epoch Times Tiếng Việt

KINH TẾ - TÀI CHÍNH

Tác động lớn của cuộc chiến giữa các nhà đầu tư GameStop

JEFF CARLSON



Cả nhà đầu tư lẫn các nhà quan sát đã chứng kiến sự biến động giá đáng kinh ngạc và bất thường của cổ phiếu công ty cho thuê trò chơi điện tử GameStop (GME). Hôm 11/01, cổ phiếu đóng cửa với mức giá dưới 20 USD/cổ phiếu. Hôm 28/01, GME đã giao dịch ở mức cao nhất là 450

Tiếp theo trang 10

QUẢNG CÁO - RAO VẶT
LÀM ĐẠI LÝ BÁO

XIN LIÊN LẠC

(626) 618-6168
(714) 356-8899

HOME DELIVERY ADDRESS:



Cung Chúc Tân Xuân!

THƯ GỬI QUÝ ĐỘC GIẢ

Được thành lập tại Hoa Kỳ vào năm 2000, với 22 ngôn ngữ và có mặt ở 36 quốc gia trên thế giới, Epoch Times là một kênh truyền thông Hoa Kỳ độc lập theo nguyên tắc Sự Thật và Truyền Thống.

Năm 2020, phiên bản Epoch Times Tiếng Việt vinh hạnh xuất bản phục vụ độc giả Việt Nam tại Hoa Kỳ và toàn cầu.

Chữ “Việt” (越) có nghĩa là “vượt qua”, Epoch Times Tiếng Việt tin rằng mỗi người Việt dù ở khắp bốn biển năm châu vẫn luôn ẩn tàng một tinh thần ý chí vượt qua những phong ba của đời sống.

Chúng ta đã trải qua năm 2020 đầy những biến động khôn lường, vậy nên Epoch Times Tiếng Việt mong muốn gửi đến quý độc giả Tập chí Tân Xuân 2021 (xem tại www.etviet.com) như một món quà trân quý của niềm tin và hy vọng cầu chúc cho thời đại Hoàng Kim của Kỷ Nguyên Mới sẽ đến.

Chữ Chân (真) là tôn chỉ của Epoch Times với sứ mệnh báo cáo Trung thực về những sự thật quan trọng xảy ra trên thế giới. Đối với chúng tôi, đây là tâm nguyện và sứ mệnh đặc biệt trong thế kỷ mà những giá trị đảo lộn và sự thật bị đánh cắp bởi các thế lực cộng sản.

Tiếp theo trang 2

HOA KỲ

Đoàn kết Hoa Kỳ bằng cách tôn vinh truyền thống và đứng lên chống lại Trung Cộng

Một phụ nữ trong tay cầm cờ Hoa Kỳ hôm 22/01/2019 ở Lowell, Massachusetts.

THE EPOCH TIMES

Sau cuộc bầu cử đầy tranh cãi, quốc gia chúng ta cần sự đoàn kết khi căng thẳng đang dâng cao và sự chia rẽ ngày càng trở nên sâu sắc. Chúng tôi cho rằng người dân Hoa Kỳ có thể tìm thấy sự đoàn kết bằng cách xích lại gần nhau hơn để chống lại kẻ thù mà trong nhiều thập kỷ đã tìm cách hủy diệt quốc gia chúng ta. Cách để có được sự đoàn kết đó chính là khôi phục truyền thống, điều đã định hình và dẫn đường cho Hoa Kỳ.

Không chỉ hạnh phúc của riêng Hoa Kỳ đang bị đe dọa. Hoa Kỳ là quốc gia lãnh đạo của thế giới tự do; sự đoàn kết hay chia rẽ cùng sự thịnh vượng hay suy tàn của quốc gia là yếu tố sống còn đối với vận mệnh của nhân dân thế giới.

Người dân Hoa Kỳ cần hiểu rằng Trung Cộng là mối đe dọa lớn nhất. Trung Cộng đã tiến

Tiếp theo trang 4

JOSEPH PREZIOSO/AFP VIA GETTY IMAGES

MANDEL NGAN/AFP/GETTY IMAGES

TT Biden lập kỷ lục về số lượng lệnh hành pháp trong chín ngày đầu năm quyền

TOM OZIMEK

Tổng thống (TT) Joe Biden đã ký 28 sắc lệnh và 12 lệnh khác như các tuyên cáo, biên bản ghi nhớ và chỉ lệnh, trong 9 ngày đầu của ông ở Tòa Bạch Ốc – một tốc độ nhanh chóng và kỷ lục đối với bất kỳ vị tổng thống Hoa Kỳ tiền nhiệm nào khác trong cùng thời gian.

Hàng loạt các biện pháp của TT Biden bao gồm việc đảo ngược một số chính sách của người tiền

Tiếp theo trang 3

Đặc sắc



VĂN HÓA

Phong tục Tết cổ truyền Việt Nam

Đọc bài trang 13



VĂN HÓA

Tết về gói bánh chưng xanh

Đọc bài trang 14



VĂN HÓA

Ai bảo hộ cho những người ‘thức tỉnh’ và ‘ra về đức độ’?

Đọc bài trang 16



NGHỆ THUẬT

Michelangelo, Động Đôn Hoàng, và Shen Yun

Nghệ thuật và Cảm hứng Thần Thánh

Đọc bài trang 18



GIÁO DỤC

Cách học tốt nhất cho trẻ em (Phần cuối)

Tâm quan trọng của sự sáng tạo

Đọc bài trang 29



SỨC KHỎE

5 Dưỡng chất Tự nhiên giảm nếp nhăn da mặt

Đọc bài trang 31

DỪNG CHẬM TRỄ. HÃY ĐẶT MUA BAO NGAY HÔM NAY.

TEL: (626) 618-6168 (714) 356-8899

Xuất bản tại New York, Washington D.C., Houston, Chicago, Los Angeles và San Francisco.

Epoch Times được xuất bản hàng tuần bởi The Epoch Media Group, 10962 Main Street, Suite 101, El Monte, CA 91731-2922.



Tuyên bố của The Epoch Times về việc YouTube tắt tính năng kiếm tiền

THE EPOCH TIMES

Hôm 20/01/2021, YouTube đã tắt tính năng kiếm tiền của tài khoản The Epoch Times mà không báo trước hoặc giải thích lý do.

Chúng tôi tin rằng nội dung độc lập của chúng tôi đạt các tiêu chí của nền tảng YouTube và sẽ làm việc với nền tảng này để giải quyết mọi vấn đề.

Tuy nhiên, chúng tôi lo ngại về hướng đi của YouTube trong những tháng gần đây, dường như YouTube đang ngày càng hạn chế quyền tự do ngôn luận và tự do biểu đạt.

Những nhà sáng lập của The Epoch Times là những người Mỹ gốc Hoa chạy trốn khỏi Trung Quốc cộng sản và tuân theo quy tắc chính án Thứ nhất ở đây, ngay tại Hoa Kỳ, để thành lập một tổ chức tin tức độc lập và không bị kiểm duyệt. Chúng tôi tin rằng tự do ngôn luận là nền tảng của một xã hội tự do, và là chìa khóa cho sự phát triển



Biểu tượng của YouTube với tên thương hiệu bên trong.

thịnh vượng của nền cộng hòa chúng ta.

Sự kiểm duyệt gần đây của các đại công ty công nghệ ở Hoa Kỳ đã khiến cả thế giới sửng sốt. Hình ảnh của Hoa Kỳ với tư cách là một quốc gia đi đầu về tự do đang bị đe dọa. Chúng tôi hy vọng rằng một công ty hàng đầu như YouTube sẽ không phụ sự kỳ vọng của nhân dân toàn thế giới, những người luôn hướng tới Hoa Kỳ vì sự tự do.

Cấm An biên dịch

Hoa Kỳ lần đầu tiên phát hiện biến thể Nam Phi của virus Trung Cộng



Hôm 28/01, các quan chức y tế Hoa Kỳ đã xác nhận rằng các ca nhiễm đầu tiên của một biến thể virus Trung Cộng - để lây lan hơn và được phát hiện ở Nam Phi - đã được tìm thấy ở South Carolina.

Biến thể Nam Phi của virus Trung Cộng, nguyên nhân gây ra bệnh COVID-19, được gọi là B.1.351.

Các chuyên gia y tế ở nhiều nước khác nhau cho biết chủng virus Nam Phi này là đáng lo ngại, bởi vì nó đã được chứng minh là dễ lây lan hơn, và một số nghiên cứu đã cho thấy nó có thể kháng vaccine.

Các quan chức y tế công cộng South Carolina cho biết họ đã nhận được thông báo từ Trung tâm Kiểm soát và Phòng ngừa Dịch bệnh Hoa Kỳ (CDC) vào cuối ngày 27/01 về một mẫu xét nghiệm mà sau đó được xác định là biến thể B.1.351. Hôm 25/01, một ca nhiễm khác của cùng loại biến thể này đã được các quan chức y tế phát hiện.

Các quan chức y tế cho biết đây là hai ca nhiễm biến thể Nam Phi đầu tiên ở Hoa Kỳ.

“Sự xuất hiện của biến thể SARS-CoV-2 ở tiểu bang của chúng tôi là một lời nhắc nhở quan trọng đối với tất cả người dân South Carolina, rằng cuộc chiến chống lại loại virus gây tử vong này còn lâu mới kết thúc,” Tiến sĩ Brannon Traxler, Giám đốc Y tế công cộng của Sở Y tế và Kiểm soát Môi trường South Carolina cho biết trong một tuyên bố.

“Trong khi có nhiều loại vaccine ngừa COVID-19 hơn đang được thực hiện, tuy nhiên nguồn cung vẫn còn hạn chế. Mỗi người chúng ta đều phải tái cam kết vào cuộc chiến này bằng cách nhận ra hiện nay chúng ta đều đang ở trên tiền tuyến. Chúng ta sẽ sát cánh bên nhau.”

Các quan chức y tế cho biết, cả hai trường hợp nhiễm bệnh đều là người lớn, trong đó một

Nguyệt Minh biên dịch

TT Biden lập kỷ lục về số lượng lệnh hành pháp trong chín ngày đầu năm quyền

Tiếp theo từ trang 1

nhiệm của ông, chẳng hạn như ngừng tài trợ cho việc xây dựng bức tường biên giới mang đậm dấu ấn của cựu TT Donald Trump, và hủy bỏ dự án đường ống dẫn dầu Keystone XL mà ông Trump đã hồi sinh sau thời của cựu TT Barack Obama. Bên cạnh đó còn có các mệnh lệnh liên quan đến đại dịch, chẳng hạn như áp đặt quy định đeo khẩu trang tại tòa nhà liên bang; khôi phục các hạn chế đi lại đối với những người không phải là công dân Hoa Kỳ đến từ Brazil, Nam Phi, và phần lớn Âu Châu; và tăng cường phối hợp trong toàn chính phủ để ứng phó với đại dịch.

Các hành động trong ngày đầu tiên của TT Biden bao gồm việc ký một số biên bản ghi nhớ và sắc lệnh: tái gia nhập Thỏa thuận biến đổi khí hậu Paris; thúc đẩy bình đẳng chủng tộc; yêu cầu đeo khẩu trang trong các tòa nhà liên bang; ngừng việc chấp thuận các quy định kỷ vọng của nhân dân toàn thế giới, những người luôn hướng tới Hoa Kỳ vì sự tự do.

Các hành động trong ngày đầu tiên của TT Biden bao gồm việc ký một số biên bản ghi nhớ và sắc lệnh: tái gia nhập Thỏa thuận biến đổi khí hậu Paris; thúc đẩy bình đẳng chủng tộc; yêu cầu đeo khẩu trang trong các tòa nhà liên bang; ngừng việc chấp thuận các quy định kỷ vọng của nhân dân toàn thế giới, những người luôn hướng tới Hoa Kỳ vì sự tự do.

Các hành động trong ngày đầu tiên của TT Biden bao gồm việc ký một số biên bản ghi nhớ và sắc lệnh: tái gia nhập Thỏa thuận biến đổi khí hậu Paris; thúc đẩy bình đẳng chủng tộc; yêu cầu đeo khẩu trang trong các tòa nhà liên bang; ngừng việc chấp thuận các quy định kỷ vọng của nhân dân toàn thế giới, những người luôn hướng tới Hoa Kỳ vì sự tự do.

Các hành động trong ngày đầu tiên của TT Biden bao gồm việc ký một số biên bản ghi nhớ và sắc lệnh: tái gia nhập Thỏa thuận biến đổi khí hậu Paris; thúc đẩy bình đẳng chủng tộc; yêu cầu đeo khẩu trang trong các tòa nhà liên bang; ngừng việc chấp thuận các quy định kỷ vọng của nhân dân toàn thế giới, những người luôn hướng tới Hoa Kỳ vì sự tự do.

Các hành động trong ngày đầu tiên của TT Biden bao gồm việc ký một số biên bản ghi nhớ và sắc lệnh: tái gia nhập Thỏa thuận biến đổi khí hậu Paris; thúc đẩy bình đẳng chủng tộc; yêu cầu đeo khẩu trang trong các tòa nhà liên bang; ngừng việc chấp thuận các quy định kỷ vọng của nhân dân toàn thế giới, những người luôn hướng tới Hoa Kỳ vì sự tự do.

Các hành động trong ngày đầu tiên của TT Biden bao gồm việc ký một số biên bản ghi nhớ và sắc lệnh: tái gia nhập Thỏa thuận biến đổi khí hậu Paris; thúc đẩy bình đẳng chủng tộc; yêu cầu đeo khẩu trang trong các tòa nhà liên bang; ngừng việc chấp thuận các quy định kỷ vọng của nhân dân toàn thế giới, những người luôn hướng tới Hoa Kỳ vì sự tự do.

Các hành động trong ngày đầu tiên của TT Biden bao gồm việc ký một số biên bản ghi nhớ và sắc lệnh: tái gia nhập Thỏa thuận biến đổi khí hậu Paris; thúc đẩy bình đẳng chủng tộc; yêu cầu đeo khẩu trang trong các tòa nhà liên bang; ngừng việc chấp thuận các quy định kỷ vọng của nhân dân toàn thế giới, những người luôn hướng tới Hoa Kỳ vì sự tự do.

Các hành động trong ngày đầu tiên của TT Biden bao gồm việc ký một số biên bản ghi nhớ và sắc lệnh: tái gia nhập Thỏa thuận biến đổi khí hậu Paris; thúc đẩy bình đẳng chủng tộc; yêu cầu đeo khẩu trang trong các tòa nhà liên bang; ngừng việc chấp thuận các quy định kỷ vọng của nhân dân toàn thế giới, những người luôn hướng tới Hoa Kỳ vì sự tự do.

Các hành động trong ngày đầu tiên của TT Biden bao gồm việc ký một số biên bản ghi nhớ và sắc lệnh: tái gia nhập Thỏa thuận biến đổi khí hậu Paris; thúc đẩy bình đẳng chủng tộc; yêu cầu đeo khẩu trang trong các tòa nhà liên bang; ngừng việc chấp thuận các quy định kỷ vọng của nhân dân toàn thế giới, những người luôn hướng tới Hoa Kỳ vì sự tự do.

Các hành động trong ngày đầu tiên của TT Biden bao gồm việc ký một số biên bản ghi nhớ và sắc lệnh: tái gia nhập Thỏa thuận biến đổi khí hậu Paris; thúc đẩy bình đẳng chủng tộc; yêu cầu đeo khẩu trang trong các tòa nhà liên bang; ngừng việc chấp thuận các quy định kỷ vọng của nhân dân toàn thế giới, những người luôn hướng tới Hoa Kỳ vì sự tự do.

Các hành động trong ngày đầu tiên của TT Biden bao gồm việc ký một số biên bản ghi nhớ và sắc lệnh: tái gia nhập Thỏa thuận biến đổi khí hậu Paris; thúc đẩy bình đẳng chủng tộc; yêu cầu đeo khẩu trang trong các tòa nhà liên bang; ngừng việc chấp thuận các quy định kỷ vọng của nhân dân toàn thế giới, những người luôn hướng tới Hoa Kỳ vì sự tự do.

Các hành động trong ngày đầu tiên của TT Biden bao gồm việc ký một số biên bản ghi nhớ và sắc lệnh: tái gia nhập Thỏa thuận biến đổi khí hậu Paris; thúc đẩy bình đẳng chủng tộc; yêu cầu đeo khẩu trang trong các tòa nhà liên bang; ngừng việc chấp thuận các quy định kỷ vọng của nhân dân toàn thế giới, những người luôn hướng tới Hoa Kỳ vì sự tự do.

Các hành động trong ngày đầu tiên của TT Biden bao gồm việc ký một số biên bản ghi nhớ và sắc lệnh: tái gia nhập Thỏa thuận biến đổi khí hậu Paris; thúc đẩy bình đẳng chủng tộc; yêu cầu đeo khẩu trang trong các tòa nhà liên bang; ngừng việc chấp thuận các quy định kỷ vọng của nhân dân toàn thế giới, những người luôn hướng tới Hoa Kỳ vì sự tự do.

Các hành động trong ngày đầu tiên của TT Biden bao gồm việc ký một số biên bản ghi nhớ và sắc lệnh: tái gia nhập Thỏa thuận biến đổi khí hậu Paris; thúc đẩy bình đẳng chủng tộc; yêu cầu đeo khẩu trang trong các tòa nhà liên bang; ngừng việc chấp thuận các quy định kỷ vọng của nhân dân toàn thế giới, những người luôn hướng tới Hoa Kỳ vì sự tự do.

Các hành động trong ngày đầu tiên của TT Biden bao gồm việc ký một số biên bản ghi nhớ và sắc lệnh: tái gia nhập Thỏa thuận biến đổi khí hậu Paris; thúc đẩy bình đẳng chủng tộc; yêu cầu đeo khẩu trang trong các tòa nhà liên bang; ngừng việc chấp thuận các quy định kỷ vọng của nhân dân toàn thế giới, những người luôn hướng tới Hoa Kỳ vì sự tự do.

tổ chức bất vụ lợi quốc tế nào cung cấp dịch vụ tư vấn hoặc giới thiệu phá thai.

Mặc dù khả năng cao là TT Biden sẽ không duy trì tốc độ chóng mặt của việc ban hành sắc lệnh, nhưng ông phải đối mặt với sự phản đối từ những người chỉ trích về việc trở thành người xây dựng sự đồng thuận. Ban Biên tập tờ báo thiên tả New York Times, vốn ủng hộ ông Biden cho vị trí tổng thống và ca ngợi chiến thắng của ông, đã đăng một bài viết vào hôm 28/01 với tiêu đề “Bình tĩnh trong các Mệnh lệnh Hành pháp, ông Joe,” lập luận rằng “đây không phải là cách để làm luật.”

Gọi các chỉ lệnh của TT Biden là “sự thay thế không hoàn hảo cho luật pháp,” New York Times lập luận rằng chúng “không nhằm mục đích qua mặt Quốc hội.”

Tuyên bố tại Thượng viện hôm 28/01, Lãnh đạo Đảng Cộng Hòa tại Thượng viện Mitch McConnell (Cộng Hòa-Kentucky) cho rằng việc ban bố lệnh hành pháp một cách bùng nổ của TT Biden có dấu hiệu của một chế độ độc tài.

“Mới đây vào hồi tháng 10/2020, Tổng thống hiện giờ là ông Biden đã nói rằng quý vị không thể lập pháp bằng lệnh hành pháp trừ khi quý vị là một nhà độc tài. Chà, trong vòng một tuần, ông ấy đã ký hơn 30 mệnh lệnh đơn phương,” ông McConnell nói. “Và người lao động Hoa Kỳ đang cảm thấy bị bỏ rơi.”

Thành viên Đảng Cộng Hòa đến từ Kentucky này đã đề cập đến những nhận xét của TT



TT Joe Biden ký một sắc lệnh khi Phó TT Kamala Harris đứng bên trong một sự kiện về khủng hoảng kinh tế tại Phòng an Quốc gia của Tòa Bạch Ốc ở Hoa Thịnh Đốn hôm 22/01/2021.

Biden tại một cuộc họp ở tòa thị chính của ABC News hồi tháng 10/2020, khi đó ông Biden nói có một số “điều quý vị không thể thực hiện bằng sắc lệnh trừ khi quý vị là một nhà độc tài,” khi được hỏi về việc ông sẽ thúc đẩy nhanh kế hoạch tăng thuế của Hoa Kỳ chỉ riêng trong năm tới.

Thật kinh khủng để bắt đầu một nhiệm kỳ tổng thống.” Cũng trong hôm 28/01, TT Biden và các trợ lý của ông đã phân bác những lời chỉ trích ngày càng gia tăng về việc tổng thống phụ thuộc quá nhiều vào các sắc lệnh trong những ngày đầu năm quyền, Tham vụ báo chí Tòa Bạch Ốc Jen Psaki nói trong một cuộc họp báo hôm 28/01 rằng, “Ông ấy sẽ sử dụng các đòn bẩy mà mọi tổng thống trong lịch sử đã sử dụng: các lệnh hành pháp.”

“Nhưng ông ấy cũng cảm thấy điều quan trọng là phải làm

này làm suy giảm sự độc lập về năng lượng của Hoa Kỳ và đe dọa đến công ăn việc làm [của người dân].

Ông McConnell nói, “Theo một nghiên cứu, quyết định về đất đai của liên bang này sẽ cắt giảm gần một triệu việc làm của Hoa Kỳ chỉ riêng trong năm tới. Thật kinh khủng để bắt đầu một nhiệm kỳ tổng thống.” Cũng trong hôm 28/01, TT Biden và các trợ lý của ông đã phân bác những lời chỉ trích ngày càng gia tăng về việc tổng thống phụ thuộc quá nhiều vào các sắc lệnh trong những ngày đầu năm quyền, Tham vụ báo chí Tòa Bạch Ốc Jen Psaki nói trong một cuộc họp báo hôm 28/01 rằng, “Ông ấy sẽ sử dụng các đòn bẩy mà mọi tổng thống trong lịch sử đã sử dụng: các lệnh hành pháp.”

“Nhưng ông ấy cũng cảm thấy điều quan trọng là phải làm

việc với Quốc hội chứ không chỉ một đảng - phải là cả hai đảng - để hoàn thành công việc,” bà nói thêm.

TT Biden, trong một cuộc trao đổi ngắn với các phóng viên tại Oval Office sau khi ký hai sắc lệnh vào hôm 28/01, đã coi các lệnh hành pháp mới nhất của mình là một nỗ lực để “khôi phục những thiệt hại mà ông Trump đã gây ra” chứ không phải “khởi xướng bất kỳ luật mới nào.” Ông lưu ý rằng ông đang tác động để thuyết phục các nhà lập pháp trong Quốc hội thông qua gói cứu trợ đại dịch trị giá 1.9 nghìn tỷ USD bằng một quy trình lập pháp.

Giám đốc truyền thông Tòa Bạch Ốc Kate Bedingfield đã phản ứng giận dữ trước sự chỉ trích của tờ New York Times đối với các sắc lệnh của TT Biden trong một loạt các dòng tweet khi nói rằng, “Tôi không thể không nhớ lại rằng trong suốt cuộc bầu cử sơ bộ, họ đã khuyến khích cử tri suy xét những gì mà một tổng thống có thể thực hiện” thông qua lệnh hành pháp.

“Tất nhiên chúng tôi cũng đang theo dõi chương trình nghị sự theo qua luật pháp,” bà nói thêm. “Đó là lý do tại sao chúng tôi đang làm việc miệt mài để Kế hoạch Giải cứu Hoa Kỳ được thông qua, ngay từ đầu.”

Bà Psaki cho biết trong một cuộc họp báo hôm 29/01 rằng TT Biden sẽ ký một sắc lệnh về việc hiện đại hóa hệ thống nhập cư của Hoa Kỳ vào ngày 02/02.

Cấm An biên dịch



Tax & Insurance Accounting Services

RYAN Q. LUONG, CPA & EA

8780 E. Valley Blvd., Ste. A, Rosemead, CA 91770
(Near Lee's Sandwich & Rosemead City / Library)
Tel: (626) 288-7674 Fax: (626) 288-7655 Email: hbrtax08@att.net

Location #2: Farmers Insurance 3948 Peck Rd # A9, El Monte, CA 91732-2255
TAX (Thuế) - INSURANCE (Bảo hiểm) - MARRIAGE & IMMIGRATION (Kết hôn & Di trú)



FREE CONSULTATION

CHUYÊN GIÚP KHÁCH HÀNG TRONG TRƯỜNG HỢP BỊ KIỂM TOÁN :
IRS, EDD, SALES TAX (CDTFA)

AEFFORDABLE

Payroll and Bookkeeping Solutions for Small Business Owners



“Doanh nghiệp của bạn, thành công của bạn, hãy bảo vệ chúng ”



SAIGON CARGO LLC

18910 FM 529, Ste. #6
Cypress, TX 77433

Office: (281) 861-4088
Cell: (346) 396-6789
Email: binhtranwindow@gmail.com

VẬN CHUYỂN HÀNG HÓA VÀ GỬI TIỀN VỀ VIỆT NAM

KHUYẾN MÃI ĐẾN TẾT

ÁP DỤNG CHO 2 ĐỊA ĐIỂM

GỬI 100 Lbs TẶNG 10 Lbs

12310 Bellaire Blvd, Ste.16 Houston, TX 77072
(Kế bên LEES SANDWICHES)
☎ 281-988-5300

18910 FM 529, Ste. #6 Cypress, TX 77433
(Trong khu chợ CI MALL FOOD MARKET)
☎ 281-861-4088



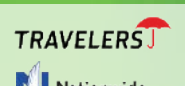
Linh Pham Agency

Nhà - Xe - Nhân Thọ - Cơ Sở Thương Mại

Bán các loại Bảo Hiểm

Xe - Nhà - Tiêm - Nhân Thọ - Sức Khỏe
Flood-builder Risks
và nhiều loại bảo hiểm khác.

Bán được 50 tiểu bang và D.C.



Nationwide Liberty Mutual MetLife

Với hơn 20 hãng bảo hiểm A+ (Travelers, Progressive, Mercury, Nationwide, Liberty Mutual, MetLife, etc.)



Vui lòng gọi 703.485.4628 để biết thêm thông tin

Website: <https://agents.gooseheadinsurance.com/va/vienna/8130-boone-boulevard>
Facebook: <https://www.facebook.com/GooseheadInsuranceLinhPham>
Email: linh.pham@goosehead.com



20/20 Vision

Trung Tâm Nhãn Khoa Optometry

15622 Brookhurst St. Westminster, CA 92683
(Góc Brookhurst/McFadden)



ĐÃ PHỤC VỤ CỘNG ĐỒNG GẦN 30 NĂM QUA

- Bác Sĩ tận tâm, khám mắt và đo độ kính chính xác - bảo đảm quý khách sẽ hài lòng.
- Truy tầm các chứng bệnh về mắt như mắt lòa, mắt cườm, áp suất cao, mắt đỏ v.v...
- Có hợp tác với Laser Center cho quý vị cần giải phẫu mắt để khỏi đeo kính / contact lenses.
- Văn phòng trang bị máy móc tối tân.
- Phương pháp Ortho-K để bớt cận thị.

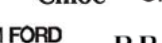
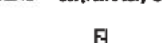
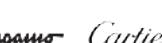
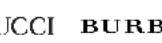
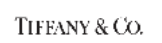
NHẬN TẤT CẢ BẢO HIỂM MẮT, BAO GỒM: VSP, EYEMED, DAVIS, SUPERIOR, SPECTRA, MES.

NHẬN: CENTRAL HEALTH, WELL CARE, ONE CARE, CARE 1ST, BRAND NEW DAY, MEDI-CAL/MEDICARE: ĐẾN THÁNG 20/20 VISION, KHÔNG CẦN QUA BS GIA ĐÌNH GIỚI THIỆU.

THÔNG BÁO: HIỆN TẠI MEDI-CAL ĐANG CHO NGƯỜI LỚN TRÊN 21 TUỔI KHÁM MẮT VÀ LÀM KÍNH MIỄN PHÍ.

VĂN PHÒNG MỞ CỬA 7 NGÀY
Thứ Hai - Thứ Sáu: 10 AM - 5:30 PM
Thứ Bảy: 10 AM - 5 PM
Chủ Nhật: 10 AM - 2 PM

714-775-4553





Cựu TT Donald Trump phát biểu trước khi lên Không lực Một tại Căn cứ Liên hợp Andrews ở Maryland, hôm 20/01/2021.

Chính phủ cựu TT Trump đã viết lại cách Hoa Kỳ tiếp cận với hiểm họa Trung Quốc

CATHY HE

Bốn năm qua, chính phủ cựu Tổng thống Donald Trump đã đoạn tuyệt với các chính phủ tiền nhiệm trong việc đối đầu trực diện với Trung Cộng.

Các chuyên gia về Trung Quốc cho biết chính phủ Hoa Kỳ đã nhận ra chiến dịch xâm nhập từ Trung Cộng đến hầu hết các khía cạnh của xã hội Hoa Kỳ. Các quan chức chính phủ cựu TT Trump đã mô tả các hiểm họa từ Bắc Kinh là một cuộc tấn công toàn diện nhắm vào sự thịnh vượng của nền kinh tế, an ninh của quốc gia, và các quyền tự do của Hoa Kỳ cũng như các nền dân chủ khác trên toàn cầu.

Làm như vậy, Hoa Kỳ đã từ bỏ nhận thức truyền thống vốn được lưu giữ hàng thập kỷ; đó là ‘tự do hóa kinh tế sẽ dẫn đến một Trung Quốc dân chủ hơn.’

Thành tích lớn nhất của Tổng thống tiền nhiệm là ông đã “thay đổi hoàn toàn các tranh luận về cách đối phó với Trung Quốc cộng sản,” ông J. Michael Waller, chiến lược gia cao cấp tại Trung tâm Chính sách An ninh (CSP) cho thực sở tại Hoa Thịnh Đốn, nói với The Epoch Times.

“Trung Quốc đang tham gia vào một nỗ lực mang tính toàn quốc để trở thành siêu cường duy nhất trên thế giới bằng mọi cách cần thiết,” Giám đốc FBI Christopher Wray cho biết hồi tháng 07/2020.

Chiến lược gia Waller cho rằng, mối bang giao Hoa Kỳ–Trung Quốc dưới thời cựu TT Trump đã chuyển biến nhiều đến mức “nó không bao giờ có thể quay trở lại như xưa nữa.” Ông nói thêm, chính phủ của TT Joe Biden hiện đang “bỏ tay” trong việc theo đuổi một cách tiếp cận dễ dãi hơn với Bắc Kinh. Thật vậy, ngoại trưởng mới của ông Biden, ông Antony Blinken, trong phiên điều trần phê chuẩn tại Thượng viện gần đây, đã thừa nhận rằng “TT Trump đã đúng” khi tiến hành cách tiếp cận cứng rắn với Trung Cộng, mặc dù ông không đồng ý về cách thức cựu tổng thống đã thực hiện điều đó.

Trang tin Axios cho biết, đến cuối năm 2020, chính phủ

TT Trump đã khởi động ít nhất 210 hành động thông qua 10 cơ quan chức năng.

Giải quyết các hành vi gian lận thương mại

Nhằm thực hiện lời hứa trong chiến dịch tranh cử là bắt Trung Cộng phải chịu trách nhiệm về các hành vi gian lận thương mại, vào mùa xuân năm 2018, TT Trump đã công bố mức thuế quan với một danh sách dài các mặt hàng nhập cảng từ Trung Quốc, châm ngòi cho cuộc chiến thương mại Hoa Kỳ–Trung Quốc. Việc đánh thuế là sự tiếp nối của cuộc điều tra “Mục 301,” trong đó phát hiện rằng chế độ cộng sản này đang tiến hành các hành vi trộm cắp tài sản trí tuệ do chính quyền hậu thuẫn. TT Trump đã tiếp tục đánh thuế đối với hàng trăm tỷ USD hàng hóa Trung Quốc, trước khi Thỏa thuận thương mại giai đoạn mới được ký kết hồi tháng 01/2020.

Thỏa thuận thương mại này bao gồm các cam kết của Bắc Kinh về việc mua thêm 200 tỷ USD hàng hóa và dịch vụ của Hoa Kỳ vào năm 2020 và 2021, [các quy định về] việc bảo vệ quyền sở hữu trí tuệ, chấm dứt hành động cưỡng bức chuyển giao công nghệ, và cung cấp thông tin minh bạch về các hoạt động kinh doanh ngoại hối. Tuy nhiên, một báo cáo hồi tháng 01/2021 lại cho thấy Trung Quốc mới chỉ mua 58% lượng hàng hóa mà nước này đã hứa.

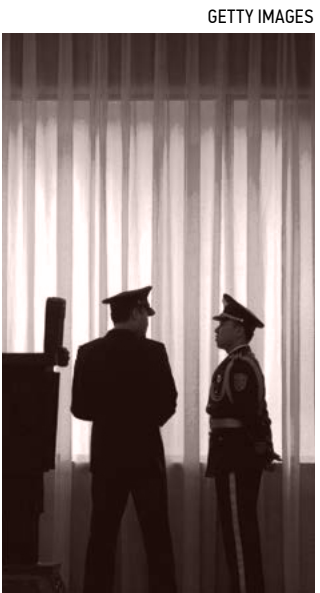
Chính sách thuế quan của cựu TT Trump vẫn còn có hiệu lực đối với các mặt hàng nhập cảng trị giá 360 tỷ USD của Trung Quốc, dẫn đến việc nhiều nhà sản xuất chuyển nhà máy của họ từ Trung Quốc sang Đông Nam Á. Xu hướng này đã tiếp cận dễ dãi hơn với Bắc Kinh. Thật vậy, ngoại trưởng mới của ông Biden, ông Antony Blinken, trong phiên điều trần phê chuẩn tại Thượng viện gần đây, đã thừa nhận rằng “TT Trump đã đúng” khi tiến hành cách tiếp cận cứng rắn với Trung Cộng, mặc dù ông không đồng ý về cách thức cựu tổng thống đã thực hiện điều đó.

Lập rào chắn ngăn chặn Huawei và công nghệ Trung Quốc

Năm 2020, trong khuôn khổ của sáng kiến “Mạng sạch” (Clean Network), chính phủ

Thành tích lớn nhất của Tổng thống tiền nhiệm là ông đã “thay đổi hoàn toàn các tranh luận về cách đối phó với Trung Quốc cộng sản.”

J. Michael Waller



Trong một bước đi mang tính đột phá, cựu TT Trump đã cấm các khoản đầu tư của Hoa Kỳ vào danh sách 45 công ty Trung Quốc bị Ngũ Giác Đài coi là có liên hệ với quân đội nước này. Lệnh cấm đã nỗ lực chặn dòng vốn của Hoa Kỳ hỗ trợ cho quân đội của Trung Cộng.

thì chúng nữa hay không. Lệnh cấm mới nhất của cựu TT Trump hồi tháng 01/2021 – cấm 8 ứng dụng khác của Trung Quốc, bao gồm cả ứng dụng thanh toán Alipay và WeChat Pay – hiện đã được trao lại cho chính phủ TT Biden và vẫn còn phải xem họ sẽ hành động như thế nào.

Chống gián điệp

Được đưa ra vào cuối năm 2018, “Sáng kiến Trung Quốc” đã dẫn đến sự bùng nổ mạnh mẽ các vụ truy tố nhằm vào các hành vi trộm cắp bí mật thương mại do Bắc Kinh hậu thuẫn. Năm ngoái, Giám đốc FBI Wray cho biết cứ mỗi 10 giờ cơ quan này lại phải mở một vụ điều tra có liên hệ đến Trung Quốc, và hiện có gần 2,500 cuộc điều tra đang được tiến hành tại tất cả các cơ quan.

Chiến dịch này tập trung vào các tin tặc, gián điệp, và nhân viên Trung Quốc tại các cơ quan ty Hoa Kỳ – những người bị cáo buộc đã đánh cắp tài sản trí tuệ vì lợi ích của Trung Cộng. Nó cũng mở rộng đến các học giả và nhà nghiên cứu ở Hoa Kỳ, những người đã được Bắc Kinh nhắm mục tiêu vào trong nhiều năm thông qua các chương trình tuyển dụng, hay còn được biết đến với tên gọi là các kế hoạch nhân tài; Kế hoạch này được thiết kế để tạo điều kiện chuyển giao công nghệ và bí quyết cho Trung Cộng. Một loạt các nhà nghiên cứu đã bị buộc tội vì che giấu mối liên hệ của họ với các chương trình này, trường hợp đáng chú ý nhất có thể kể đến là cựu Trưởng khoa Hóa học Charles Leiber của Đại học Harvard. Các công tố viên cáo buộc rằng ông Lieber đã được thưởng 1.5 triệu USD để thành lập một phòng thí nghiệm ở Trung Quốc, trong khi thực hiện nghiên cứu nhằm cảm tại Hoa Kỳ – nơi ông vốn đã được nhận hơn 15 triệu USD tiền trợ cấp từ chính phủ liên bang kể từ năm 2008.

Năm ngoái, chiến dịch này đã phá vỡ một mạng lưới rộng lớn các sĩ quan quân đội ngầm của Trung Cộng đóng giả là sinh viên ở Hoa Kỳ. Sáu nhà nghiên cứu Trung Cộng đã bị buộc tội gian lận thị thực. Trong ông John C. Demers, cựu Trợ lý Bộ trưởng Tư pháp đặc trách về An ninh quốc gia, cuộc điều tra của FBI cùng với việc đóng của lãnh sự quán Trung Quốc ở Houston vì các hoạt động gián điệp và gây ảnh hưởng xấu, đã dẫn đến việc hơn 1,000 nhà nghiên cứu Trung Quốc có liên hệ đến quân đội phải rời khỏi Hoa Kỳ.

Ra mắt vào mùa xuân năm ngoái (2020), chương trình “Mạng sạch” đã nhanh chóng thu hút sự đón nhận của quốc tế với khoảng 60 quốc gia hợp tác, đại diện cho hơn 2/3 nền kinh tế thế giới, và 200 công ty viên thông gia nhập liên minh của sáng kiến này hồi tháng 01/2020.

“Động lực của dự án Mạng sạch đã lật ngược tình thế đối với Huawei và kế hoạch tổng thể 5G của Trung Cộng,” ông Keith Krach – Thứ trưởng Ngoại giao đặc trách về Tăng trưởng kinh tế, Năng lượng và Môi trường lúc bấy giờ, đồng thời là nhân chứng đầu sáng kiến Mạng sạch – nói với The Epoch Times hồi tháng 12/2020.

Các quan chức chính phủ cựu TT Trump đã rất gay gắt khi cảnh báo rằng Huawei và các công ty công nghệ khác của Trung Quốc đều có thể bị Bắc Kinh sử dụng về cả nhu liệu và phương tiện để làm gián điệp. Họ viện dẫn các luật của Trung Quốc buộc tất cả các công ty cũng như các tổ chức trong nước phải hợp tác với các cơ quan tình báo khi được yêu cầu, và đều có nghĩa vụ phải tuân theo chỉ thị từ Trung Cộng.

Các quan chức cho biết, các lệnh hành pháp năm ngoái của cựu Tổng thống đã cấm hai ứng dụng do Trung Quốc sở hữu là TikTok và WeChat nhằm ngăn chặn Bắc Kinh truy cập vào một lượng lớn dữ liệu của Hoa Kỳ, vốn có thể được sử dụng cho các hoạt động tình báo và tăng cường các công cụ trí tuệ nhân tạo của Trung Cộng. Các lệnh cấm này hiện đang phải phải nhiều tranh chấp pháp lý tại tòa, và chưa rõ liệu chính phủ TT Joe Biden có tiếp tục thực

dịch liên hệ ngoại giao chính thức từ hòn đảo này sang Trung Quốc năm 1979. Việc bán vũ khí cho hòn đảo tự trị mà Bắc Kinh đe dọa sẽ chiếm đoạt bằng vũ lực nếu cần thiết, cũng đã tăng lên.

Trong khi đó, vào năm 2019, sự ra mắt của Lực lượng Không gian Hoa Kỳ với tư cách là một nhánh mới của quân đội là một bước quan trọng đầu tiên trong việc đẩy lùi tham vọng vũ khí hóa không gian của Trung Quốc và Nga.

Chính phủ cựu TT Trump cũng đã nhắm vào chiến lược “hợp nhất dân sự-quân sự” của Trung Cộng – chính sách tận dụng các đối mới của khu vực tư nhân để hỗ trợ quá trình hiện đại hóa quân đội của Trung Cộng. Các nghiên cứu sinh Trung Quốc liên kết với các tổ chức ủng hộ chiến lược này đã bị cấm xin thị thực. Hàng chục công ty Trung Quốc đã bị đưa vào danh sách đen thương mại vì vai trò của các công ty này trong việc hỗ trợ các hoạt động quân sự của Trung Cộng.

Trong một bước đi mang tính đột phá, cựu TT Trump đã cấm các khoản đầu tư của Hoa Kỳ vào danh sách 45 công ty Trung Quốc bị Ngũ Giác Đài coi là có liên hệ với quân đội nước này. Lệnh cấm đã nỗ lực chặn dòng vốn của Hoa Kỳ hỗ trợ cho quân đội của Trung Cộng.

Lệnh cấm, có hiệu lực từ tháng 01/2021 và đặt thời hạn thoái vốn vào tháng 11/2021, cho đến nay đã dẫn đến việc các nhà cung cấp chỉ số loại bỏ một số công ty Trung Quốc khỏi chỉ số thị trường mới nổi của họ, và Sở giao dịch chứng khoán New York hủy lệnh yêu cầu công ty viên thông Trung Quốc.

Hành động về nhân quyền

Chính phủ cựu TT Trump đã ủng hộ quan điểm cứng rắn lên án các hành vi vi phạm nhân quyền của Bắc Kinh. Vào năm 2020, chính phủ đã trừng phạt 20 quan chức Trung Cộng và Hồng Kông, bao gồm cả Trưởng đặc khu Hồng Kông Lâm Trịnh Nguyệt Nga (Carrie Lam) và một thành viên đầy quyền lực trong Bộ Chính trị của Trung Cộng, chủ yếu xoay quanh việc Trung Cộng hủy hoại các quyền tự do của Hồng Kông và bức hại người Duy Ngô Nhĩ ở khu vực Tân Cương.

Gần đây, nhà hoạt động nhân quyền người Anh Benedict Rogers nói với The Epoch Times rằng, “Tôi thực sự quan ngại nhiều điều mà chính phủ [Hoa Kỳ] đã làm, để thoát khỏi ý tưởng ngày thơ rằng quy tắc có thể hợp tác với một chế độ đàn áp như vậy chỉ bằng lời nói phía sau những cánh cửa đóng kín.”

Hồi tháng 12/2020, Ngoại trưởng Pompeo cũng đã xử phạt một cảnh sát trưởng Trung Cộng vì có liên hệ đến “vi phạm nhân quyền nghiêm trọng” đối với các học viên Pháp Luân Công, một môn tu luyện tinh thần bị Trung Cộng đàn áp dữ dội trong hơn 21 năm qua. Đây là lần đầu tiên Hoa Kỳ trừng phạt một quan chức Trung Cộng vì tham gia vào cuộc đàn áp này.

Một trong những hành động cuối cùng với tư cách ngoại trưởng của ông Pompeo là tuyên bố việc Trung Cộng đàn áp người Duy Ngô Nhĩ và các dân tộc thiểu số Hồi giáo khác là “tội ác diệt chủng,” một bước đi có thể sẽ khiến nhiều công ty phải suy nghĩ kỹ trước khi làm ăn với Tân Cương, nguồn cung cấp bóng hàng đầu thế giới.

Hạo Văn biên dịch

Bắc Kinh một lần nữa đổ lỗi Hoa Kỳ gây ra đại dịch khi WHO điều tra nguồn gốc virus

STR/AFP/GETTY IMAGES



Nhân viên y tế mặc quần áo bảo hộ phun thuốc khử trùng tại một khu vực bị phong tỏa ở quận Hoàng Phố, Thượng Hải hôm 27/01/2021, sau khi người dân được sơ tán khi phát hiện một vài ca nhiễm virus corona của dịch COVID-19 trong khu vực lân cận.

lục cũng cho rằng giới truyền

thông phương Tây đang trấn áp tin tức. Tại Na Uy, cơ quan y tế của nước này cho biết cho đến nay không có bằng chứng về mối liên hệ trực tiếp giữa vaccine và các ca tử vong. Ở Đức, các ca tử vong được xác định không liên quan đến việc tiêm chủng.

Bắc Kinh đang “cố gắng làm mất uy tín vaccine COVID-19 của Hoa Kỳ vì vaccine của họ chỉ có hiệu quả thấp và có lẽ không an toàn,” ông Chang nói.

Đầu tuần này, thông tin sai lệch được đưa ra bởi các cơ quan truyền thông Trung Cộng và các tài khoản mạng xã hội chính thức của Trung Quốc, rằng “WHO không khuyến nghị sử dụng vaccine Moderna COVID-19,” bắt đầu được lan

truyền trên Weibo, một phiên bản Twitter của Trung Quốc. Các bài đăng trực tuyến thực chất là tuyên bố sai sự thật về hướng dẫn của WHO ban hành hôm 25/01, trong đó khuyến cáo không nên sử dụng vaccine Moderna cho người dưới 18 tuổi hoặc phụ nữ có thai.

Ông Chang tin rằng các chiến dịch thông tin sai lệch của Bắc Kinh sẽ không đạt được mục đích, ông nói: “Trong bất kỳ trường hợp nào, người dân Trung Quốc cuối cùng sẽ cho thế giới biết điều gì đã xảy ra. Các hành động của Trung Cộng đã phi nhân tính đến mức người dân sẽ không cho phép những lời nói dối của nó tồn tại.”

Nguyễn Lê biên dịch

RAO VẶT

Chương trình QUÀ TẶNG TÌNH THẦN

Tặng báo Epoch Times Tiếng Việt theo yêu cầu cho các cơ sở :

- Nhà dưỡng lão
- Khu mobile home 55+
- Cơ sở tôn giáo (cho các buổi lễ tại nhà thờ, đền chùa...)
- Bệnh viện
- Hộ mới thân thiện...

Nếu quý vị mạnh thường quân, nhà hảo tâm nào muốn tham gia chương trình, xin liên lạc chúng tôi tại số **(714) 356-8899**.

Với \$5 (10 tờ báo), \$10 (20 tờ báo), \$20 (40 tờ báo) hoặc số tiền tự chọn, chúng tôi sẽ đem báo Epoch Times Tiếng Việt đến địa chỉ mà quý vị yêu cầu, kèm theo một bức thư biểu báo.

Phương thức đơn giản và nhanh gọn, quý vị sẽ là người chia sẻ sự quan tâm của mình tới người khác và tiếp tục lan tỏa tấm lòng nhân ái của người Việt chúng ta. Ban phát hành báo Epoch Times Tiếng Việt trân trọng cảm ơn!

NHÀ BÀN

D/C : 12706 Rollins Rd, Winnie, TX 77665

Nhà house, 4 phòng ngủ, 3 phòng rửa tắm - 3.000 sqft - đất 3.3 mẫu - built năm 1998. 12 phút tới trường lớp K-8. 7 phút tới trường lớp 9-12. 45 phút tới Houston, TX. Giá \$550.000. Có nhận tiền mặt.

L/L: (409) 466-4325

GHI DANH MIỄN PHÍ:

Medicare Advantage (HMO + PPO), Bảo hiểm Bổ sung Medicare Supplement & Part D - Nhiều lựa chọn. Có chương trình giúp \$125 share of cost Part B. Có chương trình cho Medi-Med tiếp tục đi tự do.

L/L: **Stephanie Nguyen (714) 914-2065** - Insurance Lic. 0156175 - VP- 9550 Bolsa Ave #204, Westminster, CA 92683

NHÀ BÀN

For Sale By Owner!

Hawaii: Nhà rất đẹp, mới remodel: 3908 sqft, lot size 15000 sqft, 7bed 4bath, cho 3 gia đình ở, lối đi riêng. Gần airport, high school, downtown, magic beach, view biển rất đẹp, nhiều chỗ đậu xe, cho mua giá cao.

Giá bán: **\$1,100,000**
L/L: **Phi Yên 714-909-8461**

GHI DANH MIỄN PHÍ:

Obamacare - Bảo hiểm giá rẻ của Covered California. Blue Shield, Blue Cross, Kaiser, Health Net, Oscar, Molina. Giúp tìm bác sĩ gia đình, chọn tổ hợp y tế.

L/L: **Stephanie Nguyen (714) 914-2065** - Insurance Lic. 0156175 - VP- 9550 Bolsa Ave # 204, Westminster, CA 92683

CẦN RAO VẶT

Xin gọi: 714-356-8899

1 - 3 lần: \$10/lần
4 - 7 lần: \$8/lần
8 - 52 lần: \$7/lần

Quảng cáo:

BUSINESS CARD

1 - 3 lần: \$12/lần
4 - 7 lần: \$10/lần
8 - 52 lần: \$9/lần
Xin L/ 714-356-8899

Kinh nghiệm của Đài Loan về chống lại thông tin sai lệch của Trung Cộng

FRANK FANG

Theo báo cáo gần đây của Trung tâm Nghiên cứu Chiến lược và Quốc tế (CSIS), Hoa Kỳ có thể học hỏi từ Đài Loan trong cách đương đầu với những thông tin sai lệch của Trung Cộng.

Báo cáo có tiêu đề “Bảo vệ Nền Dân Chủ trong Thời đại Thông tin sai lệch: Bài học từ Đài Loan” đã phân tích các chiến dịch của Trung Cộng trong việc lan truyền thông tin sai lệch về cuộc bầu cử tổng thống năm 2020 của Đài Loan và đại dịch COVID-19.

Hoa Kỳ cũng đã chứng kiến thông tin sai lệch về đại dịch và cuộc bầu cử năm 2020, được quảng bá trên mạng xã hội thông qua các quan chức Trung Cộng và các tài khoản giả mạo có nguồn gốc Trung Quốc.

Tổ chức tư vấn trên xác nhận rằng “các chiến dịch thông tin sai lệch do Trung Cộng tiến hành thường ẩn nấp sau sự bí mật và mờ ám của phương pháp tiếp cận ‘mặt trận thống nhất’ của đảng này, gây khó khăn cho việc đánh giá chính xác và nắm bắt trọng tâm vấn đề thông tin sai lệch, khiến cho nỗ lực để ra các giải pháp hiệu quả trở nên phức tạp.”

Phương sách của Trung Cộng

Ban Công tác Mặt trận Thống nhất Trung Cộng (UFWD) là cơ quan điều hành của Trung Cộng đứng sau các nỗ lực “mặt trận thống nhất” của Bắc Kinh, nhằm thuyết phục các tổ chức hoặc cá nhân truyền bá tuyên truyền của đảng ở cả trong và ngoài Trung Quốc. Hồi tháng 10/2020, Bộ Ngoại giao đã xác định Hiệp hội Quốc gia vì Thống nhất Hòa bình của Trung Quốc có trụ sở tại Hoa Thịnh Đốn – một tổ chức do UFWD kiểm soát – là một đại sứ quán hoặc cơ quan ngoại giao nước ngoài vì “ảnh hưởng xấu” của tổ chức này tại Hoa Kỳ.

Bắc Kinh coi Đài Loan như một tỉnh nổi loạn, bất chấp vị thế của Đài Loan là một hòn đảo tự trị với chính phủ được bầu cử dân chủ của riêng mình. Bắc Kinh ra sức đưa hòn đảo này về dưới quyền kiểm soát của mình, bất kể thông qua các hành động quân sự hay các biện pháp hòa bình. Sau cùng là bao gồm các chiến thuật lèo lái dư luận Đài Loan theo hướng có lợi cho Bắc Kinh – bằng cách thuyết phục khiến người dân Đài Loan mất niềm tin vào nền dân chủ của họ, hay chấp thuận những lời kêu gọi của chế độ Trung Cộng về sự hội nhập mạnh mẽ hơn giữa đôi bên.

Các kênh sản có khác nhau để Bắc Kinh tiến hành những chiến dịch thông tin sai lệch như vậy – chẳng hạn như việc tuyển dụng các doanh nhân Đài Loan có các hoạt động kinh doanh đáng kể ở đại lục để thúc đẩy các lợi ích thân Trung Cộng ở hòn đảo tự trị này – khiến rất khó để xác định liệu một trường hợp mang thông tin sai lệch là “do Bắc Kinh hậu thuẫn” hay là “do có liên kết với Trung Quốc,” báo cáo lưu ý. Thông thường là không có bằng chứng cụ thể hay bằng chứng có thể xác minh được nào chỉ ra được sự tham gia của các tổ chức được Bắc Kinh hậu thuẫn.

Báo cáo cho biết: “Chắc chắn rằng Bắc Kinh đứng sau một lượng ngày càng gia tăng số vụ tấn công thông tin sai lệch, nhưng không có nghĩa là họ đứng sau tất cả. Chính người dân Đài Loan đã góp phần vào việc khởi xướng, phổ biến và khuếch tán thông tin sai lệch trong nước.”



Bộ trưởng Bộ Y tế và Phúc lợi Đài Loan Trần Thời Trung tham dự một cuộc họp báo tại trụ sở của Trung tâm Kiểm soát Dịch bệnh (CDC) ở Đài Bắc hôm 11/03/2020.

Các dẫn chứng

Trích dẫn một báo cáo năm 2019 của Hội đồng An ninh Quốc gia Đài Loan, nhóm nghiên cứu đã xác định một số phương thức thông tin sai lệch chính của Trung Cộng.

Trung Cộng bóp méo những câu chuyện tin tức có thật từ Đài Loan và lan truyền qua các phương tiện truyền thông xã hội và truyền thông nhà nước Trung Cộng – nơi mà nội dung có thể được lựa chọn bởi các nền tảng truyền thông xã hội của người Đài Loan.

Trung Cộng cũng làm sai lệch thông tin về các chủ đề tin tức gây tranh cãi ở Đài Loan và có những kẻ chuyển ‘đám thóc’ trên internet là người Trung Quốc, bao gồm cả các dư luận viên đến từ ‘đội quân năm mươi xu’ để lan tỏa thông tin sai lệch trên khắp các phương tiện truyền thông xã hội của Đài Loan, nhằm thay đổi dư luận tại hòn đảo này.

Ở Trung Quốc đại lục, thuật ngữ ‘đội quân năm mươi xu’ dùng để chỉ những người dùng internet được Trung Cộng trả một khoản tiền ít ỏi 50 xu cho mỗi bình luận mà họ để lại trên các bài báo và bài đăng trên mạng xã hội. Đối với các bài báo miêu tả tích cực cho Trung Cộng thì các dư luận viên này sẽ nhiệt tình tán thành. Còn đối với các bài báo chỉ trích Trung Cộng thì họ lại phản ứng giận dữ và khơi dậy tình cảm chủ nghĩa dân tộc.

Trung Cộng cũng tạo ra nội dung giả và tải lên các kho nội dung – là những trang web tập hợp các bài báo chất lượng thấp hoặc nông cạn. Sau đó, chế độ cộng sản này chờ đợi các nội

dung giả mạo trên được các nhóm truyền thông xã hội tại Đài Loan chọn xem.

Cuối cùng, Trung Cộng cũng trực tiếp cung cấp thông tin sai lệch cho các hãng thông tấn thân Bắc Kinh của Đài Loan, hoặc cung cấp cho họ các chỉ dẫn đưa tin với mục tiêu dẫn dắt các phương tiện truyền thông khác tuân theo.

COVID-19

Báo cáo cho biết: “Khi COVID-19 phát triển thành đại dịch toàn cầu, Đài Loan đã chứng kiến sự gia tăng đều đặn của các nỗ lực thông tin sai lệch xung quanh dịch bệnh này.”

Đài Loan đã nhận được nhiều lời khen ngợi trong nước vì khả năng kiểm soát hiệu quả sự lây lan của virus sau khi trường hợp lây nhiễm đầu tiên của hòn đảo này được xác nhận vào ngày 21/01/2020. Tính đến 31/01/2021, Đài Loan có tổng cộng 911 trường hợp nhiễm bệnh đã được xác nhận và 8 trường hợp tử vong.

Báo cáo của tổ chức tư vấn trích dẫn một số ví dụ về thông tin sai lệch; tất cả đều thúc đẩy một kịch bản tương tự về sự kém hiệu quả của chính phủ Đài Loan.

Một người dùng Facebook đã chia sẻ trên một nhóm Facebook rằng mẹ của anh ta đã biết được từ bạn thời trung học của bà, một nhà lập pháp Đài Loan, rằng chính phủ Đài Loan đã không thể truy tìm được những bệnh nhân bị nhiễm bệnh.

Trong một ví dụ khác, một người dùng Facebook đã viết rằng chính quyền địa phương đã nhanh chóng hóa táng một thi thể mà người này nghi ngờ là một bệnh nhân đã tử vong vì COVID-19. Người này nói bóng gió rằng các quan chức y tế Đài Loan từ chối đưa ra kết luận tương tự như vậy.

Các tài liệu giả mạo của chính phủ Đài Loan cũng đã được lưu hành trên internet. Một tài liệu giả mạo được cho là từ chính quyền thành phố Đào Viên, thông báo rằng thành phố sẽ bị phong tỏa sau khi phát hiện ca nhiễm COVID-19 tại một trong những bệnh viện của thành phố.

Thực tế thì Đài Loan chưa bao giờ bắt đầu việc phong tỏa. Theo truyền thông địa phương, cảnh sát đã lần ra địa chỉ IP của người đăng tài liệu giả mạo trên

ở một địa điểm tại tỉnh Hà Bắc, Trung Quốc.

“Nhìn chung, tác động của các chiến dịch của họ [Trung Cộng] dường như còn hạn chế,” báo cáo cho biết. “Nhiều bài đăng trực tuyến đã mắc những lỗi cấu thả, thường sa vào các lỗi hành văn theo văn phong của đại lục, điều này đã tiết lộ nguồn gốc thực sự của chúng.”

Hai khu vực này đôi khi sử dụng các từ ngữ khác nhau trong tiếng Hoa để chỉ cùng một danh từ. Ví dụ, người Trung Quốc sử dụng từ *bao'an* (保安) cho “an ninh”, nhưng người Đài Loan thì sử dụng từ *baoguan* (保全).

Sự ủng hộ của Đài Loan

Đài Loan đã dựa vào các công chức trong các cơ quan chính phủ khác nhau để ủng hộ kịp thời với những thông tin sai lệch bằng cách đăng các thông điệp phản đối được viết theo phong cách hài hước hoặc ngôn từ dùng trên internet để gia tăng sự tin tưởng của các thông điệp này đối với người đọc.

Ngoài ra, hòn đảo này có hệ thống kiểm chứng thông tin mạnh mẽ. Trung tâm Kiểm chứng Thông tin Đài Loan – một tổ chức bất vụ lợi được thành lập vào năm 2018 – công bố quy trình đánh giá và tài liệu tham khảo cho mọi nhận định liên hệ đến thực tế. Ngoài ra, Line, một ứng dụng nhắn tin thương được sử dụng tại Đài Loan, chứa một chatbot dùng để xác minh tính xác thực có tên là Cofact, nơi người dùng có thể chuyển tiếp các tin nhắn đáng ngờ để các biên tập viên của Line xem xét.

Báo cáo lưu ý: “Phương pháp tiếp cận đa diện của Đài Loan đối với thông tin sai lệch sẽ không thể thực hiện được nếu không có mức độ tin nhiệm cao của công chúng trong nước.”

Báo cáo kết luận rằng cần có sự hợp tác quốc tế để các tin nhắn sai lệch của Trung Cộng.

Báo cáo nêu rõ: “Các nền dân chủ cần trao đổi thông tin tình nghĩa chống ‘biến đổi khí hậu.’ Chúng bao gồm quyết định thu hồi cấp phép đối với đường ống Keystone, quyết định tái gia nhập Hiệp định Khí hậu Paris, và lệnh cấm cấp phép mới cho thuê khai thác dầu khí trên đất liền và vùng biển của liên bang.

Các hành động của TT Biden đã gây ra sự phản đối

Hoa Kỳ lên tiếng ủng hộ Đài Loan sau khi Bắc Kinh đe dọa gây chiến

FRANK FANG

Hôm 28/01 Trung Quốc đã leo thang hành vi gây hấn với Đài Loan, cảnh báo hòn đảo tự trị này rằng “độc lập có nghĩa là chiến tranh”.

Lời đe dọa được đưa ra trong cuộc họp giao ban hàng tháng bởi ông Ngô Khiêm, phát ngôn viên Bộ Quốc phòng Trung Quốc. Ông đưa ra những lời nhận xét trên khi trả lời câu hỏi về các hoạt động gần đây của không quân Trung Quốc gần khu vực Đài Loan.

Khoảng giữa tuần trước (23–24/01), Trung Quốc đã tiến hành một cuộc xâm nhập quân sự quy mô lớn nhất vào vùng nhận dạng phòng không (ADIZ) của Đài Loan – 13 phi cơ quân sự đã bay qua vùng biển phía tây nam của Đài Loan hôm 23/01 và 15 phi cơ quân sự khác cũng thực hiện một cuộc xâm nhập tương tự vào ngày hôm sau.

Theo Bộ Quốc phòng Đài Loan, những cuộc xâm nhập như vậy được nhìn thấy mỗi ngày, nhất là gần đây khi 6 phi cơ phản lực quân sự của Trung Quốc tiến vào vùng ADIZ của hòn đảo này hôm 28/01.

ADIZ là khu vực khai báo công khai bên cạnh không phận quốc gia của một quốc gia, trong đó các phi cơ nước ngoài tiếp

cận phải gửi mã nhận dạng và vị trí. Khu vực này giúp một quốc gia có thời gian đánh giá tính chất của phi cơ đang bay tới và thực hiện các biện pháp phòng thủ nếu cần.

Ông Ngô nói rằng các hoạt động quân sự của Trung Quốc cạnh Đài Loan là để ứng phó với “can thiệp từ bên ngoài và sự khiêu khích của các lực lượng độc lập của Đài Loan.”

Trung Cộng tuyên bố rằng Đài Loan là một phần lãnh thổ của họ và chưa từng từ bỏ việc sử dụng vũ lực quân sự để đưa hòn đảo này về dưới sự kiểm soát của họ. Ngoài ra, Trung Cộng coi đảng cầm quyền tại Đài Loan, Đảng Dân Tiến (DPP), như một “lực lượng độc lập”.

Đảng Dân Tiến có chủ trương truyền thống là để quốc đảo này chính thức tuyên bố độc lập khỏi đại lục, trái ngược với đảng đối lập là Quốc Dân Đảng (KMT), lại nghiêng về phía thân Bắc Kinh.

Mặc dù Đài Loan chưa bao giờ chính thức tuyên bố độc lập, nhưng trên thực tế hòn đảo này đã là một quốc gia độc lập, với quân đội, hiến pháp và chính phủ được bầu cử một cách dân chủ.

Trong một cuộc họp ngắn hôm 28/01, khi được hỏi về nhận xét của ông Ngô, phát ngôn viên



Tổng thống Đài Loan Thái Anh Văn phát biểu trước phi cơ chiến đấu F-CK-1 được sản xuất trong nước trong chuyến thăm tới Căn cứ Không quân Bánh Hố, Đài Loan, hôm 20/09/2020.

Ngũ Giác Đài John Kirby đã tái khẳng định cam kết của Hoa Kỳ đối với Đài Loan theo Đạo luật Quan hệ Đài Loan và Ba Thông cáo Chung.

“Chúng tôi có nghĩa vụ giúp Đài Loan tự vệ, và tôi nghĩ rằng quý vị sẽ thấy điều đó tiếp diễn,” ông Kirby nói.

Hoa Thịnh Đốn đã chấm dứt mối bang giao với Đài Bắc để ủng hộ Bắc Kinh vào năm 1979 nhưng vẫn duy trì mối liên hệ bền chặt với hòn đảo này dựa trên Đạo luật Quan hệ Đài Loan (TRA), được cựu TT Jimmy Carter ký thành luật vào tháng 04/1979. Đạo luật TRA cho phép Hoa Kỳ cung cấp cho hòn đảo này các thiết bị quân sự để tự vệ. Dân biểu Michael McCaul (Cộng Hòa-Texas) đã lên tiếng ủng hộ Đài Loan qua Twitter sau khi biết về nhận định của ông Ngô.

“Trung Cộng luôn đe dọa bạo lực để đàn áp nền chủ của Đài Loan, và tuyên bố hôm nay là một lời cảnh báo rõ ràng về

sự tàn bạo và hiếu chiến ngày càng gia tăng của họ. Hoa Kỳ sẽ sát cánh cùng đối tác dân chủ Đài Loan để chống lại các hành động khiêu khích của Trung Cộng,” nhà lập pháp viết.

Trong một cuộc họp giao ban hôm 28/01, ông Khấu Thùy Chính – phát ngôn viên Ủy ban Các vấn đề Đại lục của Đài Loan, một cơ quan giải quyết các vấn đề về Trung Quốc – cho biết rằng Bắc Kinh nên “suy nghĩ cẩn thận và không đánh giá thấp quyết tâm của Đài Loan trong việc bảo vệ chủ quyền và duy trì dân chủ và tự do.”

Cùng ngày, Ủy viên Hội đồng thành phố Đài Bắc Vương Thế Kiển đã giải thích trên trang Facebook của mình rằng mối đe dọa quân sự liên tục từ Trung Quốc với Đài Loan là nhằm đem lại nguồn tư liệu tuyên truyền cho Trung Cộng.

Nói cách khác, ông Vương nói rằng Trung Cộng đang “hợp pháp hóa” sự cai trị thông qua tuyên truyền, nói với người dân

của họ rằng “Trung Quốc đã trở thành một quốc gia hùng mạnh về quân sự như thế nào” dưới sự cai trị của Trung Cộng.

Trung Quốc đã tham gia vào các cuộc xâm nhập tương tự trong suốt năm 2020. Theo các quan chức quân sự của Đài Loan, Bắc Kinh đã xâm nhập vào vùng ADIZ của Đài Loan khoảng 380 lần trong năm ngoái. Hôm 18/09/2020, 18 phi cơ quân sự của Trung Quốc – gồm 2 oanh tạc cơ và 16 chiến đấu cơ – đã tiến vào vùng ADIZ của hòn đảo này.

Hôm 26/01, Phó Tổng thống Đài Loan Lai Thanh Đức đã lên Twitter để nói rằng hành động của phi cơ phản lực quân sự Trung Quốc là đáng hổ thẹn giữa bối cảnh đại dịch hiện nay.

Ông Lai viết: “Thật đáng hổ thẹn khi Trung Quốc lợi dụng khoảng thời gian này để gây hấn quân sự đối với nhân dân Đài Loan.”

Hạo Văn biên dịch

KINH TẾ - TÀI CHÍNH

Thống đốc Texas lệnh cho các cơ quan của tiểu bang kiện chính phủ TT Biden về các quyết định gây ‘mất việc làm’

TOM OZIMEK

Hôm 28/01, Thống đốc Texas của Đảng Cộng Hòa, ông Greg Abbott, thề sẽ phản đối điều mà ông gọi là nỗ lực phá hủy công ăn việc làm của ngành dầu khí đến từ chính phủ TT Biden.

Ông Abbott đã ký một sắc lệnh trong cuộc họp báo ở Odessa vào ngày 28/01, yêu cầu tất cả các cơ quan của tiểu bang và kiện chính phủ TT Biden về bất kỳ hành động liên bang nào đe dọa ngành năng lượng của tiểu bang Texas.

“Texas sẽ bảo vệ ngành công nghiệp dầu khí khỏi bất kỳ cuộc tấn công thù địch nào từ thủ đô Hoa Thịnh Đốn,” ông Abbott nói. “Việc Tổng thống Biden theo đuổi chính sách kinh tế xanh mới (Green New Deal) sẽ hủy hoại việc làm ở Texas. Nó sẽ giống một cú máy phá hủy sự độc lập về năng lượng mà Texas đã có thể cung cấp cho Hợp chúng quốc Hoa Kỳ, và Texas sẽ không đứng yên nhìn chính phủ TT Biden hủy hoại việc làm ở Midland, Odessa, hoặc bất kỳ nơi nào khác trong toàn bộ khu vực này,” ông nói thêm.

Lệnh của ông Abbott được đưa ra sau một loạt các lệnh

hành pháp do Tổng thống Joe Biden thực hiện với danh nghĩa chống “biến đổi khí hậu.” Chúng bao gồm quyết định thu hồi cấp phép đối với đường ống Keystone, quyết định tái gia nhập Hiệp định Khí hậu Paris, và lệnh cấm cấp phép mới cho thuê khai thác dầu khí trên đất liền và vùng biển của liên bang.

Các hành động của TT Biden đã gây ra sự phản đối

từ các đảng viên Cộng Hòa, các nhóm công nghiệp và thậm chí một số đảng viên Dân Chủ. Đặc phái viên của Tổng thống về Khí hậu John Kerry cho biết tại một cuộc họp báo hôm 27/01 tại Tòa Bạch Ốc rằng TT Biden muốn bảo đảm công nhân trong ngành năng lượng “có những lựa chọn tốt hơn” trong những công việc “được trả lương cao hơn” và “sạch sẽ hơn”, ví dụ như về một thợ mỏ có thể trở thành một kỹ thuật viên năng lượng mặt trời. Ông Kerry cũng tuyên bố sẽ là một quan niệm sai lầm khi cho rằng “đội phó với khí hậu” phải trả giá bằng lao động ngành năng lượng, và nói thêm rằng sẽ có “rất nhiều tiền được làm ra” khi tạo dựng các công việc mới “lành mạnh hơn” trong các lĩnh vực như hydro xanh, nhiệt địa, và các năng lượng tái tạo khác.

Hôm 28/01, lãnh đạo phe thiểu số tại Thượng viện Mitch McConnell (Cộng Hòa-Kentucky) đã chỉ trích các hành động của chính phủ TT Biden về chính sách năng lượng mà ông gọi chung là “một chính sách xanh mới chấp vả.”

Ông McConnell nói tại Thượng viện: “Không có gì là xanh khi xảy ra đợt sóng thần sa thải việc làm đối với công nhân Hoa Kỳ, hay đầu thỏ của Canada chạy khắp nơi trong xe tải và xe lửa thay vì đường ống. Thỏa thuận xanh mới chấp vả này là đơn thuần sai lầm; nó tệ cho môi trường, xấu cho an ninh quốc gia, và hơn hết là cho những người dân Hoa Kỳ đang làm việc, những người sẽ sớm trở thành những người



LYNDIA M. GONZALEZ/DALLAS MORNING NEWS POOL

Thống đốc Greg Abbott phát biểu trong cuộc họp báo tại tòa nhà Texas State Capitol ở Austin, Texas, vào ngày 18/5/2020.

dân Hoa kỳ đã từng làm việc, nếu điều này tiếp tục diễn ra.”

Ông McConnell nói thêm: “Có tình đứt người dân của chính chúng ta ra khỏi các công ăn việc làm, hạ thấp an ninh năng lượng trong nước, tăng chi phí và giá cả cho các gia đình lao động – tất cả đều không có tác động đáng kể đến nhiệt độ toàn cầu.”

Ông McConnell cũng trích dẫn một nghiên cứu của công ty tư vấn OnLocation, kết luận rằng điều khoản cấm cho thuê khai thác dầu khí của TT Biden sẽ đồng nghĩa với việc mất gần 1 triệu việc làm vào năm 2022.

Ông McConnell nói tại

Thượng viện: “Quyết định về đất đai của liên bang sẽ khiến chúng ta giảm gần một triệu việc làm ở Hoa Kỳ chỉ trong năm tới. Thật là một ‘cách hay’ để bắt đầu một nhiệm kỳ tổng thống.”

Tuy nhiên, ông Abbott nói rằng Texas đã “chuẩn bị đáp trả.” Ông ký sắc lệnh chi thị mọi cơ quan tiểu bang “sử dụng tất cả các quyền lực và công cụ hợp pháp để thách thức bất kỳ hành động liên bang nào đe dọa sức mạnh và khả năng tồn tại liên tục của ngành năng lượng. Mọi cơ quan của tiểu bang cần làm việc để xác định các cơ hội pháp lý, ghi nhận và đánh giá các khả năng, và bất kỳ biện

pháp nào khác để ngăn chặn hành vi vi phạm pháp luật của liên bang.”

Ông Abbott cũng cho biết ông sẽ ủng hộ luật cấm các thành phố can thiệp [việc sử dụng] các thiết bị sử dụng khí đốt tự nhiên, một hành động mà ông cho biết gần đây đã được thực hiện ở San Francisco.

Ông nói: “Ở Texas, chúng tôi sẽ không để các thành phố dùng quyền lực chính trị để quyết định nguồn năng lượng mà người dân sử dụng.”

Bản tin có sự đóng góp của Mimi Nguyen-Ly. Minh Trí biên dịch

Tác động lớn của cuộc chiến giữa các nhà đầu tư GameStop

Tiếp theo từ trang 1

USD/cổ phiếu và đồng cửa ở mức 193.60 USD/cổ phiếu.

Trung tâm của sự biến động giá đáng kinh ngạc này là cuộc chiến căng thẳng giữa các nhà đầu tư nhỏ lẻ và ít nhất một quỹ đầu cơ lớn – ngoài ra cũng có một số quỹ đầu cơ khác tham gia vào ở các vai trò khác nhau. Hãng Melvin Capital đã bán khống (short sale”) một lượng lớn cổ phiếu GameStop; họ đặt cược rằng giá cổ phiếu này sẽ giảm trong tương lai.

Các nhà đầu tư nhỏ lẻ đã phát hiện ra điều này và làm ngược lại bằng cách đặt mua với tỷ lệ lớn hơn, từ đó đẩy giá GME tăng vọt khi mà Melvin's đã bán khống; điều này khiến quỹ đầu tư này có thể bị thua lỗ thảm hại.

Tình hình nhanh chóng trở thành một cuộc chiến mở giữa các nhà đầu tư là quỹ đầu cơ và các nhà đầu tư nhỏ lẻ, thường trẻ tuổi hơn. Tuy nhiên, cuộc chiến này đã trở thành biểu tượng của một vấn đề lớn hơn: đó là cơ hội tham gia một cách tự do và đầy đủ vào thị trường tài chính vốn thường nghiêng về những nhà đầu tư lớn trên Wall Street – cộng với sự khó chịu của phía ‘Chủ Lưu’ đối với giới đầu tư nhỏ mua/bán cổ phiếu hàng ngày.

Robinhood – một công ty môi giới chứng khoán được đồng đầu nhà đầu tư nhỏ lẻ dùng – đã đình chỉ mọi hoạt động mua cổ phiếu Gamestop trong ngày 28/01. Nhà đầu tư nhỏ lẻ không bị cấm bán, chỉ bị cấm mua. Điều đó khiến giá cổ phiếu GameStop giảm mạnh trong ngày và mặc dù đóng cửa ở mức khá cao, vẫn thấp hơn nhiều so với mức đỉnh trong phiên giao dịch.

Theo một số nguồn tin, Robinhood cũng bắt đầu thanh lý tài sản của một số khách hàng mà không có sự đồng ý của họ. Hiện tại, hoàn toàn chưa rõ hành động đó là để giải chấp vay ký quỹ, hay là dựa theo thỏa thuận trong “Điều khoản dịch vụ”.

Tuy nhiên, điều rõ ràng là giá cổ phiếu GameStop trở mạnh và ‘cứu nguy’ ngay lập tức bất kỳ quỹ đầu cơ nào còn trong trạng thái “bán khống”. Chỉ có các nhà đầu tư nhỏ lẻ bị tổn hại nặng bởi những hành động này.

Một chuyên gia đã tuyên bố trên Twitter rằng “làm suy yếu niềm tin vào cơ chế tự định giá của thị trường để kiểm tiến nhanh chóng và làm hại những người khác không phải là việc làm có đạo đức.” Ông ta đề cập đến hành động siết giá [short squeeze**] của các nhà đầu tư nhỏ lẻ làm hại các quỹ đầu cơ.

Việc đổ lỗi về phía các nhà đầu tư nhỏ lẻ là hoàn toàn không chính xác.

Thị trường cung cấp định giá cho những giá trị mang tính dài hạn. Và bất kể tình huống nào trong ngắn hạn, sự suy giảm niềm tin vào cơ chế tự định giá của thị trường là không thể tránh khỏi khi có những hành động nhằm kiểm soát hoặc điều tiết thị trường.

Tác động lớn hơn

Giờ đây, chúng ta có các tác chức lớn như Robinhood, các công ty chứng khoán khác, và các cơ quan giám sát của chính phủ đang vào cuộc. Về căn bản, họ nói với các nhà đầu tư nhỏ lẻ rằng giá giao dịch trên thị trường là không hợp lý. Về bản chất, họ đang nói với nhà đầu tư nhỏ rằng, “Chúng tôi không nghĩ GameStop nên được giao dịch ở mức giá hiện tại. Chúng tôi nghĩ rằng quý vị đã sai. Và chúng tôi sẽ làm điều gì đó.”

Các lực lượng kiểm soát bên ngoài thị trường tài chính – có lẽ dưới sự thúc đẩy của những lực lượng tham gia thị trường có tâm ảnh hưởng lớn – hiện đang nói với các nhà đầu tư rằng sự can thiệp là cần thiết nếu giá của một số cổ phiếu nào đó được cho là quá cao hoặc “không hợp lý”. Trên thực tế, họ đang thiết lập niềm tin rằng thị trường, và quan trọng hơn, các nhà đầu tư cá nhân, cần được kiểm soát ở một mức độ nào đó.

Trên nguyên tắc giá trị cơ bản (bỏ qua việc ép giá [short squeeze]), tôi không nghĩ GameStop xứng đáng được giao dịch ở bất kỳ mức giá nào mà chúng ta đã chứng kiến trong vài ngày qua – nhưng đó cũng chỉ là một ý kiến. Và các ý kiến không phải là cách định giá chắc chắn đối với công ty; thậm chí những thứ như vậy cũng không thực sự tồn tại. Vấn đề này ở đây sẽ luôn mang tính chủ quan và chỉ được xác định đúng nhất trong thị trường tự do qua thời gian dài.



Cửa hàng trò chơi điện tử GameStop ở Middletown, Del., hôm 26/7/2019.

Phân tích vấn đề sâu hơn một chút, ai có thể nói rằng giá GME đang quá cao? Một khả năng là, tuy xa vời, tức là GME có thể đạt được mức định giá mới được thiết lập đó – có thể bằng cách chuyển sang nền tảng trực tuyến hoặc thay đổi cơ bản trong cách kinh doanh. Con đường nào dẫn đến thành công không quan trọng; vấn đề là điều đó có thể xảy ra không.

Đối với những người hoài nghi về khả năng như vậy, thì thực tế đã cho thấy có những công ty trên bờ vực phá sản nhưng lại đã đạt được thành công đáng kinh ngạc. Mặc dù dễ bị lãng quên, nhưng Apple đã có lúc tưởng như sắp phá sản và chỉ được giao dịch với giá vài xu trong những ngày trước khi có iPhone.

Bong bóng chứng khoán và bong bóng thị trường là một phần của thị trường. Nó đã như vậy và sẽ luôn như vậy.

Dù sao đi nữa, các vấn đề về giá trị và định giá luôn được giải quyết ở bước cuối cùng. Và như đã nói, bong bóng là một phần của thị trường tài chính. Nhưng khi các lực lượng bên ngoài bắt đầu xác định đâu là bong bóng và sau đó cố gắng khắc phục từ một vị trí thuận lợi cho nhà chức trách, thì sẽ gây nên vấn đề lớn.

Người ta không cần tìm đâu xa hơn Cục Dự trữ Liên bang (Fed) để biết sự thật của vấn đề này. Hãy xem xét số lần Fed tham gia vào thị trường – bơm thanh khoản quá đứ thừa vào hệ thống tài chính của chúng ta và tạo ra một môi trường kiểm tiền dễ dàng. Nhiều tham họa tài chính quốc gia lớn nhất bắt nguồn từ các chính sách tiền tệ được xây dựng kém hiệu quả từ Fed.

Bộ trưởng Tài chính mới được bổ nhiệm, bà Janet Yellen, đã thực hiện kiểu này khi là chủ tịch Fed. Lãi suất thực (lãi suất trừ đi lạm phát) đều hầu như dưới zero trong suốt nhiệm kỳ của bà Yellen. Fed đã sai lầm hết lần này đến lần khác, một phần vì con người không thể không mắc sai lầm, và một phần vì Fed bị chính trị hóa.

Một trong những công ty mới giới chính trong trung tâm vụ “ôn ào” GameStop, Robinhood như đã đề cập ở trên, cũng không hế “thánh thiện” trong chuỗi sự kiện này. Mặc dù công ty không tính phí môi giới, nhưng vẫn kiếm tiền từ “dòng lệnh” mua bán chứng khoán và chênh lệch giá. Vào ngày 17/12/2020, SEC đã phạt Robinhood Financial 65 triệu USD vì “Gây hiểu lầm cho khách hàng về nguồn doanh thu, và không báo cáo doanh vụ cụ thể thực hiện giao dịch ở mức giá tốt nhất.”

Nguồn doanh thu lớn nhất của Robinhood đến từ các công ty chứng khoán lớn khác; những công ty này trả phí cho Robinhood để đổi lại việc Robinhood “chuyển lệnh đặt mua của khách hàng đến các công ty đó”, còn được gọi là “khảo thanh toán cho đồng lệnh”. Ngoài ra, SEC nhận thấy rằng khách hàng đặt đơn mua/bán cổ phiếu qua Robinhood phải chịu “mức giá thua thiệt hơn giá của các nhà môi giới khác.”

Khi lớp bụi trên câu chuyện này lắng xuống, có thể sẽ rất thú vị khi khám phá xem các lực lượng bên ngoài Robinhood, bao gồm các công ty chứng khoán đã thực hiện lệnh mua bán của Robinhood, có vai trò gì trong việc ngừng mua cổ phiếu của GameStop hay không.

Tuy nhiên, có một vấn đề bao trùm lớn hơn trong câu chuyện thị trường chứng khoán này là việc bảo vệ những nhà đầu tư lớn và làm tổn hại các nhà đầu tư nhỏ.

Điều gì sẽ xảy ra khi quý vị cho phép một nhóm nhỏ các cá nhân hoặc tổ chức – các nhân vật và cơ quan quản lý của chính phủ, một số quỹ đầu cơ nhất định và các nhà đầu tư ở Wall Street (có lẽ là thay mặt các cơ quan giám sát của chính phủ) – quyền xác định sự phù hợp của các quyết định được đưa ra trong phạm vi rộng khắp thị trường tài chính? Và nếu một số nhà đầu tư nào đó được tự do kiểm soát việc xác định giá thích hợp cho một cổ phiếu, thì mức ảnh hưởng đó sẽ dừng lại ở đâu?

Tâm lý “Chúng tôi biết rõ hơn quý vị” nhanh chóng dẫn đến nơi có sức ảnh hưởng lớn hơn – là chính phủ.

Mặc dù bây giờ có vẻ quá xa vời, nhưng điều gì sẽ xảy ra nếu chính phủ có cái nhìn mơ hồ về việc chào bán cổ phiếu lần đầu ra công chúng (IPO), và nói một cách quả quyết: “Không, chúng tôi không đồng ý. Đợt IPO đó đang được định giá quá cao so với mức bình thường.”

Điều gì sẽ xảy ra nếu chính phủ không nghĩ rằng một công ty cụ thể – hoặc một ngành cụ thể – xứng đáng với việc huy động vốn?

Trên thực tế, chính phủ bắt đầu quyết định nguồn vốn nên được phân chia ở đâu và như thế nào. Trong nhiều khía cạnh, điều này đã được thực hiện. Không cần nhìn xa hơn hàng tỷ USD đã được chi cho danh xưng “Biến đổi khí hậu”.

Nếu không nhanh chóng vạch ra ranh giới về sự can thiệp từ bên ngoài, chúng ta có thể thấy mình đang ở một thế giới mà chính phủ liên bang tin rằng họ nên thực hiện phân chia vốn thay cho một thị trường tài chính mở.

Ở một khía cạnh nào đó, thị trường là đấu trường lớn nhất cho cơ hội và tự do ngôn luận. Về mặt lý thuyết, không quan trọng việc bạn trông như thế nào hay bạn đến từ đâu. Tất cả chúng ta đều có thể đầu tư vào những công ty mà chúng ta cho là hấp dẫn, và nếu chúng ta sai, thị trường sẽ nhanh chóng chỉ ra cho chúng ta lỗi lầm của bản thân.

Tuy nhiên, những sự kiện gần đây đã cho thấy niềm tin này có thể là vô căn cứ và cách thức mà hệ thống tài chính đang được vận hành nghiêng về phía một số nhà đầu tư nhất định, với cái giá mà những người khác phải trả. Và đó là điều mà các nhà đầu tư nhỏ lẻ này hiện đang đấu tranh.

Vấn đề cơ bản hiện đang được tranh cãi là ai sẽ được giữ vai trò trong việc xác định giá trị tài chính, khả năng tiếp cận, và kết quả đạt được – ai sẽ có được một ghế trong bàn tiệc. Có phải tất cả những người tham gia “cuộc chơi” tạo nên thị trường? Hay chỉ có những nhà đầu tư có thủ ở Wall Street và các cơ quan giám sát chính phủ muốn những sâu hơn vai trò của họ, kiểm soát nhiều hơn, và định hình các kết quả mong muốn.

Nhà phân tích thị trường của Fox, ông Charles Payne, đã nhận xét rằng

“thị trường chứng khoán không có bất ổn – chỉ có các quỹ đầu cơ ty USD đang ở trong tình trạng hỗn loạn.” Và ông ấy đứng 100%. Các quỹ đầu cơ đã bị bắt “viết vự” trong vụ lộn xộn này, và bây giờ họ đang bị tổn thương tài chính, họ muốn thay đổi các quy tắc.

Thay vì đổ lỗi cho vô số nhà đầu tư nhỏ, chúng ta nên xem xét các chính sách quản trị rủi ro của các quỹ đầu cơ lớn. Các biện pháp kiểm soát rủi ro của họ – hoặc thiếu các biện pháp đó – đã khiến họ rơi vào tình huống này.

Và đừng nhầm lẫn, hoàn toàn bình thường khi các quỹ đầu cơ này nhắm vào yếu thế hoặc dễ gây lo của các quỹ đầu cơ khác. Họ chuyển về lĩnh vực này. Sử dụng các công cụ tài chính phái sinh và các công cụ tương tự, họ liên tục thử nghiệm khả năng chịu đựng và vị thế của các công ty khác; thậm chí dựa các công ty vào tình trạng phá sản kỹ thuật. Trò chơi này đã luôn được dùng.

Nhưng lần này, mọi chuyện đột nhiên khác vì chính các nhà đầu tư nhỏ lẻ – những người nhỏ bé – đã đẩy họ vào tình trạng đó.

Ông Jeff Carlson là người thường xuyên đóng góp cho The Epoch Times. Ông là CFA có 20 năm kinh nghiệm phân tích và điều hành danh mục đầu tư vào thị trường trái phiếu lãi suất cao.*

Quan điểm được trình bày trong bài viết này là ý kiến của tác giả và không nhất thiết phản ánh quan điểm của The Epoch Times.

Chú thích:

*** short sale (bán khống): mượn cổ phiếu để bán trước, sau đó mua cùng số lượng để trả lại khi giá xuống thấp hơn*

*** Short squeeze: là hiện tượng giá cổ phiếu tăng đột biến chủ yếu do các yếu tố kỹ thuật thay vì các yếu tố có tính nền tảng. Hiện tượng này xảy ra khi cung thiếu cầu dự; khi giá cổ phiếu tăng, nhu cầu mua để trả lại số cổ phiếu đã vay trước (bán khống) tăng.*

Công ty cho thuê trò chơi điện tử GameStop (GME) trong vài năm gần đây chứng kiến sự sa sút về doanh số. Không còn khả năng khôi phục của GameStop, các nhà đầu tư lớn Wall Street, mà điển hình là Melvin Capital đã thực hiện bán khống (short sell) cổ phiếu, đặt cược vào việc giá cổ phiếu sẽ tiếp tục rớt. Các nhà đầu tư nhỏ lẻ nhận ra rằng nếu có thể đẩy giá cổ phiếu GameStop lên mức cao hơn, các nhà bán khống sẽ buộc phải mua lại cổ phiếu để “trả” cho nơi đã vay để bán trước đó, đóng trạng thái giao dịch để cắt lỗ. Vào ngày 28/1, giá cổ phiếu GME tăng lên 450 USD/cổ phiếu từ mức giá 20 USD/cổ phiếu ngày 11/01, khiến các quỹ đầu tư lớn hàng tỷ USD, Robinhood – một công ty môi giới chứng khoán được đồng đầu nhà đầu tư nhỏ lẻ sử dụng, đã hạn chế các khách hàng bằng cách giới hạn lệnh đặt mua GME. Tại ngày 3/2, giá cổ phiếu GME mở cửa ở mức 112 USD/cổ phiếu.

Minh Khanh biên dịch

WILLIAM GAIRDNER

Các quốc gia trải qua sự thay đổi chế độ trong hòa bình, từ tự do và cởi mở sang khép kín và ít tự do hơn, thường thay đổi bằng cách chấp nhận sự thay thế dần dần một bộ giá trị này bằng một bộ giá trị khác. Họ từ bỏ cái mà tôi gọi là ‘Bốn F’ và bắt đầu chấp nhận ‘Bốn G’ làm hệ thống niềm tin mới của họ.

Bốn F là: tự do (Freedom), gia đình (Family), doanh nghiệp tự do (Free enterprise), và tín ngưỡng (Faith), và đây là những nền tảng thiết yếu của một xã hội tự do.

Bốn G là: chính phủ (Government), nhóm (Groups), trợ cấp và chiếm đoạt (Grants and Grabs), và vô thần (Godlessness). Đây là những nền tảng chủ yếu của một xã hội thiếu tự do, và là một phần của sự chuyển đổi dần dần của tất cả các nền dân chủ phương Tây từ tự do và cởi mở sang xã hội chủ nghĩa và khép kín hơn.

Quý vị có thể biết thời điểm một quốc gia bắt đầu từ bỏ Bốn F và chọn Bốn G khi: thay vì tự do hơn, quý vị bị cai quản nhiều hơn; quý vị tập trung vào gia đình tự nhiên, quý vị thấy sự tập trung vào các nhóm chính trị; thay vì thúc đẩy kinh doanh tự do, quý vị nhận được sự tập trung vào trợ cấp và thu thuế; thay vì định hướng xã hội bằng các quy tắc đạo đức phổ quát cho tất cả mọi người, quý vị nhận được sự quảng bá chính thức về thuyết đạo đức tương đối và thuyết vô thần tại các trường học và nơi công cộng (điều này để chính phủ được tự ý điều khiển mọi thứ).

Có năm hình thức chủ nghĩa cấp tiến đương đại đã tạo điều kiện và thúc đẩy sự thay đổi này trong nền tảng của đời sống đạo đức và xã hội phương Tây từ Bốn F sang Bốn G.

Chủ nghĩa nữ quyền cấp tiến
Cải đầu tiên và có lẽ thâm độc nhất trong số này là chủ nghĩa nữ quyền cấp tiến, tìm cách lật đổ trật tự sinh học và con người bằng cách thúc đẩy ý tưởng hoang đường rằng các giới tính là hoàn toàn giống nhau, và bất kỳ sự khác biệt nào trong cách sống họ chọn đều hẳn là kết quả của sự tẩy não. Hoặc nó cho rằng giới tính nam và nữ không phải tự nhiên mà có, mà là được “tạo ra” và có thể được tự do lựa chọn. Nhưng như giáo sư Harvard Michael Levin đã từng gợi ý một cách lạnh lùng, “bất kỳ bậc cha mẹ nào đã nuôi dạy cả con trai và

con gái, và vẫn nghĩ rằng chúng được sinh ra như nhau, đều đã chứng kiến nhiều bằng chứng cho điều ngược lại hơn bất kỳ phỏng thí nghiệm nào có thể cung cấp.”

Tuy nhiên, sai lầm đầu tiên là đồng nhất chủ nghĩa nữ quyền với phụ nữ, mà hầu hết họ chưa bao giờ ủng hộ nó. “Thuyết nữ quyền”, như nhà phê bình sâu sắc người Anh Kenneth Minogue đã nhận xét, “cuồng nhiệt và muốn cứu rỗi theo cách giống như chủ nghĩa Marx, các phong trào tôn giáo mới, và những nhiệt tình ăn giấu. Về mặt học thuật, nó hầu như không có gì phức tạp. Một chút khái quát hóa kèm theo sự trang trí đa âm tiết, cùng với một số phần nộ được phủ lên bề mặt.”

Phong trào phá thai và an tử
Phong trào cấp tiến thứ hai là chủ thái và an tử, nhằm cố gắng chấm dứt nguyên tắc lâu đời của chúng ta về sự thiêng liêng của cuộc sống, do đó lật đổ trật tự về tình thương trong xa hội.

An tử thực sự là một phần mở rộng của phong trào phá thai (nó có thể được nghĩ đến như là “an tử cho trẻ em”). “Quyền được lựa chọn” để hạ sát ai đó nằm ở bên trong quý vị, một đứa trẻ đang sống, để dang biên đối thành an tử cho người trưởng thành – hay quyền hạ sát mọi ai đó đã chấp nhận trị; thay vì thúc đẩy kinh doanh tự do, hợp pháp ở Canada vào năm 2015 và hiện giờ được thực hiện bởi các bác sĩ được cấp phép giết các công dân khác.

Chỉ khi quá muộn, chúng ta mới phát hiện ra rằng dạng thức bình đẳng cuối cùng trong nhà nước xã hội chủ nghĩa là quyền định hướng đạo lý hạ sát người mới nhất này để loại bỏ tất cả những sinh mạng được coi là không đáng sống.

Chủ nghĩa tình dục đa giới tính cấp tiến
Loại cấp tiến thứ ba là phong trào tình dục đa giới tính cấp tiến, trong đó các phong trào đồng tính luyến ái, khiêu dâm, đa thể, loạn luân, và các phong trào chuyển giới hiện nay là các mảnh ghép có liên quan. Chủ nghĩa cực đoan này tìm cách lật đổ trật tự tình dục, đặc biệt là trật tự hôn nhân của xã hội phương Tây vốn dựa trên bốn điều cấm về số lượng, giới tính, tuổi tác, và quan hệ huyết thống của các đối tượng tình dục hợp pháp. Một niềm tin đã được tôn trọng từ lâu là một cuộc hôn nhân chỉ giới hạn với một người tại một thời điểm, các bên sau Harvard Michael Levin đã từng gợi ý một cách lạnh lùng, “bất kỳ bậc cha mẹ nào đã nuôi dạy cả con trai và

Chủ nghĩa này được ủng hộ bởi quan điểm rằng “tình yêu” là đủ để bảo đảm cho hầu hết mọi hành vi của con người, bởi vì tất cả chúng ta đều có bản chất là tốt, và vì vậy tất cả các quan hệ tình dục đồng thuận, với bất kỳ ai và bất kỳ cách nào, miễn là không có hại gì đối với các bên tham dự, cũng phải là tốt, mà không cần lo ngại sẽ tổn hại đến các lý tưởng của toàn xã hội. Đây là một niềm tin muốn loại bỏ truyền thống hơn 2,000 năm của chúng ta nhằm cố gắng giáo dục sự khác biệt giữa tình yêu tốt và tình yêu xấu (chẳng hạn như tự luyện, tình yêu loạn luân, tình yêu ấu dâm, tình yêu tình dục không cam kết, tình yêu đa thể, ngoại tình và nhiều hình thức tình yêu bất chính khác, kể từ khi chúng được bình thường hóa).

Chủ nghĩa giáo dục cấp tiến
Phong trào cấp tiến thứ tư là chủ nghĩa cấp tiến giáo dục, và ở đây chúng ta có một mưu toan liên tục, như người Thụy Điển đã nói (khi những người theo chủ nghĩa tình hoa cấp tiến ở Thụy Điển vào những năm 1960 đã quyết định ép buộc một sự chuyển dịch từ Bốn F sang Bốn G), an tử cho người trưởng thành – hay quyền hạ sát mọi ai đó đã chấp nhận trị; thay vì thúc đẩy kinh doanh tự do, hợp pháp ở Canada vào năm 2015 và hiện giờ được thực hiện bởi các bác sĩ được cấp phép giết các công dân khác.

Chỉ khi quá muộn, chúng ta mới phát hiện ra rằng dạng thức bình đẳng cuối cùng trong nhà nước xã hội chủ nghĩa là quyền định hướng đạo lý hạ sát người mới nhất này để loại bỏ tất cả những sinh mạng được coi là không đáng sống.

Có sự kết nối từ Plato, đến Rousseau, đến những người như John Dewey, đến các cơ sở đào tạo giáo viên như Viện Nghiên cứu Giáo dục Ontario ở Toronto và Đại học Columbia ở Thành phố New York. Chiến lược này là thuyết phục công chúng rằng giáo viên là người được ủy thác quản lý trẻ em của quốc gia, không phải cho gia đình mà là cho nhà nước. Chính Laurie LaPierre của Canada vào năm 1978, khi say sưa với tâm nhìn về một chính phủ tái phân bố từ trên xuống, đã tuyên bố rằng “trẻ em không phải là trẻ em của gia đình. Nó là một đứa trẻ của thế chế. Không phải trường học là phần mở rộng của gia đình, mà gia đình là phần mở rộng của trường học”.

Ngay sau đó, cựu chủ tịch Hội đồng Giáo dục Calgary (và giáo sư về giáo dục) Alex Proudfoot đã thăng thừng hơn. Ông ấy nói trong một cuộc họp với các bậc phụ huynh đang ngạc nhiên rằng: “Đứa trẻ không phải là con của quý vị. Trẻ em Canada là tài sản của nhà nước, giống như đầu mỏ,

khí đốt và đường ống dẫn dầu của chúng ta ... đó là luật.”

Chủ nghĩa pháp lý cấp tiến
Và cuối cùng, chúng ta có chủ nghĩa pháp lý cấp tiến, chủ nghĩa mạnh mẽ nhất, bắt nguồn từ các trường luật, các ủy ban cải cách luật pháp, tòa án và hiến chương của mọi nghề nghiệp, tất cả đều nhằm mục đích phá vỡ tiến trình dân chủ.

Chính hội các luật sư đang nhanh chóng trở thành nhóm quyền lực nhất của tầng lớp chính trị, và lý do là họ đã tìm ra cách để dùng luật pháp thay vì các phương tiện chính trị để lật đổ những gì họ tin là trật tự dân chủ ngu ngốc của một xã hội tự do.

Công cụ chính được sử dụng trong hoạt động tình vi này ở Canada là Hiến chương về Quyền và Tự do năm 1982. Các nhà lập pháp có chủ quyền và tự do trước đây nay phải tuân theo các mệnh lệnh pháp lý dựa trên Hiến chương này đối với hầu hết những điều thực sự quan trọng trong đời sống. Hiến chương này đặc biệt khuyến khích và củng cố khái niệm bình đẳng “thực chất” (làm cho mọi người bình đẳng trong cuộc sống thực) hơn là bình đẳng “hình thức” trước đây (bảo đảm cơ hội bình đẳng theo luật cho tất cả mọi người), và vì vậy các quyết định theo chủ nghĩa bình quân cấp tiến và các chương trình xã hội bị lên đưa vào dưới định nghĩa bình đẳng biên dị này thay đổi” và tìm cách lật đổ trật tự thẩm quyền trong gia đình.

Đây là một quá trình bỏ qua chủ quyền lập pháp tự do trước đây của chúng ta và thay thế nó bằng một chủ quyền tự pháp mới. Canada, và nhiều nền dân chủ khác, hiện giờ đang chỉ định những tầng lớp công dân được ưu ái hơn những tầng lớp khác dựa trên ngôn ngữ, giới tính, tôn giáo, sắc tộc, hoặc những khác biệt khác, dưới một dạng phân biệt đối xử hợp pháp.

Nếu quý vị muốn có thêm loại bình đẳng này, quý vị cần thêm nhiều sự cai trị hơn, và nếu quý vị muốn bình đẳng hoàn toàn, quý vị cần sự toàn trị.

Tiến sĩ William Gairdner là một tác giả sống gần Toronto. Cuốn sách mới nhất của ông là “The French Traveller” (2019). Trang web của ông là WilliamGairdner.ca.

Quan điểm được trình bày trong bài viết này là ý kiến của tác giả và không nhất thiết phản ánh quan điểm của The Epoch Times.

Chân Thư biên dịch



Một tấm biển có nội dung “Tôi ủng hộ cô ấy” khi người dân tham gia cuộc diễu hành tưởng niệm của Phụ nữ hôm 18/01/2020 ở Thành phố New York.

Ý thức được nạn thu hoạch nội tạng của Trung Cộng, các nhà lập pháp Anh Quốc điều chỉnh dự luật về thuốc

SIMON VEAZEY

Ý thức được nạn cưỡng bức thu hoạch nội tạng của Trung Cộng, các nhà lập pháp Anh Quốc đã sửa đổi luật về thuốc, có thể sẽ đòi hỏi bằng chứng về sự đồng thuận của người cho trong việc sử dụng các mô người lấy từ nước ngoài.

Những người ủng hộ sửa đổi luật thừa nhận rằng việc sửa đổi này chủ yếu mang tính biểu tượng vì mới chỉ giải quyết vấn đề sử dụng mô người trong y học. Tuy nhỏ nhưng bước đi đầu tiên này khá quan trọng trong việc khắc phục tình trạng thông đồng tiềm ẩn trong các tội ác ở nước ngoài.

Đây là lần đầu tiên các nhà lập pháp Anh Quốc ban hành đạo luật để cập nhật vấn đề đồng thuận của người hiến tạng mô người từ nước ngoài.

Bản sửa đổi này đã được thông qua tại Hạ viện ngày 27/01/2021 và dự kiến sẽ trở thành luật vào tháng tới.

Trong các cuộc tranh luận, nhiều dân chứng chỉ tiết làm dậy lên mối quan ngại về nguồn gốc của các cuộc triển lãm thi thể nhũ hóa; và các bằng chứng tòa án có khi kết luận nạn cưỡng bức thu hoạch nội tạng do nhà nước hậu thuẫn vẫn đang diễn ra ở Trung Quốc.

Còn nhiều việc phải làm

Bản sửa đổi trao quyền nhưng không bắt buộc chính phủ phải quy định việc yêu cầu bằng

chứng về nguồn gốc của mô người được sử dụng trong y tế.

“Điều này trao cho các Bộ trưởng quyền hạn để làm điều đúng đắn,” Nghị sĩ Marie Rimmer nói trước Hạ viện.

Bà nói rằng, “Điều quan trọng cần nhấn mạnh là bản sửa đổi này KHÔNG đề cập đến vấn đề du lịch cấy ghép nội tạng, cũng như vấn đề các thi thể vô chủ được nhũ hóa, nhập cảng và trưng bày thương mại mà chúng ta chứng kiến ở Birmingham.”

“Trong khi Bản sửa đổi này là bước đi đầu tiên đáng hoan nghênh, đó mới chỉ là khởi đầu. Vẫn còn có nhiều việc phải làm.”

Quan điểm đó được nhắc lại bởi ông Adnan Sharif, một bác sĩ phẫu thuật ghép thận, người đã được đề cử Giải Nobel Hòa bình vì cống hiến của ông trong việc giáo dục các đồng nghiệp y tế, các nhà lập pháp, và công chúng về bằng chứng thu hoạch nội tạng cưỡng bức.

Ông Sharif, người làm việc tại Bệnh viện QE ở Birmingham, thừa nhận rằng tác động thực chất của luật là rất nhỏ.

“Quý vị có thể đếm trên đầu ngón tay các loại thuốc sử dụng mô người,” ông nói với The Epoch Times. “Bây giờ tôi nghĩ luật này chỉ là hình thức thôi, chứ không hề nguy hiểm như bên ngoài của nó.”

Tuy nhiên, ông vẫn coi đó là một bước đi mang tính biểu tượng rất tích cực.

“Đây không phải là mục tiêu



Tòa nhà Quốc hội của Anh Quốc ở London lúc mặt trời mọc hôm 31/12/2020.

cuối cùng,” ông nói.

Những phát hiện của tòa án về Trung Quốc

Theo ông, điều quan trọng là Bản sửa đổi đã tạo cơ hội cho các nhà lập pháp nêu chi tiết những lo ngại lớn hơn của họ tại Thượng viện và Hạ viện.

Đáng chú ý, ông Sharif nói, nhiều thành viên của Thượng viện đã trích dẫn các phát hiện năm 2020 của Tòa án về Trung Quốc (China Tribunal).

Sau một cuộc điều tra kéo dài 18 tháng, tòa án đã kết luận vượt lên mọi nghi ngờ hợp lý rằng việc cưỡng bức thu hoạch nội tạng từ các tù nhân lương tâm do nhà nước hậu thuẫn đã diễn ra trong nhiều năm ở

Trung Quốc “trên quy mô đáng kể”, và hiện vẫn đang diễn ra.

Theo tòa án, nguồn cung nội tạng chính đến từ các học viên bị giam giữ của nhóm tu luyện tinh thần bị bức hại Pháp Luân Công.

Ban hội thẩm độc lập do Ngài Geoffrey Nice QC làm chủ tịch, người trước đây đã dẫn đầu vụ truy tố cựu Tổng thống Nam Tư Slobodan Milosevic về tội ác chiến tranh tại Tòa án Hình sự quốc tế.

Ông Sharif nói rằng sau khi phiên tòa được tổ chức ở London, các thương nghị sĩ và các thành viên Hạ viện dường như nhận thức rõ hơn về vấn đề này.

“Nhưng nhận thức vẫn chưa lan tỏa đủ,” ông nói. “Ngày cả

trong cộng đồng cấy ghép, có rất nhiều người vẫn chưa hiểu rõ các cáo buộc là gì, và bằng chứng là gì; họ có thể vẫn chưa nghe về Tòa án về Trung Quốc.”

Ông Sharif cho biết hiện không có luật hoặc cơ chế nào ngăn cản một trong những bệnh nhân của ông đến Trung Quốc và trở về với một quả thận ghép từ một tù nhân lương tâm, rồi chỉ cần quay trở lại hệ thống chăm sóc sức khỏe của Anh Quốc như thường.

Một số quốc gia như Tây Ban Nha, Đài Loan, Ý, và Israel đã thông qua luật ngăn cản công dân của họ ra nước ngoài để cấy ghép [nội tạng].

Lê Trường biên dịch



Hỏa tiễn đạn đạo RS-24 Yars của Nga lần bánh tại Quảng trường Đỏ trong lễ duyệt binh Ngày Chiến thắng ở Moscow hôm 24/6/2020.

ước giới hạn mỗi quốc gia không có quá 1,550 đầu đạn nguyên tử đã được khai triển, 700 hỏa tiễn đạn đạo và oanh tạc cơ đã được khai triển, 800 bộ phóng và oanh tạc cơ đã khai triển và không khai triển. Trong đó cũng có dự kiến về việc kiểm tra hiện trường để xác minh sự tuân thủ.

Tuy nhiên, ông nói, theo luận cứ mỗi oanh tạc cơ mang đầu đạn nguyên tử là một đầu đạn, theo tuyên bố của Điện Kremlin.

Bà Patty-Jane Geller – nhà phân tích chính sách về nhân

chân nguyên tử và phòng thủ

hỏa tiễn tại tổ chức bảo thủ The Heritage Foundation – đã chỉ ra trong báo cáo rằng điều khoản này cho phép Nga vượt quá giới hạn của New START một cách hợp pháp nếu một oanh tạc cơ có thể mang nhiều đầu đạn.

Sau khi cả Moscow và Hoa Thịnh Đốn rút khỏi Hiệp ước các lực lượng nguyên tử tầm trung 1987 vào năm 2019, hiệp ước New START là một thỏa thuận kiểm soát vũ khí nguyên tử còn lại duy nhất giữa hai nước.

Ông nói, “Chúng ta cần phải bảo đảm sự phát triển theo một con đường khác – một con đường tích cực, cân bằng, và mang tính xây dựng.”

Nước Nga hiện nhận thấy họ đang ở trong tình trạng căng thẳng nội bộ gia tăng sau khi Moscow

Cấm An biên dịch

VĂN HÓA & NGHỆ THUẬT

Phong tục Tết cổ truyền Việt Nam

AN NAM

Tết đối với người Việt, không chỉ là dịp để quây quần sum họp bên gia đình, mà còn là thời điểm để giữ gìn, trân quý truyền thống văn hóa dân tộc qua việc duy trì những phong tục cổ truyền.

Tết Nguyên Đán là ngày lễ quan trọng nhất của người Việt, đây là lúc nhiều phong tục truyền thống có ý nghĩa sâu sắc được diễn ra với nguyện ước mong một năm mới an lành, may mắn, thịnh vượng.

Tiền ông Công ông Táo về Trời

Cúng tiền ông Công ông Táo về trời (23 tháng Chạp) là một trong những ngày lễ quan trọng nhất trong năm. Đây cũng là ngày đánh dấu thời điểm bắt đầu vào Tết. Theo truyền thống, đây là ngày ông Công, ông Táo lên thiên đình để bẩm báo với Ngọc Hoàng về mọi việc trong nhà của gia chủ. Chính vì vậy, tối ngày này các gia đình Việt Nam sẽ dọn dẹp nhà bếp sạch sẽ, mua cá chép vàng về cúng để tiễn ông Công, ông Táo về trời.

Dọn dẹp nhà cửa

Công việc dọn dẹp ngày Tết có ý nghĩa là để chuẩn bị “tiền năm cũ, đón năm mới”. Trong ngày này, tất cả đồ đạc trong nhà sẽ được đem ra chùi rửa thật sạch sẽ, chén bát mới sẽ được chuẩn bị sẵn cho mâm cỗ ngày Tết, các vật dụng trưng bày cũng được đem ra bày biện trang hoàng cho nhà cửa trông mới mẻ hơn. Ngoài ra đây cũng là lúc chúng ta xem lại các món ăn cần phải trả, người ta sẽ cố gắng hoàn thành món nợ trước Tết, không nên để qua năm mới.

Bày mâm ngũ quả

Bày mâm ngũ quả cũng là một phong tục không thể thiếu trong ngày Tết của các gia đình Việt. Mâm ngũ quả tượng trưng cho Kim - Mộc - Thủy - Hỏa - Thổ, 5 yếu tố tạo nên vũ trụ theo quan niệm của Nho giáo. Mâm ngũ quả thì tùy thuộc vào từng miền mà có các loại quả khác nhau. Tất cả đều mang ý nghĩa: vạn sự như ý, an khang thịnh vượng, phúc lộc tràn đầy.

Ngoài ra, các loài hoa ưa chuộng không thể thiếu ngày Tết đó là hoa đào, hoa mai, hoa hải đường, lay ơn, thực được, ... Đì chơi chợ hoa ngày Tết đã trở thành một điều không thể thiếu

trong những tập tục ngày Tết. Chụp hình cùng gia đình, bạn bè giữa vô số bóng hoa đang khoe sắc; hoặc mua về vài chậu hoa, cành mai, cành đào, giò phong lan chưng cho nhà cửa tươi vui, hay đơn giản là đi để đắm mình trong hương sắc của đất trời ngày xuân.

Thăm viếng mộ tổ tiên

Con cháu thường đi thăm viếng mộ tổ tiên từ khoảng 23 đến 30 tháng Chạp, sửa sang, dọn dẹp mộ phần để bày tỏ lòng hiếu thảo, tưởng nhớ đến gia tiên. Mỗi gia đình đều đem theo hương đèn, trái cây để cúng, cầu ước những điều tốt lành cho năm mới sắp đến, họ cũng mời linh hồn tổ tiên về ăn Tết với con cháu.

Gói bánh chưng, bánh tét

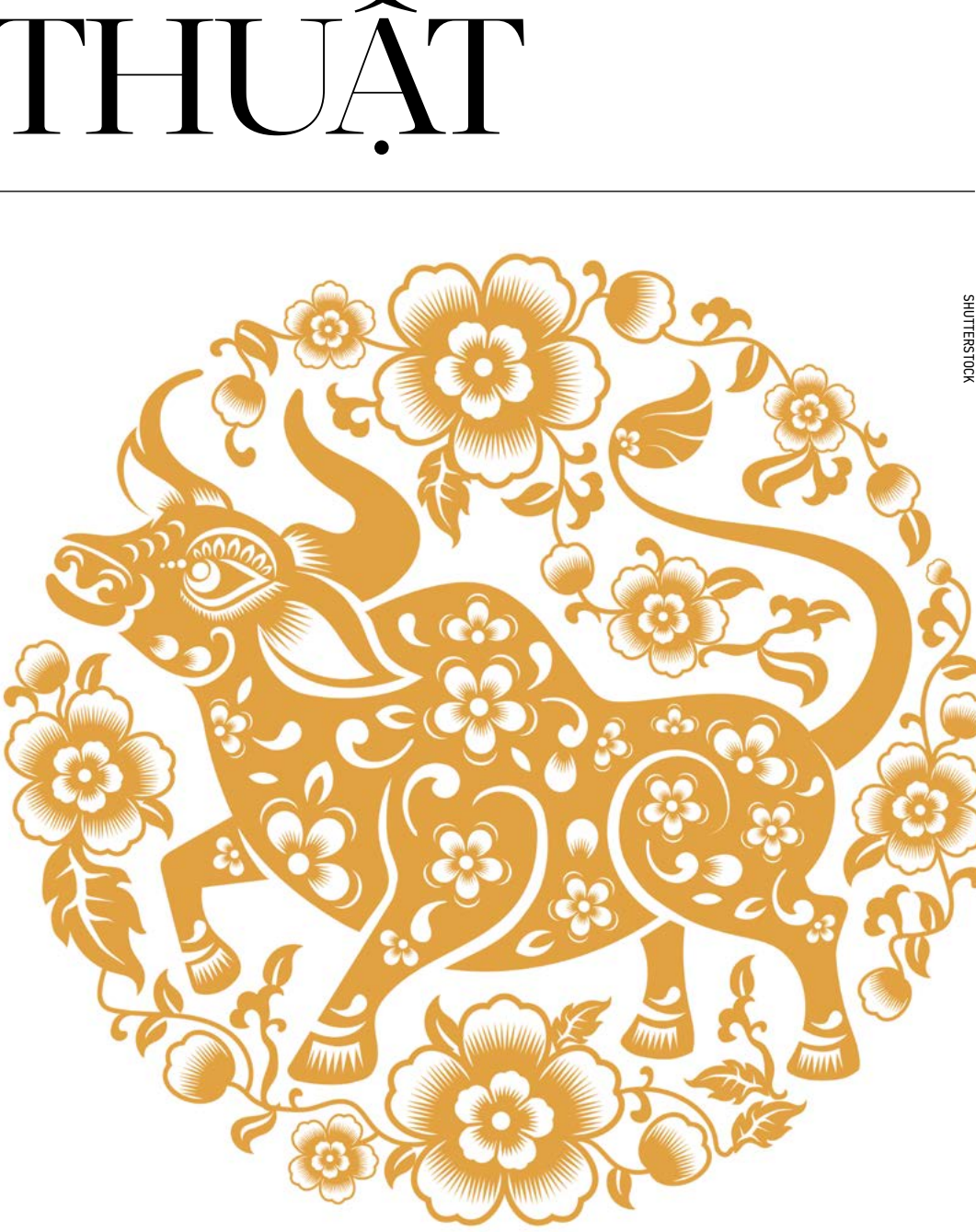
Gói bánh chưng: Bánh chưng là món ăn truyền thống có từ thời vua Hùng và không thể thiếu trong những ngày Tết của người Việt cho tới ngày nay. Các gia đình thường gói bánh chưng từ ngày 27- 29 Tết, đây cũng là một món quà biếu ý nghĩa, tình cảm cho họ hàng và bạn bè trong dịp này. Xuôi vào Nam thì hình thức chiếc bánh truyền thống ấy có thay đổi chút ít, đó là đòn bánh tét, thể hiện tất cả sự dung dị, mộc mạc và đầm ấm trong không khí gia đình sum họp đón Xuân.

Đón giao thừa

Đón giao thừa được diễn ra vào thời khắc cuối cùng của năm cũ, bởi vậy phong tục này còn mang ý nghĩa báo hết những điều xấu của năm cũ, đón những điều tốt đẹp của năm mới. Lễ cúng giao thừa phải được thực hiện ở ngoài trời. Sở dĩ người Việt Nam làm lễ cúng giao thừa vì niềm tin rằng: Một năm bắt đầu, ắt phải có kết thúc. Ý nghĩa của buổi lễ cũng là: bỏ hết đi những ăn oán năm cũ, nghênh đón năm mới đến với tài lộc và những điều tốt đẹp. Tại một số nơi thì lễ cúng ngoài trời còn có ý nghĩa cung kính đón vị Thần cai quản năm mới đến nhà.

Hái lộc, xin chữ

Sau khi cúng giao thừa, mọi người sẽ chọn giờ tốt để xuất hành và đi hái lộc, với mong ước một năm mới luôn may mắn và viên mãn, rước lộc về nhà. Đầu xuân năm mới mọi người rủ nhau đi xin chữ đầu xuân về treo trong nhà với mong muốn những điều tốt đẹp nhất



SHUTTERSTOCK

TÂN SỬU



MONA

Cúng tiền ông Công ông Táo về trời (23 tháng Chạp) là một trong những ngày lễ quan trọng nhất trong năm.



FOTOLIA

Bày mâm ngũ quả.



HUY QUANG NGUYEN

Đầu năm đi chùa với mong muốn cầu cho một năm mới may mắn, hạnh phúc cho gia đình và thân quyến.

sẽ đến với gia đình, người thân của mình. Mỗi người xin một chữ khác nhau nhưng tất cả đều mong một năm mới vạn điều mới, mọi sự tốt lành. Chữ được yêu thích nhất thường là chữ Tâm, Phúc, Đức, An, Lộc, ...

Đi lễ chùa đầu năm

Cung kính Thần Phật đã đi sâu vào tinh thần và tâm hồn người dân Việt. Đầu năm đi chùa với mong muốn cầu cho một năm mới may mắn, hạnh phúc cho gia đình và thân quyến, đồng thời tỏ tâm lòng thành kính của mình đối với Thần Phật trong thời khắc trọng đại của tân niên. Đi lễ chùa đầu năm không đơn giản để ước nguyện mà đó còn là thời gian để mọi người tìm về với chốn tâm linh sau những ngày tháng vất vả và mưu sinh, mong tìm được sự bình an, gạt bỏ đi những muộn phiền, lo âu của năm cũ.

Xông đất

Người Việt quan niệm rằng, người xông đất sẽ quyết định cả một năm vui vẻ, phát đạt hay không may mắn của mình. Vì thế, họ thường mời những người có vận may, có tuổi hợp với chủ nhà đến xông đất. Người xông đất phải ăn mặc chỉnh tề, sau đó phải đi hết một vòng quanh nhà với hy vọng may mắn sẽ luôn tràn ngập khắp nhà gia chủ.

Chúc Tết

Có thể nói, chúc Tết là nét văn hóa vô cùng độc đáo và không thể thiếu trong ngày Tết. Khi đi chúc Tết, ai nấy đều mặc đồ đẹp, thường là chọn màu đỏ mang ý nghĩa may mắn, và mang theo quà cáp, để mừng cho gia chủ. Vào ngày Tết của người Việt còn có câu: “Móng một lễ cha, móng hai lễ mẹ, móng ba lễ thầy”. Cha tượng trưng cho bên nội, mẹ là bên ngoại, còn thầy đại diện cho những người đã giúp cho ta có trí tuệ.

Mừng tuổi

Ngày Tết, người Việt Nam có phong tục lì xì cho trẻ em với mong ước các em vui vẻ, hạnh phúc và chăm ngoan học giỏi. Phong bao lì xì màu đỏ cũng tượng trưng cho sự may mắn, phúc lộc an khang.

Dù đi xa mấy nhưng cứ đến ngày này, người người đều cố gắng trở về quê hương đoàn viên cùng với gia đình. Những phong tục ngày Tết đã trở thành một phần không thể thiếu trong tâm hồn người Việt với sự trân quý truyền thống, ghi nhớ về cội nguồn dân tộc Việt.

Nga ký luật gia hạn Hiệp ước kiểm soát vũ khí nguyên tử với Hoa Kỳ thêm 5 năm

ELLA KIETLINSKA

Điện Kremlin cho biết trong một tuyên bố, Tổng thống Nga Vladimir Putin hôm 29/01 đã ký một đạo luật để gia hạn thêm 5 năm Hiệp ước kiểm soát vũ khí nguyên tử New START, hiệp ước lớn cuối cùng thuộc loại này giữa Nga và Hoa Kỳ.

Hạ viện và Thượng viện của Nga đã bỏ phiếu đồng thuận phê chuẩn việc gia hạn hôm 27/01. Nga cho biết việc gia hạn sẽ có hiệu lực vào lúc hai bên trao đổi công hàm sau khi hoàn tất các thủ tục trong nước.

Tuyên bố của Điện Kremlin cho biết, “Việc gia hạn hiệp ước đảm bảo lợi ích quốc gia của Liên bang Nga, giúp duy trì tính minh bạch và khả năng dự đoán của mối bang gia chủ quyền giữa Nga và Hoa Kỳ, đồng thời góp phần ổn định chiến lược toàn cầu.”

Thành viên Ủy ban Dịch

vụ Vũ trang Thượng viện Tom Cotton (Cộng Hòa-Arkansas) nói với Fox News hôm 25/01 rằng hiệp ước New START này có lợi cho Nga.

“Hiệp ước không bao gồm kho vũ khí nguyên tử chiến thuật khổng lồ mà Nga có, hoặc một số hiệp ước mới của họ như hệ thống bắn dưới biển, hoặc hỏa tiễn hành trình chạy bằng năng lượng nguyên tử và các phương tiện bay siêu thanh,” ông Cotton nói, “Đó là lý do tại sao ông Vladimir Putin muốn gia hạn vô điều kiện.”

Ông Cotton cũng lo ngại rằng hiệp ước New START là một hiệp ước song phương “Vũ khí nguyên tử ngày càng gia tăng của Trung Quốc đe dọa sẽ vượt qua Hoa Kỳ khi kết hợp với Nga và vũ khí nguyên tử của họ.”

Ông Cotton cho biết rất thất vọng khi Tổng thống Joe Biden trong ngày đầu tiên nắm quyền đã cho phép ông Putin gia hạn

vô điều kiện hiệp ước vũ khí một bên “mà không đòi hỏi sự nhượng bộ đáng kể đối lại,” và “nó sẽ gây nguy hiểm cho an ninh quốc gia chúng ta về lâu dài,” ông nói.

Theo Liên đoàn các nhà khoa học Hoa Kỳ, Nga và Hoa Kỳ cùng nhau sở hữu hơn 90% tổng số đầu đạn nguyên tử của thế giới tại năm 2020, trong đó Nga có 6,372 đầu đạn và Hoa Kỳ có 5,800 đầu đạn. Họ tính rằng Trung Cộng có 320 đầu đạn nguyên tử, nhưng còn số thực tế thì không nắm được.

Trung Quốc đã được mời tham dự các cuộc đàm phán giải trừ vũ khí nguyên tử do Hoa Kỳ và Nga tổ chức vào tháng 6/2020 nhưng Trung Cộng đã từ chối lời mời.

Hiệp ước New START được ký kết vào năm 2010 bởi Tổng thống Hoa Kỳ lúc bấy giờ là Barack Obama và Tổng thống Nga Dmitry Medvedev. Hiệp

trị toàn cầu, và sẽ dẫn đến một cuộc chiến của tất cả để chống lại tất cả.” Ông nói rằng một viên cảnh như vậy sẽ dẫn đến một “xã hội khủng bố tồi tệ.”

Ông cũng nói rằng sự chênh lệch giàu nghèo, phân cực chính trị, và những căng thẳng quốc tế sẽ làm trầm trọng thêm vấn đề, và trên hết, đại dịch virus Trung Cộng đang gây ra sự căng thẳng thậm chí còn nhiều hơn cho xã hội.

“Đại dịch virus corona đã trở thành một thách thức lớn đối với nhân loại, và đã làm tăng nhanh các thay đổi mà cấu trúc, những thay đổi mà cần thiết để cho chúng vốn đã được đặt ra. Chúng ta có mọi lý do để tin

rằng những căng thẳng có thể sẽ còn trở nên trầm trọng hơn nữa,” ông nói.

“Các thể chế quốc tế đang suy yếu, những cuộc xung đột khu vực đang tăng lên nhiều lần, hệ thống an ninh toàn cầu đang xuống cấp.”

Ông kêu gọi tăng cường đối thoại giữa các quốc gia và các nhóm khác nhau để tránh một cuộc xung đột toàn cầu có thể xảy ra.

Ông nói, “Chúng ta cần phải bảo đảm sự phát triển theo một con đường khác – một con đường tích cực, cân bằng, và mang tính xây dựng.”

Nước Nga hiện nhận thấy họ đang ở trong tình trạng căng thẳng nội bộ gia tăng sau khi Moscow

bắt giữ ông Alexei Navalny (nhà phê bình Putin) sau khi ông này từ Đức trở về Nga.

Trong bài diễn văn tại hội nghị Davos, ông Putin dường như đã đề cập đến các lệnh trừng phạt và cấm vận; một số quốc gia đã áp đặt các lệnh trừng phạt đối với Nga.

Ông Putin nói, “Việc sử dụng các rào cản thương mại, các biện pháp trừng phạt bất hợp pháp, các hạn chế trong lĩnh vực tài chính, công nghệ và thông tin – một trò chơi không có quy tắc như vậy đang làm gia tăng đáng kể nguy cơ sử dụng vũ lực đơn phương, mà điều này rất nguy hiểm.”



SHUTTERSTOCK

Gói bánh chưng ngày Tết.

Tết về gói bánh chưng xanh

HỒNG LIÊN - HOA MAI

Bánh chưng là một món không thể thiếu trong mâm cỗ ngày Tết ở Việt Nam. Mỗi dịp xuân về, mọi gia đình, từ thành thị đến nông thôn, đều quây quần gói bánh chưng và bận rộn hoàn tất món ăn thực độc đáo này. Khoảng thời gian cả gia đình quây quần chờ bánh chín bên bếp lửa hồng đêm 30 Tết, râm ran tiếng cười nói chuyện cười vui vẻ, luôn lưu lại trong ký ức mỗi người nhất là với những người xa xứ.

Truyền thuyết về một món ăn của người Việt

Trong kỷ ức của chúng tôi, Tết là những ngày được nghỉ học sớm và trở về quê, một vùng quê xanh ngát có dòng sông Mã uốn quanh thật nên thơ. Tết là những đêm xuân mưa phùn lất phất, rét ngọt, là đêm theo hơi ấm từ những cây củi sáng rực của ông bà, có chú giúp lũ trẻ con nấu nồi bánh chưng xanh. Những chiếc bánh được gói bằng lá dong hình vuông nhỏ nhắn. Hương vị giản dị nhưng đậm đà này gắn liền với truyền thuyết dân tộc lâu đời ẩn chứa

nhiều ý nghĩa sâu xa về vũ trụ, nhân sinh.

Bánh chưng là loại bánh duy nhất có lịch sử lâu đời trong ẩm thực truyền thống Việt Nam được sử sách nhắc đến. Theo cuốn Lĩnh Nam Chích Quái, mục “Truyện Bánh Chưng” chép rằng Vua Hùng thứ 6 sau khi phá xong giặc Ân, mới mời các vị công tử lại mà bảo rằng: “Ai làm vừa lòng ta, cuối năm đem trăn cam mỹ vị đến dâng cúng Tiên Vương cho tròn đạo hiếu thì ta sẽ truyền ngôi cho.”

Các vị công tử thi nhau lên rừng, xuống biển tìm châu ngọc và các sản vật quý làm lễ vật. Duy chỉ có Lang Liêu, vị công tử thứ 18, nghèo khổ nhất trong các vị quan Lang, không tìm được sản vật quý hiếm. Chàng nằm mơ thấy Thần nhân mách bảo: “Trong trời đất không có gì quý bằng gạo, vì gạo là thực phẩm nuôi người khỏe mạnh, ăn mãi không chán. Nếu giã gạo nếp gói thành hình tròn để tượng trưng cho Trời, hoặc lấy lá gói thành hình vuông để tượng trưng cho Đất, ở trong cho trăn cam mỹ vị vào, ngụ ý rằng trời đất bao hàm vạn vật, như công ơn dưỡng dục của cha mẹ; như thế thì lòng vua cha



Các Vua Hùng từng vì hạt gạo, nguyên liệu chính tạo nên món bánh truyền thống này, như hạt ngọc của trời đất ban cho con người. Hạt gạo tinh khiết và an lành hơn bất kỳ sơn hào hải vị nào.

lo việc chuẩn bị nguyên liệu cho thật chu đáo trong gia đình. Cô chọn loại gạo nếp mới nhất, ngon nhất, hạt to đều và thơm cùng đậu xanh đã đãi vỏ, màu vàng óng. Thịt heo phải có cả nạc và mỡ để khi bánh chín, phần mỡ sẽ quyện với phần nạc mềm tạo độ béo, dẻo và thơm ngon. Lá dong phải có màu xanh mướt, bản to và đều nhau, đem rửa sạch và phơi khô ráo.

sẽ vui, nhà người chắc được ngôi quý.”

Hai món bánh dâng lên hợp ý vua Hùng, Lang Liêu được truyền ngôi. Từ đó, bánh chưng, bánh dày trở thành lễ vật không thể thiếu trong các nghi thức thờ cúng tổ tiên trong dịp lễ Tết của người Việt.

Dư vị yêu thương

Kỷ niệm Tết thời thơ ấu của tôi là những buổi chiều 27, 28 tháng Chạp; có ruột tỏi, một củ tỏi nết na, xinh đẹp có tiếng trong vùng, thường là người

đầu dưa vào bát chấm, miếng dẻ cần dờ không được chấm.

Dù là trong khuôn khổ gia đình hay khi làm thực khách, tuyệt đối không chế nếu món ăn chưa hợp khẩu vị mình. Bởi nó có thể không ngon với người này nhưng ngon với người khác, và dù gì món ăn đó cũng được làm nên từ công sức, tâm huyết của người chế biến; nên chúng ta không ai có quyền phê phán hay chê bai.

Bữa cơm gia đình của người Việt ẩn chứa nhiều đạo lý, thể hiện tình cảm yêu thương gần gũi giữa các thành viên trong gia đình, đồng thời thể hiện sự ứng xử khéo léo của người Việt. Những nguyên tắc ngầm này không được ghi chép thành văn hay trở thành bài giảng, nhưng bất cứ đứa trẻ nào cũng phải học bởi đó là điều tốt đẹp, là truyền thống dân tộc từ bao đời nay.

Một số quy tắc trên bàn ăn của người Việt xưa

Mặc dù trải qua thời gian, những nét văn hóa quý báu của dân tộc này đang dần mai một, nhưng chúng ta hãy lưu lại một ít điều tâm gọi là tham chiếu cho thời hiện đại, để giữ được sự kết nối với những giá trị truyền thống tốt đẹp.

1. Không dùng thìa đưa cá nhân của mình quấy vào bát chung.
2. Không xới đĩa thức ăn để chọn miếng ngon.
3. Không cầm thìa dựng đứng vào bát cơm. Hành động này được cho là giống cầm nhang vào bát cơm, chẳng khác nào cúng cơm cho người chết.

4. Khi muốn gắp thức ăn cho người khác phải trở đầu thìa.
5. Khi ngồi ăn không rung đùi. Dân gian có câu “Cây rung thì lá rơi, người rung thì phúc bạc” hay “Nam mà rung chân thì cùng cực, nữ mà rung chân thì hèn mọn”. Từ nhân tướng học có thể nói rung chân là một loại tướng xui xẻo, phá tài.
6. Tránh nói khi cơm đầy trong miệng; điều này vừa mất vệ sinh vừa không lịch sự, tôn trọng người đối diện.
7. Muỗng múc canh phải đặt úp trong bát không được để ngửa.
8. Không tạo tiếng ồn khi ăn, ví dụ như canh sốt sột hay nhai chớp chớp.
9. Không ăn trước người lớn tuổi. Cần chờ mọi người ngồi đủ chỗ rồi mới bắt đầu dùng bữa. Nếu được mời làm khách thì chờ chủ nhà xếp chỗ ngồi, không tự ý ngồi vào bàn trước khi chủ nhà mời. Ngoài ra nên thành thực nói về việc ăn kiêng, dị ứng (nếu có) để tránh bất tiện cho chủ nhà.

Bữa cơm gia đình của người Việt ẩn chứa nhiều đạo lý.



Kỷ ức về nồi bánh chưng ngày Tết luôn là kỷ niệm tuổi thơ ngọt ngào.

Cũng từ đây, chiếc bánh chưng không chỉ gói ghém các nguyên liệu truyền thống tạo nên hương vị quê nhà, mà còn kèm theo âm hưởng yêu thương, tình cảm thuận hòa của mỗi thành viên trong gia đình.

Tết chẳng thế là Tết nếu thiếu nồi bánh chưng xanh. Các Vua Hùng từng vì hạt gạo, nguyên liệu chính tạo nên món bánh truyền thống này, như hạt ngọc của trời đất ban cho con người. Hạt gạo tinh khiết và an lành hơn bất kỳ sơn hào hải vị nào. Bánh chưng có thể được ăn kèm củ kiệu, dưa muối, hoặc thịt kho để tăng phần đậm đà. Cũng nhờ vậy mà loại bánh dẻo dẻo này tồn tại một cách kỳ diệu suốt từ thời Hùng Vương đến nay, và đã trở thành dấu ấn ẩm thực của dân tộc, tạo nên phong vị ngày Tết của Việt Nam.

Vào mỗi dịp Tết, người Việt dù sinh sống hay làm ăn ở bất cứ nơi nào đều muốn trở về nhà, để được gặp gỡ và đoàn tụ gia đình, quây quần bên nồi bánh chưng đỏ lửa. Thế nên tục lệ gói bánh chưng đến nay vẫn được xem là một trong những tập tục khơi gợi phong vị ngày Tết đậm đà nhất. “Thịt mỡ, dưa hành, câu đối đỏ – Cây nêu, tràng pháo, bánh chưng xanh”: tất cả như hòa quyện cùng nhau đem đến một cái Tết đậm nét văn hóa Việt ở khắp mọi nơi.

Với những người bao năm xa xứ, kỷ ức về nồi bánh chưng ngày Tết luôn là kỷ niệm tuổi thơ ngọt ngào. Ngày nay, cuộc sống đủ đầy hơn, việc gói bánh ở mỗi gia đình ngày càng ít đi, nhưng bánh chưng xanh vẫn luôn ngự trị trong tâm thức mỗi người dân Việt.



10. Không gắp liên tục một món dù đó là món khoái khẩu của mình.
11. Dành phần người đến muộn phải để vào đĩa riêng, không để dành phần theo kiểu đồ ăn thừa còn lại trong đĩa.
12. Ăn từ tốn, không ăn hối hả, không vừa đi vừa nhai.
13. Nếu ăn gặp xương hoặc vật lạ trong thức ăn, cần từ từ lấy ra.
14. Phải chú ý tay áo khi gắp đồ ăn, không được để chạm vào thức ăn.
15. Khi đang ăn mà có việc riêng phải xin phép rời khỏi bàn.
16. Trong bữa ăn, người nhỏ tuổi phải mời hết lượt ông bà, cha mẹ, cô chú, anh chị... Khi được mời dùng bữa thì nên quan sát gia chủ, không thể mang tập quán nhà mình vào bữa ăn nhà người ta.
17. Ăn xong cần tỏ son lại thì xin phép vào phòng vệ sinh, không tỏ son trên bàn ăn trước mặt người khác. Không dùng điện thoại di động trong bữa ăn.
18. Tránh va chạm tay với người cùng mâm, nếu thuận tay trái thì nói trước để chọn chỗ cho thuận tiện.

Trên đây chỉ là một số quy tắc ứng xử trên bàn ăn của người Việt. Người xưa có rất nhiều thành ngữ, tục ngữ về ăn uống như “Ăn trông nói, ngồi trông hưởng” (ý nói cần phải biết giữ chừng mực khi ăn, không nên ăn quá nhiều, hết phần của người khác), “học ăn học nói học gói học mở” (nói về những điều cơ bản trong cuộc sống mà con người ta phải học như cách ăn ở, giao tiếp, cách đối nhân xử thế sao cho lịch sự, tế nhị). Người xưa rất coi trọng lễ nghi phép tắc, không chỉ trên bàn ăn mà còn ở các khía cạnh khác của cuộc sống.

Từ cách ăn uống có thể nhìn thấy sự tu dưỡng của một người. Vậy nên giáo dục con cái hay tu dưỡng nhân phẩm là việc vô cùng quan trọng, vì nhân phẩm được thể hiện từ những chi tiết, việc làm nhỏ nhất trong cuộc sống hàng ngày. Đặc biệt cung cách ăn uống rất quan trọng, nó phản ánh không chỉ là nhân cách mà còn là gia phong của mỗi một gia đình.

Ứng xử tinh tế trong mâm cơm của người Việt

AN NAM

Bữa cơm của người Việt mang nhiều ý nghĩa, bởi vì bữa cơm chính là nơi để các thành viên trong gia đình nuôi dưỡng và bồi đắp tình cảm, gần gũi, yêu thương...

Cơm tẻ là mẹ ruột

Người Việt gắn bó với nền nông nghiệp trồng lúa nước, nên từ ngàn xưa cơm đã trở thành món ăn chính. Họ dùng từ “cơm” để gọi tên các bữa ăn như “mâm cơm”, “bữa cơm”, “nấu cơm”. Bên cạnh cơm, một bữa ăn chuẩn Việt cần đến các món rau, món canh, và món mặn như thịt, cá, tôm...

Mâm cơm hình tròn

Mâm cơm của người Việt có hình tròn thể hiện tính cộng đồng và tượng trưng cho sự sum vầy, đầy đặn và hạnh phúc viên mãn. Các món ăn sẽ được bày cùng một lúc sao cho vừa mâm trong đó nước chấm ở giữa, các món rau và thịt được xếp xen kẽ nhau xung quanh sao cho đẹp mắt. Trong khi ăn, mọi người ngồi quây quần bên mâm cơm và cùng nhau trò chuyện tăng thêm không khí vui vẻ cho bữa cơm.

Dùng đĩa

Việc dùng đĩa trong bữa ăn đã xuất hiện từ rất lâu đời và xuất hiện đồng hành của thời gian. Đôi đĩa truyền thống của người Việt Nam được làm từ tre.

Trước khi cầm đĩa, phải xếp hai đầu đĩa cho đều nhau, lúc sử dụng chỉ động tới cạnh trên của đĩa, dùng 3 đầu ngón tay: ngón cái, ngón trỏ và ngón giữa nhẹ nhàng cầm đĩa. Trẻ con được dạy rằng, trước bữa ăn phải so đĩa, chú ý đến đầu đĩa có đúng hướng hay không, sau bữa ăn phải đặt đĩa xuống một cách ngay ngắn, không nên để đĩa bị so le hay xô lệch.

Không gấp thức ăn đưa thẳng vào miệng mà phải đặt vào bát riêng rồi mới ăn. Không dùng thìa đưa cá nhân của mình khuấy vào tô chung. Không xới lộn đĩa thức ăn để chọn miếng ngon hơn. Không cầm thìa dựng đứng vào bát cơm. Không nhúng cả đầu đĩa vào bát nước chấm. Phải trở đầu đĩa khi muốn gắp thức ăn cho người khác. Những nguyên tắc nghe có vẻ giáo điều này thật ra lại giúp cho bữa ăn trở nên vệ sinh và giữ sự thanh lịch trong ăn uống.

Chuyện mời cơm

Tục mời cơm là một nét đẹp trong ứng xử.

Chính những lời mời tường chừng như vô thức ấy đã giáo dục cho con người ta hiểu lễ biết ơn, biết nhận diện những hành phúc đơn thuần, bình dị, cũng là để biết trân quý, tôn trọng sự cố gắng của nhau.

Khi mời cơm phải mời từ người lớn tuổi nhất trong nhà như ông bà rồi mới tới cha mẹ và anh chị. Lời mời phải nhẹ nhàng, lễ phép đi kèm là hành động so đĩa, lau bát cho người lớn tuổi hơn, thể hiện sự kính trọng bề trên trong bữa ăn nói riêng và trong văn hóa ứng xử nói chung.

Ứng xử trong ăn uống

Người Việt rất coi trọng bữa cơm nên luôn tạo cảm giác thoải mái và ấm cúng trong suốt bữa ăn. Nếu bạn là một vị khách trong bữa cơm ấy thì bạn nên chú ý vài quy tắc để giữ lịch sự và đáp lại sự hiếu khách của gia chủ một cách tế nhị.

Khi ăn, không nên ngồi quá sát mâm hay quá xa mâm cơm để vừa tay gắp thức ăn trong mâm. Tuyệt đối tránh nói khi cơm đầy trong miệng, cũng không được thổi thức ăn nóng mà phải mức chạm phần nguội hơn ở sát thành bát. Khi nhai, tối kỵ chép miệng hay tạo ra tiếng ồn khi ăn. Khi ăn, người ta cũng chú ý cách chấm đồ ăn, chỉ những phần thức ăn, không nhúng



Bữa cơm gia đình của người Việt ẩn chứa nhiều đạo lý.

CÔNG TY LUẬT PHÁP – KHAI THUẾ – BẢO HIỂM DR WINN GROUP LLC
TẠP CHÍ WINN MAGAZINE & WINN SHOPPING MALL
WWW.DRWINNGROUP.COM
DR LAWRENCE LONG NGUYEN WINN, CEO

- * Tiến Sĩ Luật Khoa USA, Fmr Lawyer
- * Tiến Sĩ Quản Trị Kinh Doanh
- * Cựu Khoa Trưởng Đại Học H.B.
- NGOC HIỀN WINN, MBA**
- * Thạc Sĩ Quản Trị Kinh Doanh USA

THẠC SĨ NGỌC HIỀN WINN, MBA, TỪ CÔNG TY “H&R BLOCK” KHAI THUẾ #1 CỦA MỸ
Thu tiền thuế về nhiều hơn hoặc đóng thuế thấp hơn năm trước mới nhận lệ phí. Nếu không chúng tôi khai thuế FREE cho quý vị.
Khai thuế lợi tức Income Tax cho 50 tiểu bang Hoa Kỳ bằng INTERNET E-FILE qua phone, không cần đến văn phòng.
Phone: (657) 281-9427
Email: DrWinnGroup@gmail.com
Thạc sĩ Ngọc Hiền Winn đại diện “Allstate Insurance” và nhiều hãng bảo hiểm lớn, uy tín, lệ phí thấp nhất nước Mỹ; bán bảo hiểm xe, nhà, tàu, cơ sở thương mại, nhân thọ...; notary public. Nhận khai thuế income tax cá nhân, business, book keeping hàng tháng và khai thuế hàng năm.

• Dr. Winn có 26 năm kinh nghiệm luật pháp USA, 25 năm dạy và thực hành mua - bán chứng khoán USA, equity stock của N.Y.S.E. & Nasdaq.
• Cấp bằng tốt nghiệp cho học viên, được Thống Đốc California công nhận.
• Day day trader, swing trader, long term trader, 95% không thua lỗ.
• Immigration: Các loại visa du lịch, du học, bảo lãnh thân nhân, vợ chồng, fiance, visa đầu tư kinh doanh, lao động, điều chỉnh ở lại Mỹ hợp pháp, hồ sơ bị từ chối.
• Bankruptcy: Chapter 7 chấm dứt mọi thừa kiện, giữ lại nhà, xe, tài sản như ý muốn.
• Family Law: Ly dị giải quyết như ý muốn giữa vợ chồng, giữ con, trợ cấp, giám trợ cấp.
• Living trust, Will, Di chúc, Các loại hợp đồng: thuê mượn, mua bán, thành lập công ty.
• Credit Repair: Không tăng điểm Fico của credit report, không phải trả lệ phí - “Free”.
ADDRESS: 14541 BROOKHURST STREET, STE. A4.B, WESTMINSTER, CA 92683 (Trên lầu nhà hàng Ocean Blue, trạm rửa xe góc Brookhurst St. & Hazard Ave)

Bồi dưỡng con của quý vị trở thành lãnh đạo đẳng cấp thế giới
Ngày 01/03 hợp quý phụ huynh sẽ công bố.

Chương trình huấn luyện và đào tạo trong năm 2021 như sau:

- Học tập văn hóa truyền thống: Kinh Dịch, Tam Tự Kinh, Thiên Tự Văn, Tứ Thư Ngũ Kinh, Bách Gia Tinh, 300 bài thơ Đường...
- Tài liệu cho trẻ nhỏ (1-6).
- Học sống lành mạnh và bảo vệ sức khỏe.
- Học Thư pháp.

Thời gian học: có thể lựa chọn học một tuần sáu ngày hoặc một tuần một ngày.
Thời hạn chương trình học: bốn năm tốt nghiệp hoặc đến tốt nghiệp cao trung.
Học phí: mỗi năm học \$100.
Ngày nhập học: tùy theo tính lịch định bệnh.

Quý vị có muốn bồi dưỡng con quý vị trở thành lãnh đạo đẳng cấp thế giới không? Mỗi tham gia chương trình học tập bồi dưỡng của chúng tôi, chúng tôi sẽ giúp quý vị. Chúng tôi sẽ đào tạo con quý vị trở thành người có tầm đường văn hóa truyền thống Trung Quốc, trở thành người tài hoa có nhân phẩm đạo đức cao thượng, bởi vì chỉ có những người như vậy mới có thể mang đến ảnh hưởng tích cực cho bản thân, gia đình và xã hội, tương lai mới có thể trở thành nhà lãnh đạo đẳng cấp thế giới.

Dạy học bằng nhiều loại ngôn ngữ khác nhau:
Tiếng Trung Quốc phổ thông, Tiếng Quảng Đông, tiếng Việt Nam, tiếng Tây Ban Nha...

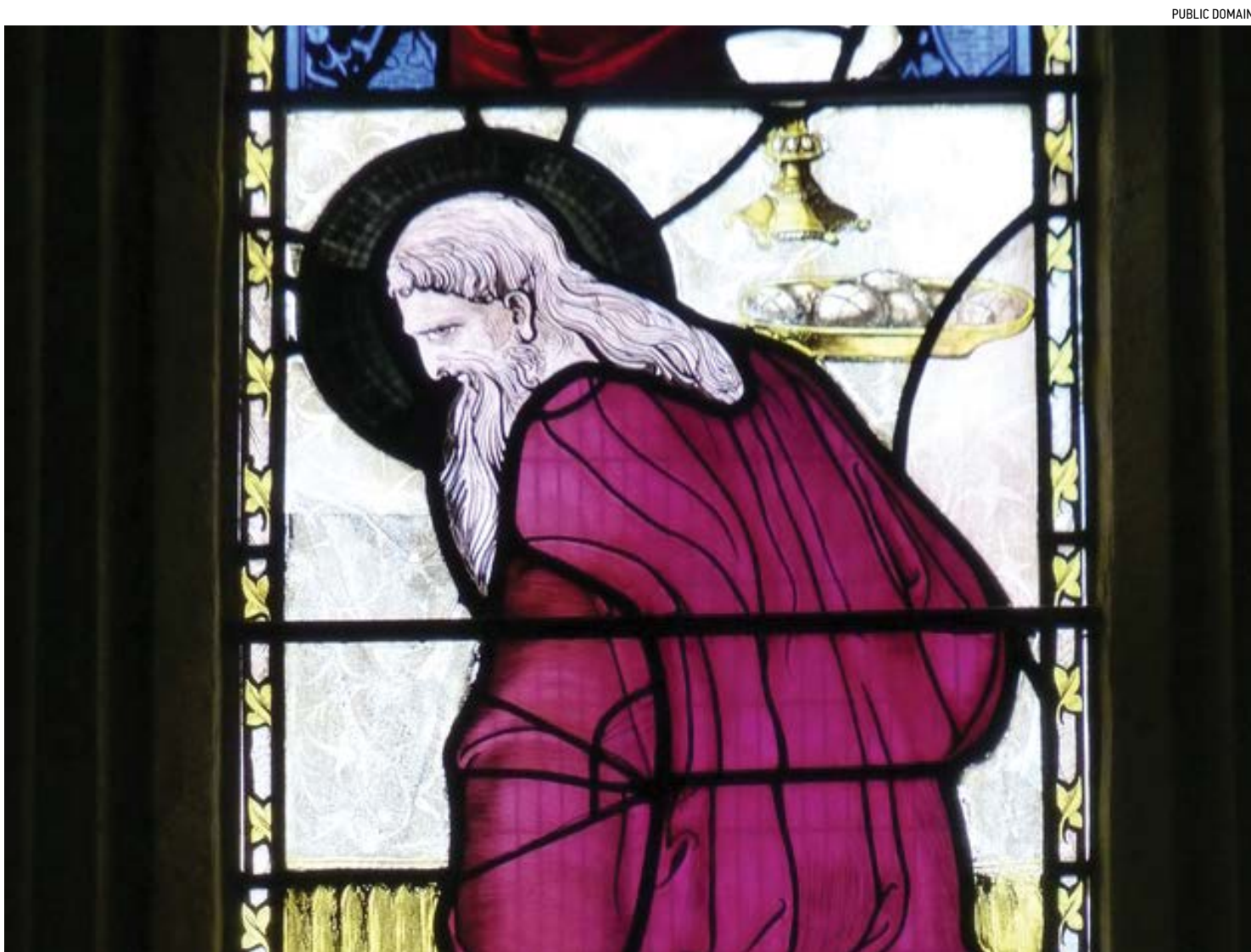
CHIN DE HOLY PLACE
Địa chỉ: 11136 Lower Azusa Road, El Monte, CA 91731 (Mở cửa cả Thứ Bảy và Chủ Nhật)
Vui lòng gọi: (626) 598-0813 hoặc (626) 264-0987 (tiếng Anh, tiếng Hoa)

Advance Estate Realty
14615 Magnolia Street, Westminster, CA 92683
Lic #01480932

MICHELLE DOES IT AGAIN!
FREE MARKET ANALYSIS
FIND OUT HOW MUCH YOUR HOME IS WORTH!
1% LISTING
CALL MICHELLE BUI FOR A PRIVATE CONSULTATION

THÀNH TÍN – CHUYÊN NGHIỆP – TẬN TÂM

Ai bảo hộ cho những người ‘thức tỉnh’ và ‘ra về đức độ’?



PUBLIC DOMAIN

Tại Nhà thờ Thánh John the Baptist ở Yeovil, Vương quốc Anh, một của sổ kính màu khắc họa vị Thánh bảo hộ cho “thức tỉnh” với vòng hào quang đen.

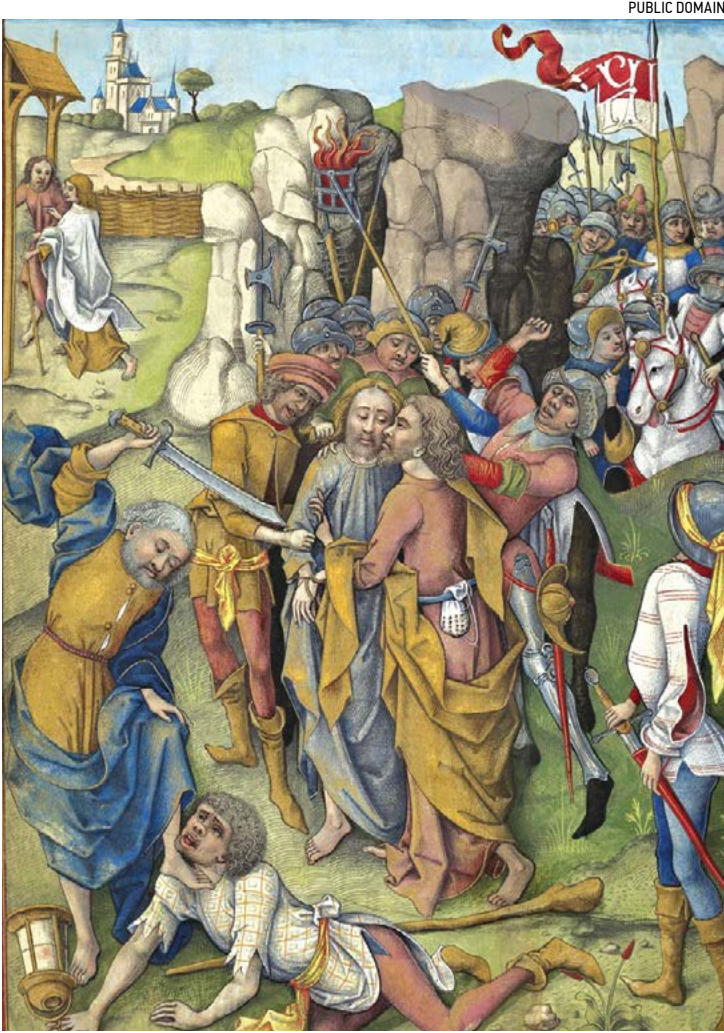
JAMES SALE

Vua Solomon đã viết rằng “chàng có điều gì mới ở dưới mặt trời” (Kinh Cựu Ước - Sách Truyền đạo 1:9) và tất cả đều là hư ảo. Chúng ta chắc chắn có đủ sự phù phiếm trong thời đại này để làm hài lòng tất cả mọi người, trừ những người bị chứng ái kỷ nặng nề nhất. Tuy nhiên, tôi luôn có ấn tượng với các huyền thoại, truyền thuyết và những câu chuyện trong quá khứ vì chúng không chỉ vang vọng đến ngày nay, mà còn giải thích những gì đang diễn ra và lý do đáng sau theo một cách hoàn toàn mới.

Lấy ví dụ về chính trị bản sắc và hai đặc điểm nổi bật nhất của nó: “Thức tỉnh” (woke) và “ra về đức độ” (virtue-signaling). Trong một bài báo trước đây, tôi đã trích dẫn nhận xét của Giáo sư Norman Doidge, rằng “ra về đức độ” có thể được xem là tính cách xấu xa phổ biến nhất trong thời đại chúng ta.

Vậy “thức tỉnh” và “ra về đức độ” là gì?

“Thức tỉnh” dường như là sự trôi dạt của lòng tự tôn khi một người đã thức giấc trước những bất công trên toàn thế giới về các vấn đề giới tính, chủng tộc, tuổi tác, tôn giáo, hay bất cứ điều gì đó mà bạn có thể tự nghĩ ra, rồi thêm từ “bất bình đẳng” vào phía trước. Nhận thức này, sự “thức tỉnh” này, tri thức này dường như khiến cho những người có đạo đức tốt nhờ hiểu biết của mình thành gia vào cuộc đấu tranh chống lại những bất công, hoặc chí ít là những điều được nhìn nhận là bất bình đẳng.



Vị Thánh bảo hộ cho sự “thức tỉnh” được biết đến với một nụ hôn. Một bản khắc màu từ cuốn sách truyền đạo Cơ Đốc của Charles d'Angoulême, 1503–1508, National Library of France.

“Ra về đức độ” được xem là biểu hiện bên ngoài của sự thức tỉnh – nghĩa là chúng ta thể hiện ra rằng bản thân đã nhận thức được những bất công, và từ đó chúng ta sẽ tích lũy thêm những huân chương, huy hiệu đạo đức, hoặc ghi điểm cho những hành động tốt.

Thu thập Huân chương và Danh hiệu đức hạnh

Khi thức tỉnh, chúng ta sẽ cảm thấy bản thân mình thực sự tốt đẹp vì chúng ta đề ra khái niệm của riêng mình: “Tôi là một người tốt bởi vì

tôi chống lại sự bất công, chống lại vô gia cư và nghèo đói; chính phủ nên làm gì đó cho tất cả những điều này, và các tỷ phú không nên có quá nhiều tiền; nó không công bằng; nó không bình đẳng...”; và những điều tương tự như thế. “Người thức tỉnh” luôn tưởng rằng họ có nền tảng đạo đức cao.

Không có gì ngạc nhiên khi hiện tượng tự cho mình đúng đắn về mặt đạo đức này đã từng xảy ra nhiều lần trước đây, và có nhân rất sáng suốt đã ghi chép lại điều đó. Tôi có thể xác định được vị thánh bảo hộ của tất cả những người “ngheien” sự thức tỉnh và ra về đức độ này.

Thật đáng kinh ngạc! Chỉ một dòng trong Kinh thánh mà toàn bộ sự thật đã được hé lộ: Thánh bảo hộ cho “thức tỉnh” và “ra về đức độ” đó chính là Judas Iscariot.

Thế còn người nghèo thì sao?

Chúng ta thấy rằng Judas đã thức tỉnh trong một khoảnh khắc bất ngờ (Phúc âm John 12:5) khi ông ta thấy Mary đang xoa một loại dầu thơm đắt tiền vào chân của Chúa Giêsu, và ông hỏi cô rằng:

“Sao không bán dầu thơm đó lấy ba trăm đồng bạc và bố thí cho người nghèo?”

Judas không hỏi với một thái độ trung lập – thái độ thể hiện việc quan tâm một cách khách quan đến vấn đề đó – mà với sự tức giận, cay đắng và phần nộ tự cho mình là đúng. Làm sao chúng ta biết được điều này? Bởi vì Chúa Giêsu đã đáp lại rằng:

“Hãy để cô ấy được yên... vì người thường có kẻ nghèo bên mình, ... nhưng người luôn luôn không có Ta.” (Phúc âm John 12:7,

12:8). Chúa Giêsu đã bảo vệ người phụ nữ bị Judas tấn công về mặt cảm xúc và đạo đức.

Sự tấn công kiểu “thức tỉnh” như thế này có ở khắp mọi nơi. Vậy là chúng ta bắt đầu nhận thức sâu hơn bản chất của “thức tỉnh” và “ra về đức độ”: Tại sao Judas lại nói ra những lời đó? Hiển nhiên là để thể hiện rằng ông ấy gắn bó với người nghèo; rằng ông ấy ghét sự lãng phí; rằng ông ấy ghê tởm sự xa hoa và lạc thú; rằng ông ấy toàn tâm hướng đến mục tiêu đó; có khi còn hơn cả Thầy của mình. Nhưng động cơ thực sự của ông ấy là gì?

Có ý kiến cho rằng: ông ta thực chất là một tên trộm. Người viết phúc âm nhận xét về Judas như sau: “Giờ hẳn nổi điều này, chàng phải là vì hân ta quan tâm đến người nghèo, mà vì hân vốn là tay trộm; khi hân ta giữ túi bạc, hẳn đã từng trộm lấy những gì người ta bỏ vào đó.” (Phúc âm John 12:6)

Như vậy, lòng tham đã vậy kín lấy ông ta. Một điều khá thú vị là ở nước Anh hiện giờ, có rất nhiều nhà lãnh đạo theo xã hội chủ nghĩa đã là triệu phú, nhưng lại lạng lẽ chiếm lấy những món lợi nhỏ cho bản thân, trong khi liên tục tự cho mình quyền chỉ trích chủ nghĩa tư bản và hệ thống mà họ là người thụ hưởng.

Điều tôi tậ thứ hai từ câu chuyện trên là thói đạo đức giả: Sự dụng võ bọc công việc để tích lũy cho bản thân. Nhưng hãy lưu ý rằng, đồng hành với thói đạo đức giả là sự phản bội; Judas sau này đã bán rẻ Chúa Jesus với 30 đồng bạc. Thói thứ nhất cho thấy sự thiếu thành thật với bản thân hoặc với lời hứa của mình; còn thói thứ hai thể hiện sự thiếu thành tín với người thấy, lãnh đạo, hay ông chủ của mình. Dường như, thói đạo đức giả sẽ dẫn đến sự phản bội.

Sự thám hiểm của lòng đố kỵ

Nhưng có lẽ, còn một động cơ đáng kinh ngạc khác đã được bộc lộ: Lòng đố kỵ. Judas đã ghen tị với Chúa Giêsu, đố kỵ với vị thế của Người, và với cách những người khác đáp lại lòng tốt của Người.

Tôi nhớ lại khoảnh khắc tuyệt vời trong tác phẩm “Thiên đường đã mất” (Paradise Lost) của Milton khi Satan lần đầu tiên theo dõi Adam và Eva trong vườn Địa Đàng và nghĩ xem nên hủy hoại họ như thế nào. Hắn bèn mưu toan mượn lời của Chúa để thực hiện dã tâm đó: “Tất cả đều không phải của họ... Tại sao Chúa của họ lại ghen tị với họ về thứ đó... vì thế ta sẽ kích động tâm trí họ / Với khát vọng biết nhiều hơn và loại bỏ những mệnh lệnh mang tính Đố kỵ / Để khiến họ trở nên thấp kém.”

“Tất cả đều không phải của họ” liên quan đến cảnh Satan nghe lén khi Adam và Eva thảo luận về điều kiện để được phép ở lại thiên đường: không được ăn trái cấm. Việc sở hữu vườn Địa Đàng của họ không phải tuyệt đối mà là có điều kiện. Satan lập luận rằng Chúa từ chối cấp cho Adam và Eva toàn quyền sử dụng vườn Địa Đàng như trước đây, mà thay vào đó, họ chỉ được phép ở tạm, bởi vì Người ghen tị và muốn “họ trở nên thấp kém” – họ chỉ là những người đi thuê chứ không phải là chủ nhân của vườn Địa Đàng. Đây là một cách nghĩ hết sức vô lý, từ phi tâm trí ai đó bị lòng đố kỵ hay sự bất mãn hoàn toàn chiếm cứ.

Trong phúc âm của John về Judas, hương thơm của dầu tràn ngập khắp ngôi nhà và tất cả mọi người đều có thể thưởng thức, nhưng Judas thì không; cũng như Satan không có khả năng chiêm ngưỡng vẻ đẹp của thế giới hoặc vẻ đẹp của Adam và Eva trên thiên đường. Thay vào đó, cả Judas và Satan đều đem lòng ghen tị.

Như Samuel Johnson đã nhận xét, “Hầu hết tội ác đều diễn ra dưới sự trợ giúp của một số đức tính mà khi được sử dụng tốt chúng sẽ đem lại sự kính trọng hay tình yêu thương. Nhưng tâm đố kỵ chỉ đơn thuần là cái ác; nó

sử dụng những phương tiện hèn hạ để theo đuổi một kết cục thù hận, và chủ yếu mong muốn người khác đau khổ hơn là cho bản thân mình hạnh phúc.”

Luôn tìm hiểu các động cơ thực sự phía sau

Liệu có phải Satan và Judas là những chỉ dấu cho thấy dường như đức hạnh đích thực sẽ luôn khơi gợi sự oán hận, tật đố, và phản kháng từ những người đã “thức tỉnh” và những người ra về đức độ?

Tất nhiên, chúng ta dễ dàng nhận thấy họ hoàn toàn là những kẻ phá bình. Họ là nô lệ cho sự tự quan trọng hóa bản thân; điều này nghĩa là khi họ bộc lộ nó ra, họ phải là những nhân vật quan trọng. Người ta không thể biết chắc rằng Judas có suy nghĩ này không – bởi vì không có một ghi chép nào nói cho chúng ta điều đó (mặc dù việc không thể thường thức mùi dầu thơm ở trên là một dấu hiệu) – nhưng khi chúng ta nghĩ về những người “thức tỉnh” hiện giờ, liệu có ai tìm thấy một người nào có tính hài hước chăng? Tôi không thể: Họ hoàn toàn không hài hước và thường thiếu hết thấy cảm giác vui vẻ lẫn thú vị.

Do đó tôi kết luận rằng, với quan sát thu được sau khi đối mặt với những người “thức tỉnh” hay “ra về đức độ”, thì chúng ta thường ở thế yếu hay gặp bất lợi: Họ luôn kháng định họ có một nền tảng đạo đức cao bằng cách rao giảng về đức hạnh của họ. Ví như, ai có thể tranh luận về việc giúp đỡ người nghèo? Hoặc về những đức tính khác mà họ lớn tiếng ủng hộ không?

Nhưng chúng ta phải nhớ hai điều: Thứ nhất, rằng Thánh bảo hộ của họ là Judas, và tốt nhất nên xem xét động cơ của họ. Thay vì chấp nhận giá trị đạo đức bề mặt của họ, chúng ta có lẽ cần tìm hiểu mối liên hệ chính xác của những động cơ đó với họ.

Thứ hai, và có lẽ quan trọng hơn nhiều, chúng ta cần phân biệt giữa cảm giác ra về tốt đẹp trong lời nói của họ với động cơ thực sự phía sau của họ: sự ghen tị. Đó cũng là điều mà tôi đề cập đến trong bài báo này.

“Phản bội” là từ ngữ tôi thường sử dụng, “đám sau lưng” là hình ảnh đơn giản mà tôi hay dùng để mô tả tính cách này. Nếu chúng ta quan sát trong các điển cổ văn chương, thì hình ảnh Lago trong tác phẩm “Othello” của Shakespeare tức khắc hiện lên tâm trí: Othello luôn tưởng rằng Lago chân thành, một Lago luôn kiên trì tỏ ra đức độ. Sau này, Othello mới hiểu ra Lago có lòng đố kỵ thâm sâu như thế nào, và tính cách này có thể gây ra điều gì; nhưng đã quá muộn.

Suy ngẫm về tất cả các chính quyền



Ảnh chụp nam diễn viên Hoa Kỳ nổi tiếng vào thế kỷ 19 Edwin Booth trong vai nhân vật phản diện Lago trong vở “Othello, the Moor of Venice,” của Shakespeare khoảng năm 1870, Thư viện Quốc hội.

cộng sản và chủ nghĩa xã hội từ năm 1917, chúng ta thấy họ không chỉ ra về đức độ “vì nhân dân”, mà còn thể hiện mức độ phản bội sâu sắc nhất. Một ví dụ điển hình là “cuộc cách mạng văn hóa” tạo ra bầu không khí mà con cái đầu tư cha mẹ và giáo viên, và do đó, gia đình vốn là một nền tảng quan trọng và duy nhất của xã hội từ thuở sơ khai đã bị hủy hoại nặng nề.

Điều này đang bắt đầu diễn ra ở phương Tây khi sinh viên tố cáo giáo sư chỉ vì quan điểm của họ hoặc bởi vì các giáo sư khiến chúng cảm thấy “không thoải mái”. Hay trẻ nhỏ tố cáo cha mẹ mình bởi vì chúng muốn phẫu thuật đổi giới tính, nhưng cha mẹ chúng nghĩ rằng điều đó không sáng suốt.

“Thức tỉnh” và “ra về đức độ” không chỉ đơn giản là mối đe dọa mà còn là hiểm họa thực sự hiện hữu đối với nền văn hóa của chúng ta. Đáng buồn thay, Thánh Judas Iscariot vẫn tiếp tục tồn tại cường thịnh ở phương Tây.

Tất cả các trích dẫn tiếng Anh đều lấy từ Bản Kinh Thánh mới theo Tiêu chuẩn Hoa Kỳ.

James Sale là một doanh nhân người Anh sở hữu công ty Motivational Maps Ltd., hoạt động tại 14 quốc gia. Ông là tác giả của hơn 40 cuốn sách về quân trị và giáo dục từ các nhà xuất bản quốc tế lớn như Macmillan, Pearson và Routledge. Là một nhà thơ, ông đã giành giải nhất trong cuộc thi của Hội các Nhà thơ Cổ điển năm 2017 (The Society of Classical Poets’ 2017), và phát biểu vào tháng 06/2019 tại hội nghị chuyên đề đầu tiên của nhóm được tổ chức tại Cục lạc bộ Princeton ở New York.

Hoàng Anh biên dịch



Sự phản bội rất gần với thời đạo đức giả. Bức tranh “Bắt giữ Chúa” vào khoảng năm 1602, do Caravaggio vẽ.



“Satan theo dõi Adam và Eva trong vườn Địa Đàng”, năm 1825 do John Martin minh họa cho một cảnh trong cuốn “Thiên đường đã mất”.

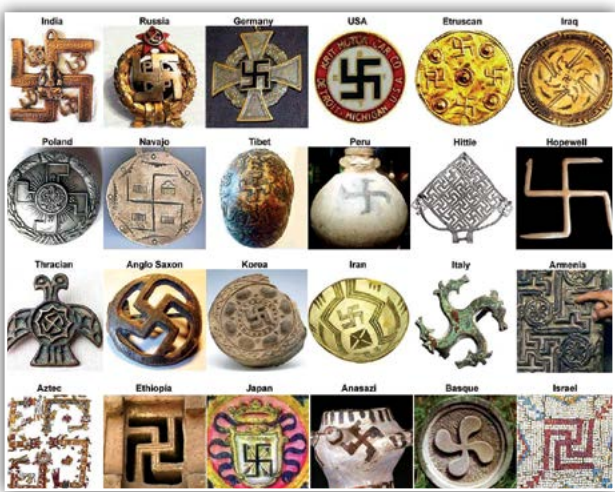


Biểu tượng chữ Vạn thường được nhìn thấy trên trán hoặc ngực của các bức tượng Phật.

Chữ Vạn trong Phật gia biểu tượng của sự thịnh vượng và may mắn

CHIRAG BADLANI

Ngày nay, khi thoát nhìn thấy chữ Vạn, nhiều người giật mình liên hệ đến biểu tượng của Hitler và Đức Quốc xã. Kỳ thực phù hiệu chữ Vạn đã có một lịch sử trải dài hàng ngàn năm, rất lâu trước Đức quốc xã thời Đệ nhị Thế chiến. Nó là một biểu tượng của may mắn, vũ trụ và Phật – một biểu tượng được trân quý và tôn kính trong nhiều nền văn hóa xuyên suốt các thời đại lịch sử.



Ảnh tổng hợp biểu tượng chữ Vạn được tìm thấy trên các văn vật cổ đại trong các nền văn minh của các nước trên thế giới.

Chữ Vạn hay còn gọi là đồ hình chữ Vạn (卐) được gọi là Swastika trong tiếng Phạn - tiếng Ấn Độ cổ. Biểu tượng chữ Vạn là một hình chữ thập đều, với những cánh theo chiều góc vuông về cùng một hướng, thường là bên phải, hay theo chiều kim đồng hồ. Hình chữ Vạn là một biểu tượng của sự thịnh vượng và may mắn, và được tìm thấy ở nhiều nơi, ở cả thế giới cổ đại và hiện đại. Ban đầu, nó đại diện cho mặt trời đang xoay chuyển, lửa hay sự sống. Chữ swastika bắt nguồn từ tiếng Phạn của Ấn Độ cổ, có nghĩa là ‘có được hạnh phúc’.

Chữ Vạn được sử dụng rộng rãi trong những dòng tiền xu cổ của người Lương Hà, cũng như xuất hiện trong nghệ thuật của người Cơ Đốc giáo và Byzantine thời kỳ đầu, được biết đến với cái tên ‘thánh giá gammadion’. Chữ Vạn cũng xuất hiện ở Trung Mỹ và Nam Mỹ, và được sử dụng rộng rãi trong nghệ thuật của người Maya thời cổ đại.

Ở Bắc Mỹ, chữ Vạn là một biểu tượng được sử dụng bởi những người Navajos. Ngày nay, chữ Vạn vẫn là một biểu tượng được sử dụng rộng rãi trong Phật giáo, đạo Giai-na, và Ấn Độ giáo (đạo Hindu).

Trong Phật giáo, chữ Vạn đại biểu cho Phật. Trong đạo Giai-na, nó mô tả vị thánh thứ 7, và 4 cánh được sử dụng để nhắc nhở những tín đồ về bốn nơi có thể tái sinh: thế giới thú vật và cây cối, Địa ngục, Trái đất và thế giới linh hồn. Với người Hindu, chữ Vạn với các cánh theo chiều về bên trái được gọi là sathio hay sauvastika, đại biểu cho ban đêm, phép thuật, sự dụng rộng rãi và nữ thần tàn phá Kali. Cả ở Ấn Độ giáo và đạo Giai-na, chữ Vạn, hay sathio được sử dụng để đánh dấu những trang mở của cuốn sách ghi chép, ngưỡng cửa, cửa và đồ cung tiễn.

Chữ Vạn là một biểu tượng của người Aryan, trong tiếng Phạn có nghĩa là ‘quý tộc’. Người Aryan là một nhóm người từng định cư ở Iran và Bắc Ấn Độ. Họ tin rằng bản thân họ là một chủng tộc thuần khiết, siêu việt hơn tất cả các nền văn hóa xung quanh.

Có lẽ Chữ Vạn có xưa nhất được phát hiện cho đến nay là đồ hình xuất hiện trong những văn tự của những người thuộc nền văn minh Naacal – nền văn minh phát triển rất cao được cho là có từ hơn 50,000 năm trước –

đã chìm ở dưới Thái Bình Dương bởi động đất và sóng thần hơn 12,000 năm trước. Những văn tự này được James Churchward (1851-1936) – một nhà văn, nhà phát minh, nhà thám hiểm người Anh – thu nhận được từ 2 nguồn: các bản ghi bằng đất sét của người Naacal ở Ấn Độ, ghi chép lại bằng các ký hiệu và ngôn ngữ Naga và hơn 2,500 bản ghi bằng đá, khác bằng ngôn ngữ Duy Ngô Nhĩ tìm được tại Mexico bởi nhà khảo cổ học William Niven (1850-1937).

Khi người Đức đi tìm một biểu tượng, họ đã tìm một thứ đại diện cho sự thuần khiết mà họ tin là thuộc về họ. Những người Quốc xã coi họ là ‘người Aryan’ và cố gắng lấy trộm thành tựu của những người tiền sử này.

Ở Đức Quốc xã, chữ thập ngược với cánh xoay theo chiều kim đồng hồ đã trở thành quốc hiệu. Năm 1910, nhà thơ và người quốc gia Guido von List đã đề xuất lấy chữ Vạn làm biểu tượng cho các tổ chức bài Do Thái. Khi Đảng Quốc xã được thành lập

năm 1919, họ đã chọn biểu tượng cổ, chữ Vạn, gán cho nó hàm nghĩa xấu nhất, và hủy diệt ý nghĩa tốt đẹp mà chữ Vạn đã mang trong hàng ngàn năm.

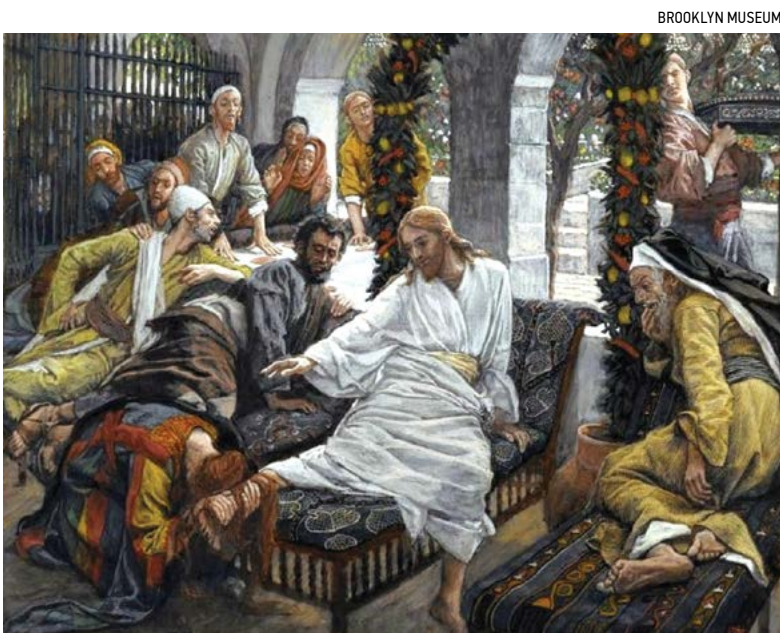
Năm 1935, chữ thập ngược màu đen nằm trong hình tròn màu trắng ở trên nền đỏ thẫm đã trở thành biểu tượng quốc gia của nước Đức. Sự khác biệt lớn giữa chữ thập ngược của Quốc xã và biểu tượng cổ của nhiều nền văn hóa khác nhau, đó là chữ thập ngược của Quốc Xã nằm nghiêng, trong khi chữ Vạn có thí dựng đứng.

Ngày nay, nhiều người nhầm tưởng chữ Vạn với biểu tượng của Đức Quốc xã, và xem người sử dụng nó là phát xít. Những người phân biệt chủng tộc thậm chí còn tiến xa hơn nữa trong việc hủy hoại ý nghĩa của biểu tượng cổ này, bằng cách sơn nó lên nhà cửa, xe hơi, và ngay cả trường học.

Kỳ thực, chữ Vạn đã tồn tại như là một biểu tượng của sự may mắn trong hàng ngàn năm trước khi những người Đức Quốc xã xuất hiện. Nó là một điều rất quan trọng trong nhiều nền văn hóa, đại diện cho lịch sử và tín ngưỡng của họ. Việc lợi dụng nó làm biểu tượng cho tà ác là điều mà có lẽ người cổ đại không bao giờ nghĩ tới.

(Theo pureinsight.org)

Phương Du biên dịch



“Dầu thơm của Madalena” 1886–1894 do James Tissot vẽ. Tranh màu nước đục trên than chì vẽ trên giấy dệt màu xám.



Lòng tham dường như là yếu tố thúc đẩy những người tự xưng là thức tỉnh. “Tiền Cống lễ” (The Tribute Money), do Mattia Preti vẽ vào khoảng năm 1640. Triển lãm Brera Art Gallery.

Michelangelo, Động Đôn Hoàng, và Shen Yun

Nghệ thuật và Cảm hứng Thần Thánh

MADALINA HUBERT

Nếu chúng ta có thể hỏi Michelangelo về những phẩm chất cần thiết để tạo ra một kiệt tác nghệ thuật, thì chúng ta có thể hiểu được những giá trị đã định hướng nghệ thuật của ông. Có thể, ông sẽ đề cập đến “sự kiên nhẫn”, vì những tác phẩm của ông đòi hỏi sự kiên nhẫn, chính xác và một bàn tay điêu luyện. Ông cũng có thể nói rằng đó là “sự tận tâm”, vì ông đã toàn tâm công hiến cho nghệ thuật. Và có lẽ ông sẽ nói rằng ông có “đức tin vào Thần”, vì ông tin rằng sự mệnh nghệ thuật của mình đến từ Thiên Chúa.

“Nhiều người tin - và tôi cũng tin - rằng tôi đã được Chúa giao cho công việc này. Dù cho tôi có già đi, nhưng tôi không muốn từ bỏ nó; tôi làm việc vì tình yêu dành cho Chúa và đặt tất cả hy vọng vào Ngài,” ông nói.

Michelangelo là một trong những nghệ sĩ quan trọng nhất của thời kỳ Phục Hưng Ý, thời kỳ đã cho ra đời những tác phẩm nghệ thuật tuyệt vời - những tác phẩm vẫn còn truyền cảm hứng cho chúng ta đến tận ngày nay với vẻ đẹp, sự hoàn hảo, cũng như sự miêu tả những thế giới vượt xa nhân thế. Ông sống trong thời kỳ mà người ta khám phá ra các tác phẩm của người La Mã và Hy Lạp cổ đại; và con người bắt đầu nhìn nhận lại quan điểm của bản thân về cuộc sống.

Điêu khắc là một loại hình nghệ thuật mà có nhân đã trở thành bậc thầy; cơ thể người có thể được khắc họa với độ chính xác cao và vẻ đẹp tuyệt diệu. Không chỉ những người giàu có thời Phục Hưng Ý mua các tác phẩm nghệ thuật Hy Lạp cổ đại, mà các nghệ sĩ cũng khao khát mô phỏng chúng. Thiên tài Michelangelo đã để lại cho chúng ta những kiệt tác rất chân thực trong cuộc sống. Khi đứng bên cạnh một

Các nhà soạn nhạc của Shen Yun vận dụng các kỹ thuật sáng tác cổ điển, tuân theo đạo lý của sự tốt lành và cảm hứng linh thiêng.

trong những tác phẩm điêu khắc của ông, chúng ta có thể cảm nhận thấy Madonna trong tiếng thở của Pietà, hoặc cảm giác rằng David sẽ đi chuyển để ném tảng đá về phía Goliath.

Tác phẩm nghệ thuật của Michelangelo mô tả những cảnh tượng trong Kinh Thánh; các tác phẩm điêu khắc của Hy Lạp và La Mã cổ đại miêu tả đến thờ những vị Thần của họ. Trong cả hai trường hợp này, người nghệ sĩ đều hướng về Thần để lấy cảm hứng và chọn chủ đề. Michelangelo nói, “Tác phẩm nghệ thuật đích thực chỉ là cái bóng của sự hoàn hảo của Thần.” Ông cũng khẳng định mình không phải là người sáng tác đầu tiên cho các tác phẩm điêu khắc của ông. “Tôi nhìn thấy thiên thần trong viên đá cẩm thạch, và tôi bắt đầu chạm khắc cho đến khi tôi giải thoát được ngài,” ông nói. Những lời của Michelangelo chỉ ra rằng tác phẩm nghệ thuật đã tồn tại trước khi ông bắt tay vào làm việc; nhiệm vụ của ông là triển hiện nó cho người xem.

Tuy chúng ta không thể biết chính xác nguồn cảm hứng nghệ thuật của ông đến từ đâu, nhưng lịch sử có nhiều ghi chép về những họa sĩ hoặc nhà điêu khắc theo trường phái nghệ thuật tôn giáo; họ tin rằng ánh sáng tiên tri đã chỉ lối cho sự nghiệp của họ.

Hang động Đôn Hoàng
Ở Trung Quốc, thành phố ốc đảo Đôn Hoàng nổi tiếng với hang động Mogao, là quê hương của bộ sưu tập tranh và tượng Phật giáo đáng kinh ngạc. Hơn 500 hang động có chạm khắc cảnh tượng ở Thiên quốc, các vị Phật và các vị Thần. Các hang động vốn là địa điểm hành hương trong nhiều thế kỷ và lưu giữ một số kho tàng nghệ thuật vĩ đại nhất thế giới.

Chuyện kể rằng vào năm 366 sau Công



Bức bích họa trên vách núi vẽ Avalokitesvara, Thờ phụng các vị Bồ tát và Phật tử. Triều đại nhà Đường, năm 618–907 SCN.

Nguyên, một nhà sư tên là Nhạc Tôn dừng chân tại đây và chứng kiến một khung cảnh Thiên đàng huy hoàng - hàng ngàn vị Phật tỏa ánh hào quang xuất hiện trước mặt ông, xung quanh là các tiên nữ trên Thiên thượng đang chơi những khúc nhạc thần tiên. Là một họa sĩ và nhà điêu khắc chuyên nghiệp, Nhạc Tôn đã bước vào một hang động trên núi và bắt tay vào việc vẽ lại cảnh tượng này. Sau đó, có thêm nhiều nhà sư đến khu vực này và chứng kiến điều tương tự. Họ đi đến các hang động xung quanh và lấp đầy chúng bằng những hình ảnh lộng lẫy của thế giới khác.

Mặc dù Nhạc Tôn và Michelangelo sống cách nhau hơn một nghìn năm và thuộc các nền văn hóa khác nhau, nhưng họ đã để lại những di sản họ tin là do Thần truyền cho người đương thời và thế hệ tương lai. Những tác phẩm nghệ thuật này nâng đỡ tinh thần con người thông qua vẻ đẹp và niềm vui. Chúng cũng khích lệ con người nhận thức sâu sắc hơn về vai trò của Thần với thế giới.

Nghệ thuật Shen Yun và Thần

Ngày nay, một nhóm nghệ sĩ đang không ngừng sáng tạo để cho ra đời những tác phẩm nghệ thuật tinh tế, lấy nguồn cảm hứng từ các vị Thần. Kể từ khi thành lập vào năm 2006, Đoàn Biểu diễn Nghệ thuật Shen Yun có trụ sở tại New York cố gắng hồi sinh nền văn hóa truyền thống Trung Hoa đã mất và chia sẻ nó với thế giới.

Lưu diễn tại hơn 150 nhà hát mỗi năm cùng với dàn nhạc giao hưởng, Shen Yun trình diễn các điệu múa cổ điển Trung Hoa, các điệu múa dân tộc và dân gian, và các điệu múa dựa trên những chuyện cổ tích.

Shen Yun cũng biểu diễn những tiết mục độc xướng và độc tấu, có phong nền kỹ thuật số phối hợp với các vũ công một cách đầy nhịp nhàng và sáng tạo.

Mọi khía cạnh trong các buổi biểu diễn của Shen Yun đều thật ấn tượng và hoàn hảo. Các nghệ sĩ không chỉ chú ý đến nội dung và kỹ thuật biểu diễn, mà còn chú ý đến cảnh giới nội tâm của mình. Theo trang web của công ty, các vũ công, nhạc sĩ và đoàn biểu diễn đều lấy nguồn cảm hứng từ Thần, giống như những nghệ sĩ vĩ đại trong quá khứ.

“Đối với họ, sự kết nối tinh thần này là động lực để tạo nên những màn trình diễn xuất sắc, là tâm huyết đằng sau từng động tác của vũ công và từng nốt nhạc của nhạc sĩ. Đó là lý do tại sao khán giả có thể cảm thấy có điều gì đó khác biệt ở Shen Yun. Nguồn cảm hứng của họ, bắt nguồn từ văn hóa truyền thống Trung Hoa, là môn tu luyện tinh thần được gọi là Pháp Luân Đại Pháp,” trang web cho biết. Phương pháp tu luyện thiên định này chú trọng vào việc cải biến tâm tính dựa trên các nguyên lý Chân, Thiện, và Nhân.

Shen Yun (Thần Văn) theo tiếng Trung quốc có nghĩa là “nét đẹp trong vũ điệu của Thần”, và điều này trở thành hiện thực khi các nghệ sĩ, mặc trang phục cổ xưa của Trung Quốc hoặc hóa trang như những sinh mệnh trên thượng giới, nhảy múa uyển chuyển trên sân khấu. Các chuyển động của nữ vũ công rất tinh tế và nhẹ nhàng với kỹ thuật chính xác. Nam vũ công là hiện thân của sức mạnh, và sự thanh lịch được xây dựng trên cơ sở thể lực vượt trội. Động tác của các vũ công đồng đều đến mức đáng kinh ngạc. Họ chuyển động đều như một, ngay cả khi thực hiện những động tác phức tạp và đòi hỏi tốc độ nhanh.

Dàn nhạc giao hưởng là sự kết hợp giữa các nhạc cụ truyền thống của cả phương Đông và phương Tây; nhờ đó, chúng ta được thưởng thức những âm thanh mang sức mạnh của nhạc cụ phương Tây và tinh thần của nhạc cụ Trung Hoa. Khả năng hòa trộn các âm sắc riêng biệt trong hai hệ thống của Shen Yun hoàn hảo đến mức những nhạc cụ này dường như là sinh ra để kết



Trích đoạn một vở diễn của Shen Yun.



Các vũ điệu Shen Yun được biểu diễn với một dàn nhạc độc đáo kết hợp truyền thống âm nhạc phương Đông và phương Tây.

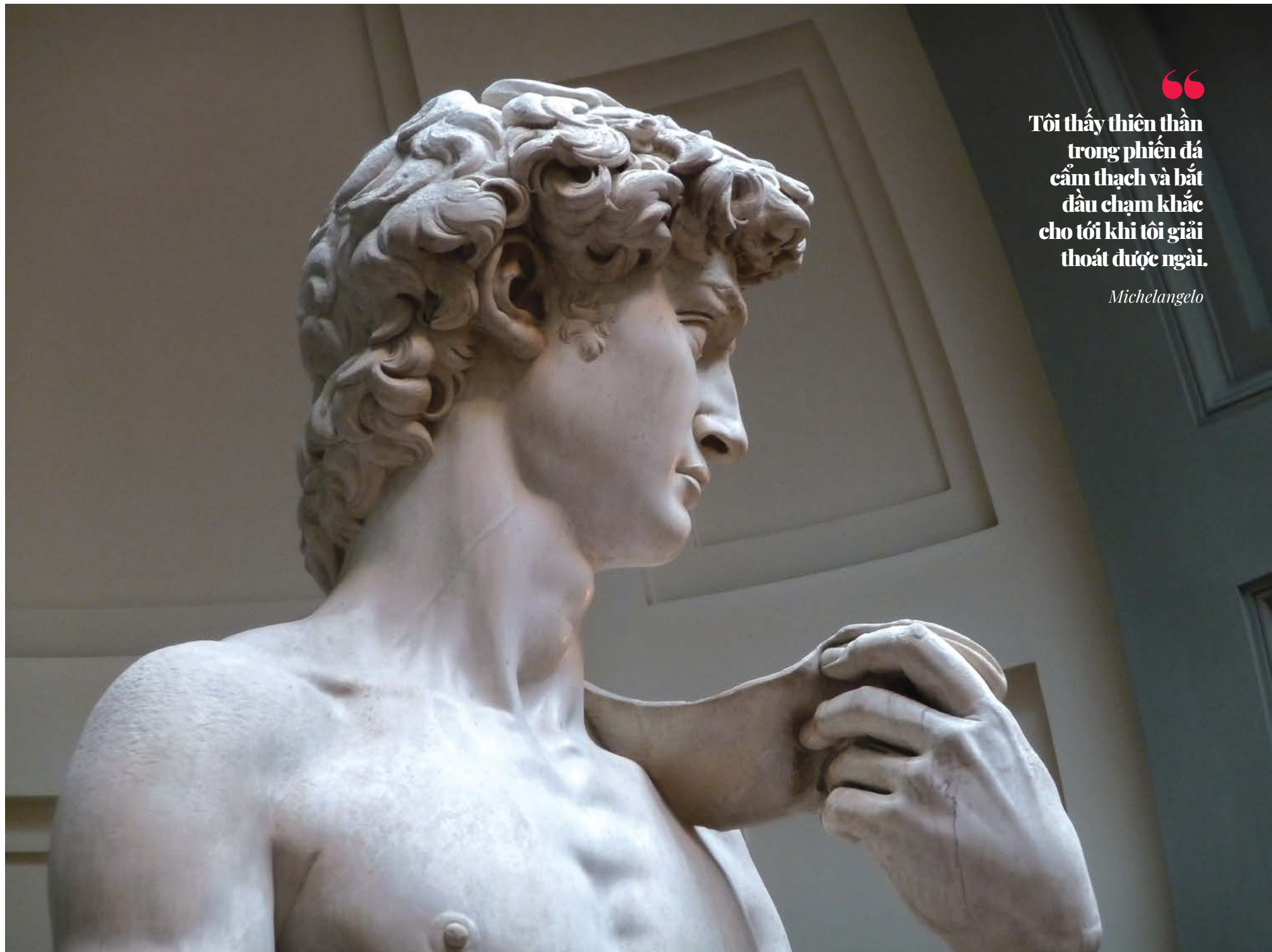
hợp cùng nhau. Nhưng trên thực tế, đây là một nhiệm vụ vô cùng khó khăn và là một cảnh giới mới trong âm nhạc cổ điển.

Các bản nhạc của Shen Yun là những sáng tác nguyên gốc phản ánh lịch sử, truyền thống dân tộc và dân gian của

Trung Quốc, cũng như thể hiện bản chất độc đáo của dân nhạc. Các nhà soạn nhạc của Shen Yun vận dụng các kỹ thuật sáng tác cổ điển, tuân theo đạo lý của sự tốt lành và cảm hứng linh thiêng.

Chúng ta biết rằng nhiều nhà soạn nhạc phương Tây như Bach, Handel và Mozart tin rằng âm nhạc của họ được Thiên Chúa truyền lại. Các nhà soạn nhạc cổ đại Trung Quốc cũng cho rằng các tác phẩm của họ đã được Thiên thượng dân lối. Họ đặc biệt chú ý đến sự hài hòa giữa trời, đất, và cơ thể người. Jing Xian, một trong những nhà soạn nhạc, cho biết trong video “Âm nhạc của Shen Yun” (The Music of Shen Yun): “Từ ngàn đời nay, người xưa đã biết rằng âm nhạc tao nhã có thể nuôi dưỡng phẩm hạnh.” Theo bà, đây cũng là mục đích của âm nhạc Shen Yun, và chúng ta có thể cảm nhận được điều đó qua những giai điệu yên bình, vui tươi, và tràn đầy năng lượng.

Để tìm hiểu thêm, mời quý vị truy cập website ShenYun.com Thuần Thanh biên dịch



“Tôi thấy thiên thần trong phiến đá cẩm thạch và bắt đầu chạm khắc cho tới khi tôi giải thoát được ngài.”
Michelangelo

State Farm®

Nhận bảo hiểm tuyệt vời và giá trị lớn

Làm thế nào để bảo vệ bạn, những người thân yêu của bạn và cuộc sống bạn đã xây dựng bằng bảo hiểm?

 XE  NHÂN THỌ  NGÂN HÀNG
 NHÀ  SỨC KHỎE  THƯƠNG MẠI

VỚI SỰ PHỤC VỤ TẬN TÌNH CỦA CÔNG TY BẢO HIỂM XE & NHÀ HÀNG ĐẦU Ở MỸ

TIẾT KIỆM ĐẾN 40%

Chào đón khách hàng đến tư vấn miễn phí
Chúng tôi nói Tiếng Việt, English, 中文, Se Habla Espanol
Chúng tôi rất vui lòng trả lời các câu hỏi của bạn

CẦN TUYỂN NHÂN VIÊN Thông thạo Anh-Việt
Xin liên lạc văn phòng hoặc ghi danh online tại
www.tommytran.sfagentjobs.com/account
281-686-0380
Email: tommy@insurewithtommy tran.com

Tommy Tran
State Farm Agent

713-270-8868

Email: tommy.tran.do9d@statefarm.com

7601 W. Sam Houston Pkwy S. Ste. 176,
Houston, TX 77036 (bên cạnh Khách
Sạn Comfort Suite & Tandy Leather)

www.insurewithtommytran.com

Tâm sinh tướng, tướng sinh mệnh



Hình là dung mạo có từ khi sinh ra. Thân thái quyết định bởi quá trình tu dưỡng.

LAM KHANH

Tướng do tâm sinh” là quan niệm trong văn hóa Thần truyền, cả trong Phật giáo và Đạo giáo, đầu trải qua ngàn năm văn còn giá trị.

“Tướng” là bề mặt, là biểu hiện bên ngoài; “Tâm” là phẩm chất bên trong; “Tâm” thế nào thì “Tướng” thế này; “Tướng” là tùy theo “Tâm” biến hóa mà biến hoá theo, cũng gọi là “cảnh tùy tâm chuyển”, “tướng tùy tâm sinh”.

Cũng có thể coi “Tâm” là nhân của “Tướng”, “Tướng” là quả của “Tâm”.

Tướng mạo của một người là sự kết hợp giữa “hình” và “thần”
Hình là dung mạo có từ khi sinh ra. Thân thái quyết định bởi quá trình tu dưỡng. Từng ý từng niệm thể hiện trong sinh hoạt thường ngày của mỗi người, qua năm tháng đều ngưng tụ trên gương mặt của họ, gọi là “những gì bên trong sẽ hiện ra bên ngoài”.

Tâm niệm này sinh sẽ tác động đến thân thể, nếu tâm bình hòa yên tĩnh, lòng thanh thản bao dung, quang minh chính đại, thì khí huyết hài hòa, ngũ tạng yên định, thân thể sẽ khỏe mạnh, nét mặt nhờ đó bình ổn, thần sắc sáng sủa, khiến người khác nhìn vào cũng cảm thấy dễ chịu, thoải mái, vì vậy mà việc giao tiếp thân thiện, vui vẻ.

Tuân Tử cho rằng: “Tướng hình không bằng tương tâm, luận tâm không bằng luận đức.” Trong cuốn sách tướng thuật ảnh hưởng nhất thời có đại “Thái thanh thần giám” bàn về đức như sau: “Lấy đức làm đầu, biểu hiện trong hành động”, “Đức có trước hình, hình có sau đức”, “Bồ ác theo thiện, trừ nạn tránh hung”.

Thiện-Ác do mình, tướng do tâm sinh

Truyện kể rằng, ở Sơn Đông có một người thợ điêu khắc rất giỏi, đặc biệt có sở trường khắc họa hình yêu ma quỷ quái. Ngày tháng trôi qua, công việc làm ăn cũng ngày càng phát đạt giúp anh kiếm được rất nhiều tiền. Tuy vậy anh ta vô cùng buồn phiền vì dung mạo xấu xí.

Thấy vị thiên sư trong vùng, dung mạo vô cùng đẹp, anh ta bèn tìm đến bày tỏ nỗi mặc cảm trong lòng, xin thiên sư chỉ giúp làm sao để cải biến dung mạo bất thiện của mình.

Thiên sư nói: “Được, nhưng trước tiên anh hãy điêu khắc cho ta 100 pho tượng Phật, sau khi làm xong thì sẽ có cách hóa giải nỗi khổ tâm của anh.”

Thế là anh ta đi thăm tất cả các ngôi chùa trong vùng, quan sát kỹ lưỡng thần thái biểu cảm của từng bức tượng; sau đó về nhà chuyên tâm vào việc điêu khắc. Hơn năm sau, anh đã điêu khắc xong 100 pho tượng Phật mà thiên sư yêu cầu; pho tượng nào cũng trang nghiêm và toát lên vẻ từ bi, thiện lương, bao dung.

Lúc này, người thợ thủ công cũng bất ngờ phát hiện tướng mạo của anh đã thay đổi hoàn toàn so với trước đây. Hóa ra, trong hơn một năm miệt mài điêu khắc tượng, anh đã dồn hết tâm sức cảm nhận và biểu hiện cho bằng được thần thái trang nghiêm, từ bi, thánh thiện của những tượng Phật. Thiện tâm trong anh khi dành toàn tâm toàn ý làm các bức tượng đó đã khiến thần thái của anh thay đổi theo. Anh bỗng tỉnh ngộ ra – đó chính là cách mà vị thiên sư giúp anh thay đổi diện mạo, chứ không phải đợi đến khi hoàn tất công việc mới chỉ cách cho anh.

Từ tướng biết tâm, từ tâm biết mệnh

Có nhân thường nói: “Tướng tự tâm sinh”, ý là tướng mạo của một người sẽ thay đổi tùy theo ý niệm thiện ác trong tâm của họ. Phúc tướng, thực ra chính là từ tâm hướng thiện lâu ngày tạo ra, vì thiện hữu thiện báo, tâm thiện, hành thiện có phúc tướng, đặc phúc báo.

Tướng mạo không phải sinh ra là cố định, mà nó là phản chiếu của quá trình tu dưỡng tâm tính của một người trong đời.

Người có khuôn mặt hung ác nếu biết khởi tâm từ bi, nuôi dưỡng thiện quả thì tướng xấu đó chẳng bao lâu sẽ trở thành tướng tốt, vận hung cũng hóa cát tướng. Ngược lại, người có gương mặt phúc hậu mà không biết hành thiện tích đức, trong tâm thường khởi dục vọng tham lam, oán hận thì phúc tướng cũng sẽ dần tiêu tan. Trong thế gian luôn lưu truyền câu nói rằng: Tâm sinh tướng, tướng sinh mệnh.

Xưa có hai anh xem sinh đôi là Cao Hiếu Tiêu và Cao Hiếu Tích, cứ chỉ lời nói và tài trí thông minh đều giống nhau như chỉ là một người. Đạo sĩ Trần Hi Di sau khi xem tướng mạo hai người, nói: “Hai người có lông mày xanh và đôi mắt đẹp đều là người có trong danh sách đồ đạt. Hướng họ ánh mắt các người bây giờ màu sắc rực rỡ, tất sẽ đồ đạt cao.”

Đến kỳ thi Hương, hai anh em liên cùng nhau vào kinh khàn, sống nhờ tại nhà một người thân thích. Hàng xóm có một quả phụ trẻ tuổi xinh đẹp. Cao Hiếu Tiêu một lòng dục lòng cầu học tâm không động. Cao Hiếu Tích không cảm lòng được, nên tư thông cùng thiếu phụ kia. Sau đó bị người khác phát giác, quả phụ xấu hổ quá nhảy sông tự vẫn.

Kỳ thi mùa thu kết thúc, Trần Hi Di nhìn hai người họ, kinh ngạc nói: “Tướng mạo hai anh em các người thay đổi rất lớn. Lông mày Hiếu Tiêu màu tím, ánh mắt sáng ngời, nhất định là đồ cao. Mà lông mày Hiếu Tích có thay đổi, hai con người phù, sống mũi ngắn mà đen, thần sắc chán nản tiêu tuý, khí lạnh mà tán, đây nhất định là do làm tổn hại đạo đức mà khiến tướng mạo thay đổi. Cuộc thi này chẳng những không đậu, ngược lại có dấu hiệu chết sớm.”

Sau khi yết bảng, Cao Hiếu Tích thì rớt còn Cao Hiếu Tiêu trở thành quan lớn, thanh danh hiển hách, con cháu đông đúc.

Trần Hi Di bởi vậy cảm thán: “Nhìn ra tướng mạo một người là dễ dàng! Nhưng vận mệnh một người lại không dễ mà đoán chuẩn xác được, bởi vì mệnh là Trời định, tướng do hành vi của con người tạo nên. Nếu có thể thuận theo Thiên ý, hòa hợp sự việc với người, ắt đời đời hưng vượng.”



NGƯỜI CÓ 36 LOẠI “TÂM TƯỚNG”

TÂM mới là điều then chốt quyết định tướng mạo của một người, vậy nên mới có câu: xem tướng không bằng xem tâm. Người có 36 loại “tâm tướng” này, thì sớm muộn cũng được hưởng phúc báo:

1. *Biết rõ làm quan sẽ vất vả cực nhọc, nhưng lại nguyện ý vì dân mà làm quan để phục vụ nhân dân.*
2. *Làm việc có tình có lý, cẩn thận.*
3. *Yêu thích làm việc thiện, gần gũi người quân tử.*
4. *Có độ ăn ngon đều chia cho mọi người.*
5. *Xa lánh kẻ tiểu nhân.*
6. *Thường xuyên tích âm đức, giúp đỡ người khốn khó.*
7. *Từ nhỏ đã có thể giúp đỡ làm việc nhà.*
8. *Gặp người ăn xin không sinh lòng chán ghét.*
9. *Khắc chế bản thân, nhường ích lợi cho người khác.*
10. *Không thích sát sinh, không xúi giục làm việc xấu.*
11. *Khi gặp chuyện, tâm luôn an tĩnh, không rối loạn.*
12. *Cùng người hứa hẹn, không mất chữ tín.*
13. *Không dễ dàng thay đổi hành vi và phẩm hạnh.*
14. *Trước khi đi ngủ thường (tĩnh tâm tự xét những sai lầm của mình.*
15. *Dùng cảm tiền lên, không bận tâm chuyện đã qua, cũng không vì chuyện đã qua mà dằn chỉ.*
16. *Không khiến cho người khác sinh ra lòng oán hận.*
17. *Không che giấu sai trái, không giấu diếm thiếu sót của mình.*
18. *Thái độ làm việc chu toàn, cẩn thận.*
19. *Luôn ghi nhớ ơn nghĩa, sự giúp đỡ của người khác.*
20. *Có tâm lòng rộng lớn.*
21. *Không ức hiếp người hiền, không run sợ trước cái ác.*
22. *Thương xót, giúp đỡ những người bơ vơ, nghèo khổ.*
23. *Không trợ giúp những kẻ ý mạnh bất nạt kẻ yếu.*
24. *Không quên bạn cũ tình xưa.*
25. *Làm những việc có ích cho dân chúng, xã hội.*
26. *Lời nói chân thành, ngay thẳng.*
27. *Cảm thấy hổ thẹn khi được người khác khen ngợi.*
28. *Nói năng nhã nhặn, âm thanh nhẹ nhàng dễ nghe.*
29. *Khi những người khác đang nói, không ngắt lời.*
30. *Thường nói về những điều tốt đẹp và khen ngợi tại điểm của người khác.*
31. *Không chê áo thô cơm dơ.*
32. *Lúc nào, ở đâu cũng cư xử hòa ái, đúng mực.*
33. *Thích nghe điều thiện, nói việc thiện, không ngại làm việc thiện.*
34. *Hiếu và đống cảm với sự cực khổ, đói khát của người khác, thường xuyên cứu tế, trợ giúp.*
35. *Không ghi nhớ lời làm và hiềm khích được dạy của người khác.*
36. *Hết sức giúp đỡ khi bạn cũ gặp khó khăn.*

‘Người ta là hoa đất’ – con người là tinh hoa của trời đất, tự trong sinh mệnh đã đồng hóa với đặc tính Chân Thiện Nhân của vũ trụ. Bất luận phúc báo nào đều là có căn nguyên, giống như tài phú sẽ đến từ việc năng làm từ thiện, sự tôn quý đến từ sự khiêm nhường, dung mạo xinh đẹp sẽ đến từ tính ôn hòa thuận thiện ... Vậy nên có nhân mới có câu “Tâm sinh tướng”.

Tinh thần quý tộc sinh ra từ sự cao quý của tâm hồn

DAN THANH

F. Schumacher nói rằng: “Hạnh phúc của con người là đi lên cao hơn, phát triển được những tính năng cao cả nhất, và nếu có thể thì ‘được nhìn thấy Thượng Đế.”

Con người được Đấng Sáng Thế tạo ra từ hình hài của ngài, mang những phẩm tính đẹp đẽ mà Trời phú cho. Đạo Trời là chí Thiện chí Mỹ, vậy nên đạo người là phải cố gắng làm được những điều chí Thiện chí Mỹ. Đạo làm người có ý nghĩa rất cao xa, hướng đến những điều tối thượng, tri giác về những điều dễ sẽ đem đến hạnh phúc và sự cứu rỗi linh hồn.

Tinh thần quý tộc là trạng thái tinh thần cao quý sinh ra từ mong muốn hướng bản thân đến những điều cao cả như thế. Vị Tổ phụ của Hoa Kỳ, Tổng thống George Washington hết sức coi trọng đạo đức lễ nghĩa; khi hết nhiệm kỳ, ông viết trong thư từ nhiệm gửi quốc dân rằng: “Hai cột trụ lớn nhất cho sự hưng thịnh của quốc gia là tín ngưỡng và đạo đức.”

Thời trẻ, Washington đã tự tay chép lại 110 quy tắc lễ nghĩa xã giao, trong đó ông thể hiện tâm thái kính Thần; tôn sùng đạo đức. Còn Benjamin Franklin có 13 điều chuẩn tắc trong cuộc sống: tiết chế, kiệm lời, trật tự, quyết đoán, tiết kiệm, cẩn mẫn, công chính, trung dung, ngăn nắp, trầm tĩnh, liêm khiết, khiêm tốn, hết sức phù hợp với 110 nguyên tắc mà Washington coi trọng.

Truyền thừa văn minh

Quý tộc thừa xưa là những trí thức kiệt xuất. Các bậc Tiên hiền Thánh nhân trong lịch sử phụng mệnh Trời giáo hóa muôn dân. Thông qua việc giáo hóa mà hình thành tầng lớp tinh anh văn hóa; tầng lớp này có vai trò quan trọng trong việc truyền thừa văn hóa truyền thống, nên tầng trí thức, tinh thần và các giá trị đạo đức cốt lõi từ ngàn xưa.

Quý tộc tinh anh là lực lượng sáng tạo ra văn minh nhân loại; những nhà triết học, văn học, nghệ thuật, tư tưởng, thần học, khoa học vĩ đại, thấy đều là những nhà quý tộc. Cho nên tầng lớp này có trách nhiệm dân dất xã hội đi theo chuẩn mực cao quý.

Những nhà quý tộc thời cận đại của Âu Châu đã sáng tạo ra “Quân chủ lập hiến”, sáng tạo “Tuyên ngôn chủ quyền”, sáng tạo “Tuyên ngôn nhân quyền”, Mahatma Gandhi đã sáng tạo ra “Cách mạng phi bạo lực”, Martin Luther King sáng tạo ra “Tôi có một ước mơ”, họ đem những tư tưởng văn minh này vào thực tế, sáng tạo ra lịch sử huy hoàng, trở thành những cột mốc cho nhân loại hưởng tới văn minh.

Phẩm cách quan trọng hơn sinh mệnh

Nhà chính trị Pháp Alexis de Tocqueville nói: “Thực chất của tinh thần quý tộc là trọng danh dự.”

Trọng danh dự là sự tôn nghiêm phẩm giá cá nhân. Cốt yếu của tinh thần quý tộc là xem trọng phẩm giá hơn cả sinh mạng. Trong thảm họa tàu Titanic bị chìm, Ben Guggenheim – một nhà tỷ phú, một nhân vật nổi tiếng trong ngành ngân hàng – trong giờ phút nguy nan nhất, khi tất cả mọi người đang hồi hã vội vã, ông thần nhiên thay một bộ vest da hội sang trọng và tuyên bố: “Tôi phải chết thật trịnh trọng, như một quý ông.”

Trong lời nhắn gửi cho vợ, ông viết: “Trên con tàu này, không có bất kỳ người phụ nữ nào bị bỏ lại trên boong tàu do người đàn ông cướp chỗ trên thuyền cứu hộ. Anh ta sẽ không chết giống một tên khốn mà sẽ như một người đàn ông chân chính.”

Người Anh cho rằng một quý ông quý tộc thực thụ là một người chính trực, không sợ gian khó, có thể vì người khác mà hy sinh chính mình. Anh ta không chỉ là một người có danh dự, mà còn là một người có lương tri. Quý tộc số ít là quý tộc, bởi vì quý tộc xem phẩm giá, danh dự quan trọng hơn cả mạng sống; phẩm cách đem đến sự cao thượng, tôn nghiêm, và giá trị cao quý của sinh mệnh.



Tranh khắc Benjamin Franklin (1706 - 1790) - một trong những người Cha lập quốc của Hoa Kỳ - của G. F. Storm, khoảng năm 1760.

Tinh thần nghĩa hiệp

Tướng Lưu Á Châu khi bàn về văn hóa Hoa Kỳ và Trung Quốc, nhắc đến sự kiện 11/9, cho thấy sức mạnh của người Hoa Kỳ.

Sau khi phân trên tòa nhà thương mại thế giới bị máy bay đâm vào, lửa bốc cháy dữ dội, tình thế ngàn cân treo sợi tóc. Vậy nhưng, khi người ở tầng trên qua cửa thoát hiểm chạy xuống phía dưới, tình hình không rối loạn lắm. Người ta đi xuống, lính cứu hỏa xông lên trên. Họ nhường lối đi cho nhau mà không tranh nhau. Khi thấy có phụ nữ, trẻ em hoặc người mù tới, mọi người tự động nhường lối đi họ đi trước. Thậm chí còn nhường đường cho cả một chú chó cảnh.

Hôm sau ngày 11/9, cả thế giới biết vụ việc do nhóm khủng bố người Ả Rập gây ra. Rất nhiều cửa hàng, tiệm ăn của người Ả Rập bị những người dân Hoa Kỳ tức giận đập phá. Một số thương nhân người Ả Rập cũng bị tấn công. Vào lúc đó, có khá nhiều người dân Hoa Kỳ tự nguyện đến gác trước các cửa hiệu, tiệm ăn của người Ả Rập hoặc đến các khu người Ả Rập ở để tuần tra với thiện ý là ngăn chặn xảy ra bị kịch tiếp theo.

Một dân tộc không có tinh thần quý tộc thì dù thoát khỏi không thể có hành vi như vậy. “Đứng trước cái chết vẫn bình tĩnh như không, ể rằng không phải là thánh nhân thì cũng gần với thánh



Nhà chính trị Pháp Alexis de Tocqueville nói: “Thực chất của tinh thần quý tộc là trọng danh dự.”

nhân.”, tướng Châu nói. Tầng lớp tinh hoa, quý tộc hay bậc quân tử trường phu, thì đều có một điểm chung: sự sẵn sàng hy sinh bản thân cho những lợi ích lớn lao hơn của cộng đồng. Chính tinh thần trách nhiệm là động lực, lòng tin, và sức mạnh không gì lay chuyển được của quý tộc; một khi dân tộc rơi vào khủng hoảng, quý tộc sẽ đứng phía trước dân tộc, bảo vệ và thúc đẩy văn minh nhân loại phát triển hơn.

Tổng thống Trump đã từ bỏ để chế kinh doanh toàn cầu và cuộc sống của một tỷ phú danh tiếng nhất Hoa Kỳ để bước vào chính trường, phục vụ trong chính phủ không nhận lương. Mặc dù là vị tổng thống chịu nhiều phong ba bão táp nhất trong lịch sử chính trị Hoa Kỳ, nhưng ông chưa bao giờ nản lòng từ bỏ sứ mệnh “Làm Hoa Kỳ vĩ đại trở lại”. Sức mạnh của ông đến từ lý tưởng sẵn sàng hy sinh vì người khác.

“Tôi tham gia vũ đài chính trị để kẻ mạnh không còn có thể tấn công những người không thể tự bảo vệ mình. Không ai hiểu hệ thống này hơn tôi. Đó là lý do tôi có thể giải quyết được.”

Tinh thần quý tộc bao hàm khí chất cao quý, nặng lòng yêu thương, đồng cảm. Sự tôn quý đến từ lòng hào hiệp, trách nhiệm, trân trọng đối với sinh mệnh con người, nhất là những người yếu thế, sống trong hoàn cảnh bất hạnh. Nó thể hiện sự giàu có trong tâm hồn và trái tim nhân hậu, không phải bởi tiền bạc. Nó cao quý không phải ở địa vị mà ở sự cao thượng, lòng bao dung và tinh thần nghĩa hiệp.

Phú không phải là Quý

Khi chủ nghĩa duy vật lên ngôi, tiền bạc trở thành thước đo cao nhất để đánh giá đẳng cấp; những thứ phi lý và bất công sản sinh ra tầng lớp siêu giàu, tự cho mình là tầng lớp thượng lưu bởi khối tài sản khổng lồ; sống đời xa hoa, hưởng thụ, những kẻ ngạo mạn tưởng rằng vật chất khẳng định được đẳng cấp quý tộc, trong khi lại mang tính chất lưu manh, kiêu tiền bằng các cách phi pháp lợi dụng quyền hành. Thế mà đó, giới trí thức tinh hoa ngày nay cũng không có tinh thần giới tinh anh quý tộc xưa, mà khoác cái vỏ bọc cấp tiến của chủ nghĩa xã hội, truyền bá thứ tư tưởng vô thần và lối sống biến dị nhân danh tự do, giải phóng.

Thủ An Bình trong “Anh quốc phong thái lục” viết: “Phàm là một quý ông quý tộc thực thụ, họ đều xem nhẹ đồng tiền.”

Tinh thần quý tộc chân chính không sinh ra từ tài sản, sự giàu có về vật chất. Ngược lại, tinh thần quý tộc là sự từ chối, chống lại chủ nghĩa tôn sùng vật dục. Phú chỉ là sự sở hữu của vật chất, nếu không có tinh thần cao quý, thì sẽ không bao giờ có thể trở thành quý tộc. Bởi quý tộc là một trạng thái tinh thần chứ không phải sự hưởng thụ vật chất.

Sự giàu có về tiền bạc không bao giờ bù đắp được sự nghèo nàn về tinh thần. Bởi vì tiền bạc không mua được sự cao quý trong tâm hồn, sự tử tế, khiêm nhường trong hành xử, tôn nghiêm, lòng trắc ẩn và tính nhân văn; tiền bạc không mua được phẩm cách, lòng chính trực, danh dự – những điều làm nên tinh thần quý tộc, phẩm chất quý tộc thực thụ.

Một tinh thần quý tộc đích thực cần sự tương ứng về đạo đức, học thức, và hành vi vì đó là tinh thần của phẩm hạnh cao thượng. Trên ý nghĩa này, tinh thần quý tộc không có quan hệ gì với của cải.

Lý tưởng thượng tôn mỹ đức và danh dự – nguyên tắc chung của tinh thần quý tộc – đến từ tín ngưỡng tôn giáo, bởi người có tinh thần quý tộc có đức tin mạnh mẽ vào những chân giá trị của đạo lý. Chỉ có sự kiên định vào đức tin chân chính mới có thể chuyển hóa thành sức mạnh tinh thần để đến trạng thái cao quý.

Tinh thần là cái gốc lập mệnh của mỗi con người, là cái gốc lớn mạnh của một dân tộc, cái gốc sinh tồn của một quốc gia. Dù ở phương Đông hay phương Tây thì phẩm chất quý tộc cũng dựa trên nền tảng giá trị phổ quát của nhân loại mà dân dất bản thân hành xử cao thượng, và bằng cách đó, cùng tạo nên cốt cách của một dân tộc, một quốc gia.

Tín hiệu đầu đá mạnh hơn trong nội bộ Trung Cộng

GAO YI

Ngày 23/01, các kênh truyền thông của Trung Cộng tiếp tục tuyên truyền bài diễn văn của ông Tập Cận Bình tại Phiên họp toàn thể lần thứ năm của Ủy ban Kiểm tra Kỷ luật Trung ương khóa 19 hôm 22/01. Tân Hoa Xã đăng hàng tiêu đề lớn “Chỉ trong một tháng Tập Cận Bình ba lần đề cập đến ‘chính trị tam lục,’” diễn giải sâu về bài diễn thuyết trong đó ông Tập cho rằng “Tham nhũng chính trị là tham nhũng lớn nhất. Một số phần tử tham nhũng đã hình thành các nhóm lợi ích nhằm đánh cắp quyền lực của đảng và nhà nước, làm ra các hoạt động phi tổ chức.”

Bài viết sử dụng cái gọi là “năng lực phản động chính trị, năng lực linh ngộ chính trị, năng lực chấp hành chính trị,” gọi một số người là “mưu đồ đánh cắp quyền lực của đảng và nhà nước.” Việc Tân Hoa Xã trực tiếp nói thẳng những lời này là tín hiệu về sự đầu đá mạnh mẽ trong nội bộ Trung Cộng.

Việc ông Tập lựa chọn triệu tập cuộc họp của Ủy ban Kiểm tra Kỷ luật Trung ương ngay sau lễ nhậm chức của tổng thống Hoa Kỳ và trước kỳ họp Thường hội (Quốc hội và Hội nghị hiệp thương chính trị) Trung Quốc, rõ ràng đã được tính toán kỹ lưỡng. Ngày 11/01, ông Tập bắt ngờ tuyên bố “Thời và thế đều đứng về phía chúng ta; đây là nguồn gốc cho sức mạnh và sự tự tin của chúng ta.” Ông cũng nói rằng, “phải tăng cường khả năng sinh tồn và phạm kỳ ta trong cuống phong bão táp cũng như trong tình cảnh nguy nan, kể cả loại cổ thế và không thể dự đoán.”

Theo nhìn nhận của ông

Trung Cộng công bố quan chức cao cấp đầu tiên bị cách chức năm 2021

MARY HONG

Trung Cộng mới đây đã công bố quan chức cao cấp đầu tiên bị cách chức năm 2021 trong một chiến dịch chống tham nhũng sâu rộng.

Theo thông báo của cơ quan giám sát chống tham nhũng Trung Cộng hôm 25/01, ông Lý Văn Hỷ, cựu Phó chủ tịch Hội nghị Hiệp thương Chính trị Nhân dân Trung Quốc (CPPCC) tỉnh Liêu Ninh, đã bị điều tra vì vi phạm pháp luật và vi phạm kỷ luật. CPPCC là một cơ quan có văn chính trị của Trung Cộng.

Trước đó, một số đảng viên có liên quan với ông Lý đã bị cách chức. Ví dụ, nguyên Phó Giám đốc Sở Công an tỉnh Liêu Ninh Bạc Nguyệt Tiên, và Phó chủ tịch CPPCC Lưu Quốc Cường, người đã làm việc cùng ông Lý trong nhiều năm, đã bị bắt hôm 23/01.

Theo thông tin công khai, ông Lý, quê ở thành phố Bân Khê, Liêu Ninh, đã bắt đầu làm giám đốc sở cảnh sát ở quê ông từ tháng 04/1994. Ông Lý thăng tiến trong bộ máy an ninh và trở thành giám đốc kiêm Bí thư Đảng ủy Sở Công an Liêu Ninh. Tháng 03/2011, ông được chuyển chuyển sang làm phó chủ tịch CPPCC. Ông đã nghỉ hưu vào năm 2013.

Ông Lý hợp tác rất chặt chẽ với Bạc Hy Lai, một quan chức thất sủng bị kết án tử chung năm 2013 vì tội tham nhũng, khi



Các đảng viên Trung Cộng đeo khẩu trang hát quốc ca khai mạc Đại hội đại biểu Nhân dân toàn quốc tại Đại lễ đường Nhân dân Bắc Kinh, hôm 22/05/2020

Năm 2021, không những quan chức cao cấp của Trung Cộng phải đối diện với vấn đề tôn vong, mà đầu đá nội bộ khốc liệt cũng sẽ làm trầm trọng thêm vấn đề sống còn của Trung Cộng.

đảng,” cuối cùng Bí thư thứ nhất Ban bí thư Ủy ban Trung ương Vương Hồ Ninh điểm danh trực tiếp “Ban bí thư Trung ương cán dần dần ... thực hiện yêu cầu của Bộ chính trị Trung ương và Thường ủy Bộ chính trị ... hoàn thành vững chắc nhiệm vụ Trung ương đảng phân công.”

Việc ông Tập Cận Bình chỉ thị các phương tiện truyền thông của đảng công khai vạch trần đầu đá nội bộ khốc liệt là hiếm thấy. Bài viết này của Tân Hoa Xã chưa chỉ ra, trong đảng Trung Cộng rốt cuộc có bao nhiêu người “ngấm ngấm chống đối, trước mặt bàng lòng, sau lưng chống lại,” nhưng hẳn không chỉ là một vài cá nhân,

đảng,” cuối cùng Bí thư thứ nhất Ban bí thư Ủy ban Trung ương Vương Hồ Ninh điểm danh trực tiếp “Ban bí thư Trung ương cán dần dần ... thực hiện yêu cầu của Bộ chính trị Trung ương và Thường ủy Bộ chính trị ... hoàn thành vững chắc nhiệm vụ Trung ương đảng phân công.”

Việc ông Tập Cận Bình chỉ thị các phương tiện truyền thông của đảng công khai vạch trần đầu đá nội bộ khốc liệt là hiếm thấy. Bài viết này của Tân Hoa Xã chưa chỉ ra, trong đảng Trung Cộng rốt cuộc có bao nhiêu người “ngấm ngấm chống đối, trước mặt bàng lòng, sau lưng chống lại,” nhưng hẳn không chỉ là một vài cá nhân,



Lãnh đạo Trung Cộng Tập Cận Bình (dưới cùng) dự phiên bế mạc Hội nghị đại hội đại biểu nhân dân toàn quốc trong sự hoan nghênh của các quan chức Trung Cộng khác tại Bắc Kinh hôm 28/05/2020.

của ông Tập nhắm vào những kẻ thù chính trị của mình.

Theo hồ sơ của tổ chức WOIPFG, ông Lý là một trong những quan chức đã truy lùng học viên Pháp Luân Công Cao Dung Dung, một nhân viên của Học viện Mỹ thuật Lỗ Tấn ở thành phố Thẩm Dương. Có đại bị bắt cáo và đưa đến Trại lao động cưỡng bức Long Sơn vì đức tin của mình.

Vào ngày 07/05/2004, một số nhân viên an ninh đã tra tấn có Cao để buộc cô từ bỏ đức tin. Họ dùng roi điện chích vào mặt cô từ 3 giờ chiều đến 9 giờ tối. Theo báo cáo điều tra của tổ chức WOIPFG, khuôn mặt cô bị phá hủy nghiêm trọng, sưng phù và đầy dấu phỏng rộp. Có Cao đã qua đời vào năm 2005 ở tuổi 37.

Lúc đó ông Lý là giám đốc Sở Công an tỉnh Liêu Ninh. Công sự củ của ông Lý, Bạch Nguyệt Tiên, đã bị cách chức vào tháng 09/2020. Ông Bạch và ông Lý đã làm việc cùng nhau trong 11 năm. Ông Bạch đã thăng tiến trong bộ máy an ninh địa phương dưới sự nâng đỡ của ông Lý. Sau khi ông Bạch ngã ngựa thì ông Lý, người chống lưng cho ông ta, cũng bị điều tra.

Đổng nghiệp cũ của ông Lý là Lưu Quốc Cường mới đây cũng đã bị bắt vì vi tình nghi nhận hối lộ.

CCDI (Ủy ban Kiểm tra Kỷ luật Trung ương Trung Quốc) đã tuyên bố rằng họ mới kết thúc cuộc điều tra về ông Lưu và phát hiện ra ông này “không

tuân theo đảng, thiếu trung thành và trung thực với đảng, hai mặt, không có ý thức về luật lệ, mù quáng nghe theo ‘những kẻ đối trạ chính trị,’ đã chi số tiền lớn để hối lộ, tham nhũng và có tình chống đối các cuộc kiểm điểm của tổ chức.”

CCDI nói thêm rằng tiếp theo ông Lưu sẽ bị truy tố.

Ông Lưu cũng từng thiết với ông Bạc Hy Lai, từng là phó Chủ tịch tỉnh Liêu Ninh dưới quyền ông Bạc. Trong thời gian ông Bạc và ông Lưu làm việc tại Liêu Ninh, nhiều học viên Pháp Luân Công đã bị giam giữ tại Trại lao động Mã Tam Gia, nơi nổi tiếng với điều kiện khác nghiệt và các hình thức tra tấn dã man.

EPOCH TIMES NGÀY 05 — 11/02/2021

Vaccine do Trung Quốc sản xuất bị thế giới nghi ngờ

FRANK YUE

Trong khi dịch bệnh COVID-19 đang tiếp tục lan rộng trên toàn cầu, Trung Cộng đã thúc đẩy xuất cảng vaccine sang các quốc gia khác, không ngừng theo đuổi “ngoại giao vaccine.” Tuy nhiên, vaccine do Trung Quốc sản xuất đã vấp phải sự phản đối trên toàn cầu do thiếu dữ liệu minh bạch về hiệu quả.

Hôm 20/01, phát ngôn viên Bộ Ngoại giao Trung Quốc Hoa Xuân Oánh tuyên bố tại một cuộc họp báo rằng có ít nhất 40 quốc gia đã bày tỏ sự quan tâm đến việc giới thiệu vaccine ngừa COVID-19 do Trung Quốc sản xuất. Bà cũng nói rằng một số nhà lãnh đạo nước ngoài đã chích vaccine của Trung Quốc, trong đó có Tổng thống Thổ Nhĩ Kỳ Recep Tayyip Erdogan và Tổng thống Indonesia Joko Widodo.

Trung Cộng liên tục quảng cáo về sự sẵn có và giá cả phải chăng của các vaccine Trung Quốc tại một cuộc họp báo chung do Quốc vụ viện chủ trì hôm 20/10/2020.

Một số quốc gia và khu vực có thu nhập trung bình và thấp cho biết họ sẽ mua các vaccine của Trung Quốc vì giá thấp hơn

so với các vaccine do Âu Châu và Hoa Kỳ sản xuất.

Hầu hết các loại vaccine của Trung Quốc vẫn đang trong quá trình thử nghiệm lâm sàng

Cơ quan quản lý y tế của Brazil gần đây đã phát hiện ra loại vaccine do công ty dược phẩm nhà nước Sinovac phát triển chỉ có hiệu quả 50.4%, chỉ vừa vượt qua ngưỡng 50% do WHO đưa ra để chấp thuận theo quy định. Con số này thấp hơn nhiều so với tỷ lệ hiệu quả 78% mà nhà sản xuất dược phẩm này tuyên bố ban đầu.

Tổng thống Brazil Jair Bolsonaro đã chỉ trích Trung Quốc về hiệu quả của vaccine và nghi ngờ về độ tin cậy của chúng.

Tại Philippines, bà Risa Hontiveros, một nhà lập pháp đối lập, đã chỉ trích chính phủ của TT Duterte vì tiếp tục “ép buộc người dân phải chấp nhận vaccine do Trung Quốc sản xuất, khi chưa có giấy chấp thuận cho việc sử dụng khẩn cấp và dữ liệu không nhất quán.”

Một báo cáo hôm 10/12/2020 của AFP đã cảnh báo về “cuộc tấn công hấp dân” của Bắc Kinh, lưu ý rằng chiến dịch

quảng bá vaccine của Bắc Kinh phần nào nhằm đánh lạc hướng sự tức giận và chỉ trích về việc Trung Quốc đã giải quyết đại dịch một cách yếu kém vào thời điểm bùng nổ.

Tại Singapore, ông Bilahari Kausikan, cựu quan chức Bộ Ngoại giao, cho biết: “Hiện tại, tôi sẽ không dùng bất kỳ loại vaccine nào của Trung Quốc, vì không có đủ dữ liệu,” theo báo cáo hôm 25/01 của New York Times.

Hôm 15/01, YouGov, một nhóm phân tích và dữ liệu nghiên cứu có trụ sở tại London, đã công bố kết quả khảo sát với 19,000 người từ 17 quốc gia về thái độ của họ đối với vaccine ngừa COVID-19 được sản xuất tại 12 quốc gia, bao gồm Hoa Kỳ, Canada, Anh Quốc, Pháp, Đức, Úc, Nga, Trung Quốc, Iran, Singapore, Nam Hàn và Ấn Độ. Những người tham gia được hỏi họ cảm thấy an tâm như thế nào về vaccine ở mỗi quốc gia. Trung Quốc đạt điểm trung bình (-19) xếp hạng áp chót, sau cùng là Iran (-30).

Chích ngừa cho người trước khi hoàn tất các thử nghiệm

Kể từ tháng 7/2020, Trung Cộng đã yêu cầu hàng triệu công dân chích các loại vaccine sản xuất trong nước dùng cho “sử dụng khẩn cấp,” mặc dù thực tế là các công ty dược phẩm vẫn chưa hoàn thành việc thử nghiệm vào thời điểm đó. Cho đến nay, chỉ có một loại vaccine do Sinopharm phát triển đã được các cơ quan quản lý Trung Quốc chấp thuận.

Trong một báo cáo của đài BBC tiếng Trung vào tháng 10/2020, giáo sư hóa sinh Jin Dong-Yan tại Trường Y của Đại học Hồng Kông nói rằng ông lo lắng về sự an toàn của những vaccine chưa được kiểm chứng của Trung Quốc.

Giáo sư Jin tin rằng Trung Quốc đã không đáp ứng các yêu cầu về đạo đức y tế, và cho rằng

theo một thông báo bị rò rỉ vào tháng 03/2020 do hãng thông tấn Associated Press tiết lộ, trong khi ngăn chặn các cuộc điều tra tri bên ngoài, Trung Cộng yêu cầu bất kỳ nghiên cứu về virus do các nhà khoa học Trung Quốc thực hiện phải nhận được sự chấp thuận của lực lượng đặc nhiệm chính phủ trước khi công bố.

Tháng 3 năm ngoái, ông Triệu Lập Kiên, phát ngôn viên của Bộ Ngoại giao Trung Cộng, lần đầu tiên gọi ý trên Twitter rằng loại virus này đã được quân đội Hoa Kỳ đưa vào Vũ Hán. Trong suốt năm 2020, truyền thông nhà nước Trung Cộng đổ lỗi cho bao bì thực phẩm đông lạnh nhập cảng là nguyên nhân gây ra các đợt bùng phát dịch bệnh tại địa phương.

Hồi tháng 01/2021, Trung Cộng một cùng đã đồng ý cho phép một nhóm chuyên gia từ Tổ chức Y tế Thế giới (WHO) vào Trung Quốc để điều tra nguồn gốc virus.

Nhóm chuyên gia đã đến Vũ Hán hôm 14/01/2021, hơn một năm sau đợt bùng phát ban đầu ở thành phố.

Hôm 18/01/2021, vào ngày đầu tiên của cuộc họp thường niên của Ban điều hành WHO, người đứng đầu phái đoàn Hoa Kỳ tại WHO, ông Garrett Grigsby, đã thúc giục Trung Quốc chia sẻ dữ liệu từ các nghiên cứu mà họ đã thực hiện về virus.

Ông Grigsby chỉ ra rằng đã 8 tháng kể từ khi các quốc gia thành viên của WHO thông qua Nghị quyết WHA73.1, trong đó kêu gọi tiếp tục điều tra về “nguồn lây truyền virus từ động vật sang người và con đường xâm nhập vào quần thể người.” Nghị quyết cũng nêu rõ rằng điều quan trọng là các nhà chức trách Trung Cộng cho phép nhóm chuyên gia của WHO tiếp cận tất cả các phân tích mẫu động vật, con người và môi trường được lấy ở Vũ Hán cũng như “những người chăm sóc, bệnh nhân cũ và nhân viên phòng thí nghiệm để phỏng vấn.”

Khi được hỏi về các tài liệu nội bộ về cuộc điều tra của Trung Quốc, WHO cho biết trong một email: “Chúng tôi sẽ cung cấp thêm thông tin về công việc của nhóm ngay khi chúng tôi có.”

Theo báo cáo, tổng cộng 139 mẫu được lấy từ chuột rợ, nhím, gà tây, thỏ và các động vật khác tại các trang trại chăn nuôi, cũng như môi trường trang trại; tất cả đều cho kết quả âm tính thông qua xét nghiệm acid nucleic.

CDC Trung Quốc trước đó đã thông báo vào ngày 26/01/2020 rằng họ đã lấy mẫu từ động vật của chợ Hoa Nam trong khoảng thời gian từ ngày 01/01/2020 đến 12/01/2020 để điều tra, nhưng chưa bao giờ công bố kết quả xét nghiệm. CDC không đề cập đến việc xét nghiệm trên động vật trong báo cáo nội bộ.

Thiếu minh bạch từ Trung Cộng

Mặc dù hầu hết các chuyên gia cho rằng virus này có thể có nguồn gốc từ động vật, nhưng vẫn chưa rõ chính xác bằng cách nào và vào thời điểm nào virus đã lây truyền sang người. Kể từ khi bắt đầu xảy ra đại dịch COVID-19 vào cuối năm 2019, Trung Cộng đã giữ kín thông tin về loại virus này với cộng đồng khoa học quốc tế.

Bà Trần Văn, Công sự của Đại sứ quán Trung Quốc tại Anh Quốc, nói với BBC hồi tháng 04/2020 rằng các yêu cầu điều tra quá tế độc lập về nguồn gốc của virus là “mang động cơ chính trị,” và tuyên bố rằng một cuộc điều tra sẽ chuyển hướng sự chú ý và nguồn lực khỏi việc giải quyết đại dịch.

Nguyễn Lê biên dịch



Một người dân ông mặc quần áo bảo hộ đi ngang qua các cửa hàng ở Vũ Hán, tỉnh Hồ Bắc, Trung Quốc, hôm 18/05/2020.

thập mẫu và xét nghiệm động vật hoang dã và môi trường sống của chúng được giao cho các sở nông nghiệp và lâm nghiệp địa phương.

Một tài liệu thứ ba cho thấy rằng Thạch Gia Trang, thủ phủ của tỉnh Hà Bắc, đã chuyển các chỉ thị đến các sở y tế quận cũng như CDC của thành phố này hôm 29/02/2020, yêu cầu họ thực hiện chỉ thị của tỉnh.

Ủy ban Y tế Quốc gia Trung Quốc đã không trả lời yêu cầu bình luận trước thời điểm bản tin này được phát hành.

The Epoch Times trước đó đã xem xét một tài liệu bị rò rỉ từ CDC quốc gia của Trung Quốc chứa dữ liệu kiểm tra chi tiết về các mẫu lấy từ chợ bán buôn hải sản Hoa Nam, một chợ động vật và hải sản sống ở Vũ Hán – nơi các nhà chức trách ban đầu nghi ngờ là khởi nguồn của dịch bệnh. CDC cũng lấy mẫu từ các trang trại cung cấp động vật được bán tại chợ.

Trong báo cáo điều tra nội bộ hôm 22/01/2020, Viện Kiểm soát và Phòng ngừa Bệnh do virus Quốc gia trực thuộc CDC Trung Quốc đã báo cáo rằng 33 trong số 585 mẫu lấy từ các vật phẩm và bề mặt sản trong chợ thủy sản đã xét nghiệm dương tính với virus Trung Cộng.

Báo cáo cho biết 31 trong số 33 mẫu xét nghiệm dương tính đến từ khu phía Tây của chợ, nơi được phát hiện là có hoạt động buôn bán động vật hoang dã.

Công ty cung cấp bộ xét nghiệm COVID trên khắp thế giới đã hợp tác với quân đội Trung Cộng

REPORTERS

Theo một bài báo phân tích của Reuters về các nghiên cứu, hồ sơ bằng sáng chế và các tài liệu khác thu thập được, đã cho thấy BGI – công ty phân tích gen lớn nhất thế giới – đã hợp tác với quân đội Trung Cộng trong các nghiên cứu bao gồm từ thử nghiệm trên diện rộng các mầm bệnh đường hô hấp, đến khoa học não bộ.

Việc xem xét hơn 40 tài liệu và các bài báo nghiên cứu được công bố công khai bằng tiếng Hoa và tiếng Anh, đã cho thấy mối liên hệ giữa BGI và quân đội Trung Cộng, bao gồm các nghiên cứu cùng các chuyên gia giàu máy tính quân sự hàng đầu của Trung Quốc. Mức độ của những sự liên hệ đó chưa từng được đề cập đến.

BGI đã bán hàng triệu bộ xét nghiệm COVID-19 bên ngoài Trung Quốc kể từ khi đại dịch virus Trung Cộng bùng phát, bao gồm cả Âu Châu, Úc, và Hoa Kỳ. Cổ phiếu của BGI Genomics Co, công ty con trực thuộc BGI, niêm yết tại Sở giao dịch chứng khoán Thâm Quyền, đã tăng giá gấp đôi trong vòng 12 tháng, với giá trị thị trường khoảng 9 tỷ USD.

Tuy nhiên, các quan chức an ninh hàng đầu của Hoa Kỳ đã cảnh báo các phòng thí nghiệm của Hoa Kỳ không nên sử dụng các bộ xét nghiệm của Trung Quốc vì lo ngại Trung Cộng đang tìm cách thu thập thông tin gen từ các quốc gia khác cho nghiên cứu của riêng họ. BGI đã phủ nhận điều đó.

Các tài liệu Reuters đã xem xét không phủ nhận hay củng cố cho những nghi ngờ của Hoa Kỳ. Tuy nhiên, các tài liệu cho thấy mối liên hệ giữa quân đội Trung Cộng và BGI chặt chẽ hơn những gì đã biết; điều này là minh chứng cho việc Trung Quốc thúc đẩy sự tham gia của các công ty công nghệ từ nhân vào các nghiên cứu liên kết với quân sự dưới thời của lãnh đạo Trung Cộng Tập Cận Bình.

Gần đây, chính phủ Hoa Kỳ đã được cảnh báo bởi một hội đồng chuyên gia về việc các quốc gia và các tổ chức thủ địch có thể tìm và nhăm vào các bất lợi về gen trong quá trình dân số Hoa Kỳ, và đối thủ cạnh tranh như Trung Cộng có thể sử dụng gen để tăng cường sức mạnh

cho binh sĩ của họ.

Theo Reuters, BGI đã tham gia vào các dự án của quân đội Trung Cộng nhằm cải thiện việc say độ cao của những người thuộc sắc tộc Hán, với mục đích tạo lợi thế cạnh tranh cho các binh sĩ ở một số khu vực biên giới.

Bà Elsa Kania – chuyên gia cao cấp tại Trung tâm An ninh mới của Hoa Kỳ, người đã cung cấp lời chứng tại một số ủy ban của Quốc hội Hoa Kỳ – trao đổi với Reuters rằng quân đội Trung Cộng đã thúc đẩy nghiên cứu về khoa học não bộ, chỉnh sửa gen, và tạo ra các bộ gen nhân tạo có thể được sử dụng làm vũ khí sinh học trong tương lai. Bà nói thêm rằng những vũ khí như vậy hiện không khả thi về mặt kỹ thuật.

Bà Kania cho biết, mô hình hợp tác của BGI với quân đội Trung Cộng là “một sự lo ngại có cơ sở, cần làm rõ” đối với các quan chức Hoa Kỳ.

Trà lời các câu hỏi của Reuters, BGI cho biết họ tuân thủ các tiêu chuẩn quốc tế và luật pháp Trung Quốc liên hệ đến hợp tác khoa học, chia sẻ dữ liệu, và các nghiên cứu gen. Họ cho biết sự hợp tác của họ với các chuyên gia quân sự chỉ phục vụ mục đích học thuật.

“BGI mạnh mẽ bác bỏ mọi cáo buộc về mối liên hệ với quân đội Trung Cộng, cụ thể là liên hệ đến bộ xét nghiệm COVID-19 của chúng tôi,” họ cho biết trong văn bản trả lời.

Bộ Quốc phòng Trung Cộng không trả lời yêu cầu bình luận này.

“Tăng cường” sức mạnh của binh sĩ

Các công ty công nghệ Trung Quốc bị Hoa Kỳ giám sát ngày càng chặt chẽ với các hạn chế gia tăng dưới thời chính phủ cựu Tổng thống (TT) Trump. Hồi tháng 11/2020, Bộ Thương mại đã đề nghị dự thảo đưa nhóm các công ty công nghệ từ nhân vào các nghiên cứu liên kết với quân sự dưới thời của lãnh đạo Trung Cộng Tập Cận Bình.

Gần đây, chính phủ Hoa Kỳ đã được cảnh báo bởi một hội đồng chuyên gia về việc các quốc gia và các tổ chức thủ địch có thể tìm và nhăm vào các bất lợi về gen trong quá trình dân số Hoa Kỳ, và đối thủ cạnh tranh như Trung Cộng có thể sử dụng gen để tăng cường sức mạnh



Các kỹ thuật viên làm việc tại phòng thí nghiệm kiểm tra gen của BGI, trước đây được gọi là Viện nghiên cứu cấu trúc gen Bắc Kinh, ở Côn Minh, tỉnh Vân Nam, Trung Quốc hôm 26/12/2018.

Bà Kania cho biết, mô hình hợp tác của BGI với quân đội Trung Cộng là “một sự lo ngại có cơ sở, cần làm rõ” đối với các quan chức Hoa Kỳ.

ông Eric Schmidt, làm chủ tịch – đã đưa ra cảnh báo hồi tháng 10/2020 về sự hỗ trợ tài chính của Trung Cộng trong lĩnh vực công nghệ sinh học, các lợi thế của quốc gia này trong việc thu thập dữ liệu sinh học, và sự quan tâm của quân đội Trung Cộng đối với các ứng dụng quân sự tiềm năng.

Hội đồng sẽ đưa ra báo cáo chính thức vào tháng 03/2021, và cảnh báo về việc các đối thủ sử dụng trí tuệ nhân tạo để xác định điểm yếu về gen trong quần thể dân số, và thiết kế các mầm bệnh để khai thác chúng, cùng với việc các nghiên cứu gen được sử dụng để tăng cường sức mạnh tinh thần hoặc thể chất cho binh sĩ.

Hội đồng khuyến nghị chính phủ Hoa Kỳ “có lập trường công khai cứng rắn hơn đối với BGI,” vì sự liên kết giữa công ty này với Trung Cộng, và kho dữ liệu gen họ thu thập có thể gây ra các rủi ro an ninh quốc gia.

Bộ Ngoại giao Hoa Kỳ không trả lời yêu cầu bình luận về những phát hiện của Reuters.

Trà lời các câu hỏi của Reuters, Bộ Ngoại giao Trung Quốc cho biết chính phủ Hoa Kỳ đã “có ý hiểu sai và bôi nhọ lịch sử chính sách hợp quân sự-dân sự của Trung Quốc” và đang áp đặt các biện pháp trừng phạt vô lý nhằm cản trở việc nghiên cứu.

“Chính sách kết hợp quân sự-dân sự của Trung Quốc nhằm huy động hiệu quả các nguồn lực quân sự và dân sự, cũng phối hợp trong việc phát triển kinh tế-xã hội và quốc phòng, đồng thời đem lợi ích của các tiến bộ khoa học

REUTERS/STRINGER



Các kỹ thuật viên làm việc tại phòng thí nghiệm kiểm tra gen của BGI, trước đây được gọi là Viện nghiên cứu cấu trúc gen Bắc Kinh, ở Côn Minh, tỉnh Vân Nam, Trung Quốc hôm 26/12/2018.

và công nghệ đến cho công chúng. Chính sách này là hoàn toàn hợp pháp và không có gì để chê trách,” cơ quan này cho biết thông qua thông cáo gửi Reuters.

Giải mã trình tự gen COVID

BGI nắm giữ hàng chục bằng sáng chế cho các xét nghiệm sàng lọc bộ gen liên hệ đến bệnh lý cùng với Học viện Khoa học Quân y – trường đại học quân sự và là viện nghiên cứu y tế hàng đầu của quân đội Trung Cộng – và các bệnh viện quân sự.

Một bằng sáng chế về bộ xét nghiệm giá rẻ để phát hiện mầm bệnh đường hô hấp, bao gồm SARS (Hội chứng hô hấp cấp tính nặng) và các loại coronavirus, đã được cấp cho BGI và Học viện Khoa học Quân y vào năm 2015.

Theo tài liệu đi kèm, chuyên gia khoa học về bệnh truyền nhiễm hiện tại của BGI, ông Trần Duy Quân (Chen Weijun), là một trong những người sáng chế. Ông Trần cũng là một trong những chuyên gia khoa học đầu tiên lập trình tự gen COVID-19, lấy mẫu từ một bệnh viện quân sự ở Vũ Hán, trình tự gen này sau đó được chia sẻ trên toàn thế giới.

Trong ba bài báo khoa học được Reuters xem xét, ông Trần nằm trong danh sách hợp tác với Học viện Khoa học Quân y.

Trà lời các câu hỏi của Reuters, BGI cho biết ông Trần không hợp tác với Học viện Khoa học Quân y của quân đội Trung Cộng kể từ năm 2012. Ông Trần không trả lời yêu cầu bình luận này.

Trong văn bản trả lời, BGI cho biết họ xét nghiệm trung phạt vô lý nhằm cản trở việc nghiên cứu.

“Chính sách kết hợp quân sự-dân sự của Trung Quốc nhằm huy động hiệu quả các nguồn lực quân sự và dân sự, cũng phối hợp trong việc phát triển kinh tế-xã hội và quốc phòng, đồng thời đem lợi ích của các tiến bộ khoa học

Nhóm báo chí tự do lo ngại về những hạn chế mới trên mạng xã hội Trung Quốc

FRANK FANG

Hôm 28/01, một tổ chức bảo vệ quyền tự do báo chí đã bày tỏ lo ngại về hai quy định mà Trung Cộng mới ban hành gần đây về nội dung trên mạng xã hội.

Liên đoàn Nhà báo Quốc tế (IFJ) có trụ sở tại Bỉ cho biết trong một tuyên bố: “IFJ bày tỏ mối lo ngại sâu sắc về việc Bắc Kinh ngày càng kiểm chế giới báo chí, và nhấn mạnh rằng một xã hội năng động với những công dân có thể tự do bày tỏ ý kiến là chìa khóa cho sự phát triển và tiến bộ”.

Hôm 19/01, Cục Quản lý Báo chí và Xuất bản Quốc gia Trung Quốc (NPPA) đã công bố các quy định mới về cách các nhà chức trách khu vực sẽ tiến hành đánh giá hàng năm về việc chứng nhận nhà báo, một hoạt động sẽ diễn ra đến hết ngày 19/03.

Cụ thể là, các nhà chức trách sẽ xem xét liệu các nhà báo có tham gia vào “các kênh truyền thông cá nhân” trên các mạng xã hội của Trung Quốc như Weibo và WeChat hay không, hoặc có phát tán thông tin liên quan đến công việc mà “không được sự cho phép” hay không. Không rõ là tổ chức nào sẽ cấp quyền này.

Nhà báo nào bị phát hiện vi phạm các quy định này sẽ có nguy cơ bị trừng phạt hoặc bị treo giấy phép hành nghề.

NPPA nói rằng các quy định mới này là cần thiết để xây dựng một đội ngũ các nhà báo “mạnh mẽ về chính trị” và “có khả năng chiến thắng trong các trận chiến.”

Hôm 22/01, cơ quan giám sát không gian mạng của Trung Quốc, Cục Quản lý Không gian mạng Trung Quốc (CAC), đã cập nhật các quy định hiện hành đối với các tài khoản mạng xã hội công khai. Các quy định mới cấm việc “bịa đặt thông tin,” “gắn các nguồn thông tin giả,” “bóp méo sự thật” và “gây hiểu lầm cho công chúng.” Các



Nhân viên y tế mặc quần áo bảo hộ được trông thấy tại quận Hoàng Phố ở Thượng Hải, Trung Quốc, hôm 28/01/2021.

quy định mới cập nhật sẽ có hiệu lực vào ngày 22/02.

Người dùng nào bị phát hiện vi phạm sẽ bị giới hạn tài khoản, chấm dứt tài khoản, hoặc bị đưa vào danh sách đen. Các công ty mạng xã hội cũng phải có nghĩa vụ cảnh báo cho các nhà chức trách về các hoạt động vi phạm các quy định này.

Một quan chức CAC ẩn danh nói với hãng thông tấn nhà nước Trung Quốc Tân Hoa Xã rằng một trong những lý do để cập nhật các quy định này là do một số “kênh truyền thông cá nhân” đã “bịa đặt và phát tán tin đồn trên mạng” trong thời gian dịch COVID-19 bùng phát.

Trong thời gian xảy ra đại dịch, các nhà báo công dân và những người dân thường đã bị

cảnh sát địa phương trừng phạt vì lan truyền thông tin về các đợt bùng phát dịch bệnh của Trung Quốc trên mạng.

Trong khi đó, các nhà báo ở Trung Quốc đã chỉ trích các quy định này của NPPA là một hình thức kiểm duyệt khác.

Nhà báo Wang Liang đang làm việc tại Bắc Kinh gần đây đã nói với Đài Á Châu Tự do (RFA) rằng “nhiều phóng viên không thể viết những điều họ muốn trên các kênh truyền thông chính thống, vì vậy họ đăng nó lên Weibo và WeChat.”

Nhà báo Wang nói thêm: “Các nhà báo thuộc nhóm nghề có tiếng nói hơn một chút so với những người dân thường ở Trung Quốc, vì vậy chính quyền đang kiểm soát chặt chẽ không

chỉ công việc của các nhà báo mà còn cả ngôn luận riêng tư của họ.”

Ông Wang Aizhong, một nhà hoạt động nhân quyền đang làm việc tại thành phố Quảng Châu, miền nam Trung Quốc, nói với RFA rằng các quy định của NPPA đã cho phép Trung Cộng kiểm soát những thông tin có thể đến với công chúng nhiều hơn.

Các quy định mới được đưa ra trong bối cảnh của một làn sóng lây nhiễm COVID-19 mới trên khắp Trung Quốc, do virus Trung Cộng, thường được gọi là virus corona mới gây ra.

Dịch bệnh này đã bùng phát ở nhiều tỉnh và thành phố, bao gồm cả tỉnh Hà Bắc, Bắc Kinh và Thượng Hải.

Vẫn còn phải xem liệu Trung Cộng có áp dụng các quy định mới đối với các nhà báo đưa tin về dịch bệnh COVID-19 ở Trung Quốc hay không.

Hồi tháng 12/2020, Trung Cộng đã kết án 4 năm tù giam cựu luật sư Trương Triền (Zhang Zhan), người đã trở thành một nhà báo công dân, sau khi bị kết tội “gây gỗ và kích động rác rưởi” vì đã tường thuật tình hình ở Vũ Hán, tâm điểm của đợt bùng phát dịch bệnh ở Trung Quốc vào năm ngoái.

Cô Trương đã dùng tài khoản WeChat, Twitter, và YouTube của mình để đăng bài về đợt bùng phát dịch bệnh ở Vũ Hán.

Nguyệt Minh biên dịch



Sinh viên mới tới thị trấn Asuka Law, 23 tuổi, chụp ảnh cùng với quyền hộ chiếu hải ngoại Anh hay BN(O), tại khu vực yêu thích ở thành phố - nơi cô ấy sẽ nhớ nhất nếu rời đi, gần một trung tâm mua sắm ở Kwai Chung, Hồng Kông, hôm 03/06/2020.

hoạt động nhân quyền người Anh Benedict Rogers đứng đầu, cho biết biện pháp của Bắc Kinh là “đáng báo động” nhưng cũng “phần lớn mang tính tương trung.”

Tuy nhiên, tổ chức này kêu gọi chính phủ Vương quốc Anh “sẵn sàng đưa ra các biện pháp đối phó, để bảo đảm người dân Hồng Kông có thể tự do rời khỏi thành phố và thực hiện các chính sách BN(O) và cứu hộ khác, nếu như quyền tự do đi lại [của họ] bị áp đặt các lệnh hạn chế nghiêm trọng.”

Luật an ninh quốc gia, có hiệu lực từ ngày 30/6/2020, sẽ quy tới hình sự cho các cá nhân vì bất kỳ hành vi lật đổ, ly khai và cấu kết với các thế lực nước ngoài chống lại Trung Cộng với hình phạt tối đa là tù

chung thân.

Thủ tướng Anh Quốc Johnson đưa ra đề nghị cấp visa này cho người dân Hồng Kông vào ngày 01/07/2020, sau khi ông tuyên bố rằng luật nói trên “là sự vi phạm rõ ràng và nghiêm trọng Tuyên bố chung Trung-Anh” vì nó “vi phạm mức độ tự trị cao của Hồng Kông, và xung đột trực tiếp với Luật cơ bản của Hồng Kông.”

Hôm 29/01, Ngoại trưởng Anh Quốc Dominic Raab tuyên bố rằng, “Chúng tôi đã thể hiện rõ ràng rằng chúng tôi sẽ không làm ngơ khi điều này xảy ra ở Hồng Kông. Chúng tôi sẽ thực hiện trách nhiệm lịch sử của mình đối với người dân Hồng Kông.”

Yên Nhi biên dịch

Đài Loan trình diễn phi cơ quân sự mới để ngăn chặn sự xâm lược của Trung Quốc

FRANK YUE

Chiến đấu cơ của Trung Cộng thường xuyên xâm nhập vào vùng nhận dạng phòng không phía tây nam (ADIZ) của Đài Loan trong tháng 01/2021. Trước hành động khiêu khích đó, Đài Loan đã mời giới truyền thông đến một cuộc tập trận trình diễn công nghệ phi cơ mới nhất, thể hiện khả năng bảo vệ hòn đảo dân chủ tự trị khỏi sự xâm lược của Trung Cộng.

Bắc Kinh coi Đài Loan là một phần lãnh thổ của mình và đã liên tục đe dọa bằng sức mạnh quân sự nhằm thôn tính hòn đảo này.

Kể từ ngày 02/01, Trung Cộng đã cử nhiều loại phi cơ đến ADIZ phía tây nam của Đài Loan, theo thông cáo thời gian thực trên trang web chính thức của Bộ Quốc phòng Trung Cộng. Các vụ xâm nhập sử dụng các loại trinh sát cơ, tuần tra hàng hải, phi cơ tác chiến điện tử Y-8, phi cơ đối phó liên lạc Y-9, phi cơ kiểm soát và cảnh báo sớm trên không KJ-500, oanh tạc cơ H-6K, J-10, J-16, và Su-30 chiến đấu cơ.

ADIZ là khu vực khai báo công khai bên cạnh không phận quốc gia của một quốc gia, trong đó các phi cơ nước ngoài tiếp cận phải gửi mã nhận dạng và vị trí. Khu vực này giúp một quốc gia có thời gian đánh giá tính chất của phi cơ đang bay tới và thực hiện các biện pháp phòng thủ nếu cần.

Trung Cộng đã thực hiện cuộc xâm nhập quân sự có quy mô lớn nhất vào vùng nhận dạng phòng không của Đài Loan (ADIZ) chỉ vài ngày sau khi chính phủ mới của Tổng thống Mỹ Joe Biden lên nắm quyền — 13 phi cơ quân sự đã bay qua vùng biển phía tây nam của Đài Loan hôm 23/01, và 15 phi cơ quân sự khác đã xâm nhập tương tự vào ngày hôm sau.

dạng phòng không của Đài Loan (ADIZ) chỉ vài ngày sau khi chính phủ mới của Tổng thống Mỹ Joe Biden lên nắm quyền — 13 phi cơ quân sự đã bay qua vùng biển phía tây nam của Đài Loan hôm 23/01, và 15 phi cơ quân sự khác đã xâm nhập tương tự vào ngày hôm sau.

Theo Bộ Quốc phòng Đài Loan, những cuộc xâm nhập như vậy diễn ra hàng ngày, gần đây nhất là khi 6 phân lực cơ quân sự của Trung Quốc tiến vào ADIZ của hòn đảo này hôm 28/01.

Hôm 26/01, Bộ Quốc phòng Đài Loan đã mời các cơ quan thông tấn đến quan sát cuộc tập trận của các chiến đấu cơ phòng thủ bản địa (IDF) mang hóa tiên Wan Chien của lực lượng không quân ‘1st Tactical Fighter Wing’ tại căn cứ không quân Đài Nam.

Sự kiện này là màn ra mắt công chúng của hóa tiên Wan Chien, loại hóa tiên hành trình không đối đất do Viện Khoa học và Công nghệ Chung-Shan Đài Loan phát triển và sản xuất.

Là một vũ khí chiến lược, Wan Chien là một loại bom chùm có tám bản xạ nhất so với bất kỳ loại phi cơ nào trong lực lượng không quân của Đài Loan. Nó có thể được phóng đến gần đường trung tuyến của eo biển Đài Loan để đánh vào các sân bay, trụ sở bộ, và các khu vực tập kết binh lính ở các tỉnh Phúc Kiến và Quảng Đông của Trung Quốc. Loại hóa tiên này được coi là một công cụ quan trọng trong việc ngăn chặn sự



Các chiến đấu cơ phòng thủ bản địa (IDF) do Đài Loan tự chế tạo tham gia cuộc tập trận bắn đạn thật chống đổ bộ Hsin Kuang, mô phỏng cuộc xâm lược của kẻ thù, tại Đài Trung, Đài Loan, hôm 16/7/2020.

xâm lược của Trung Cộng. Đại tá Lee Ching-shi cho biết trong cuộc diễn tập rằng Wan Chien là một loại hỏa tiễn dùng để chặn hỏa lực nhằm vào các khu vực rộng lớn và có thể được sử dụng cho các cuộc tấn công trên bộ và trên biển. Tuy nhiên, ông từ chối tiết lộ chi tiết về việc các IDF có mang hóa tiên Wan Chien hay không, hay thời gian tải của chúng với lý do lo ngại về an ninh quốc sự.

Hôm 25/01, Tổng thống Đài Loan Thái Anh Văn đã đến thăm các binh sỹ thuộc Lực lượng Đặc nhiệm Nhảy dù Lục quân ở phương bắc, trạm radar Songsshan tại Mt. Yangmingshan, và Trạm thời tiết Anbu.

Bà được cho biết rằng trạm radar đã phát hiện gần 2 ngàn chiến đấu cơ và hơn 400 chiến hạm của Trung Quốc, để các lực lượng không quân và hải quân Đài Loan nhanh chóng theo dõi, giám sát và xua đuổi những kẻ xâm nhập để bảo vệ lãnh thổ và không phận của Đài Loan.

Cuộc chiến thương mại chống lại Úc của Trung Quốc phản tác dụng

CLYDE RUSSELL

Trung Quốc đang phải trả giá đắt cho những nỗ lực trừng phạt Úc bằng cách cấm hoặc hạn chế nhập cảng một số mặt hàng, trong khi ngược lại, Úc cho đến nay dường như đã tránh được mọi hậu quả tài chính nghiêm trọng.

Than là mục tiêu cao nhất của Trung Quốc trong danh mục hàng hóa của Úc. Bắc Kinh đã cấm gần như hầu hết các mặt hàng nhập cảng từ Úc nhằm gây sức ép với Canberra. Úc là nước kêu gọi một cuộc điều tra quốc tế về nguồn gốc của đại dịch virus Trung Cộng, và cũng là quốc gia quyết định chặn Huawei khỏi việc phát triển mạng 5G của Úc.

Nhập cảng than của Trung Quốc đã giảm mạnh, dữ liệu theo dõi tàu và cảng của Refinitiv cho thấy chỉ có 687 ngàn tấn than được dỡ hàng vào tháng 12/2020, giảm so với mức đỉnh điểm hồi tháng 06/2020 là 9.46 triệu tấn.

Tuy nhiên, dữ liệu cũng cho thấy xuất cảng tổng thể của Úc không thực sự bị ảnh hưởng, với lờ hàng tháng 12/2020 đạt 33.82 triệu tấn, tăng 12 trở thành tháng tốt nhất của Úc trong năm 2020.

Trong khi đợt rét đậm trên khắp Bắc Á làm tăng nhu cầu về than của Nhật Bản, Nam Hàn, và Đài Loan, thì có vẻ như Úc cũng đã vận chuyển nhiều than hơn cho các khách hàng trong khu vực như Ấn Độ, Việt Nam, và Thái Lan.

Không chỉ dừng lại ở câu chuyện về khối lượng, giá cả

đang có lợi cho Úc và bất lợi cho Trung Quốc.

Theo dữ liệu từ Cục Thống kê Úc, trong tháng 12/2020, xuất cảng than của Úc đạt 3.7 tỷ AUD (tương đương 2.87 tỷ USD), mức cao nhất kể từ tháng 05/2020.

Hôm 22/01, theo chỉ số giá than hàng tuần Newcastle được đánh giá bởi cơ quan báo cáo giá hàng hóa Argus, giá than nhiệt tiêu chuẩn của Úc kết thúc ở mức 87.52 USD/tấn. Con số đó tăng 89% so với mức thấp nhất của năm 2020 là 46.37 USD, đạt được hồi tháng 9/2020, tại thời điểm khi lo ngại của thị trường về tác động của lệnh cấm nhập cảng của Trung Quốc lên cao nhất.

Giá than nhập cảng qua đường biển tăng đã khiến việc mua than nhập cảng của Trung Quốc trở nên đắt đỏ hơn. Ngược lại, điều đó cũng khiến giá than nội địa tại Trung Quốc tiếp tục tăng vì thiếu sự cạnh tranh của các nhà sản xuất than ngoài.

Hôm 26/01, giá than nhiệt tại thành phố cảng Tân Hoàng Đảo đã giảm trong những ngày gần đây, kết thúc ở mức 873 nhân dân tệ/tấn (tương đương 135.14 USD/tấn), giảm từ mức 1.19 tỷ AUD trong tháng 12/2020 đạt 1.038 nhân dân tệ (NDT).

Nhưng ngay cả với mức giảm gần đây, mức giá của Trung Quốc vẫn cao hơn khoảng 87% so với mức thấp nhất năm 2020 là 467 NDT/tấn hồi tháng 5/2020 – cao hơn nhiều so với mức 520-570 NDT được các nhà chức trách ưa thích vì nó bảo đảm các mỏ than vẫn có lãi nhưng chi phí nhiên liệu cho các tác ích không quá cao.



Một chuyến tàu chở than của công ty Aurizon đi qua vùng nông thôn ở Muswellbrook, phía bắc Sydney, Úc, hôm 09/04/2017.

Quặng sắt và quặng đồng

Không chỉ đối với than đá mà dầu mỏ cũng đang có nghĩa là Trung Quốc đang bị buộc phải trả nhiều hơn cho nguồn cung. Đồng thời, các nhà máy luyện kim của Trung Quốc phải trả ít hơn cho chi phí thực hiện và tinh chế, vì họ phải vật lộn để tìm nguồn nguyên liệu.

Một lần nữa, điều xảy ra là do Trung Quốc đã tự bắt mình ra khỏi nguồn cung vào thời điểm toàn cầu thiếu hụt, tự áp đặt chi phí lên bản thân mà không gây ra được hình phạt nào đối với các công ty khai thác đồng ở Úc – những công ty có khả năng dễ dàng chuyển sang bán cho những người mua khác.

Trung Quốc cũng áp đặt lệnh cấm nhập cảng không chính thức đối với quặng đồng và tinh quặng đồng từ Úc, nước từng là nhà cung cấp lớn thứ năm của Trung Quốc.

xâm lược của Trung Cộng.

Đại tá Lee Ching-shi cho biết trong cuộc diễn tập rằng Wan Chien là một loại hỏa tiễn dùng để chặn hỏa lực nhằm vào các khu vực rộng lớn và có thể được sử dụng cho các cuộc tấn công trên bộ và trên biển. Tuy nhiên, ông từ chối tiết lộ chi tiết về việc các IDF có mang hóa tiên Wan Chien hay không, hay thời gian tải của chúng với lý do lo ngại về an ninh quốc sự.

Hôm 25/01, Tổng thống Đài Loan Thái Anh Văn đã đến thăm các binh sỹ thuộc Lực lượng Đặc nhiệm Nhảy dù Lục quân ở phương bắc, trạm radar Songsshan tại Mt. Yangmingshan, và Trạm thời tiết Anbu.

Bà được cho biết rằng trạm radar đã phát hiện gần 2 ngàn chiến đấu cơ và hơn 400 chiến hạm của Trung Quốc, để các lực lượng không quân và hải quân Đài Loan nhanh chóng theo dõi, giám sát và xua đuổi những kẻ xâm nhập để bảo vệ lãnh thổ và không phận của Đài Loan.

Bà Thái đã cảm ơn vì sự công hiến của họ trong việc bảo vệ Trung Hoa Dân Quốc (tên chính thức của Đài Loan).

Càng thắng giữa hai bờ eo biển Đài Loan đã gia tăng khi Trung Cộng tăng cường số lượng các cuộc xâm nhập vào Đài Loan. Hôm 23/01, chính phủ mới của TT Biden đã đưa ra một tuyên bố chính thức về các hành động thù địch của Bắc Kinh. Hoa Kỳ bày tỏ “mối lo ngại” về thực giục Bắc Kinh “ngừng áp lực về quân sự, ngoại giao và kinh tế đối với Đài Loan và thay vào đó tham gia đối thoại có ý nghĩa với các đại diện được bầu cử dân chủ của Đài Loan.”

Nhà bình luận tin tức Trung Quốc Tang Qing tin rằng ý định thực sự của Trung Cộng là để thử chính phủ TT Biden xem liệu họ có tiến hành cách tiếp cận mạnh mẽ đối với các cuộc xâm nhập của quân đội Trung Cộng hay không.

Bản tin có sự đóng góp của Frank Fang. Lê Trường biên dịch

ANN WANG/REUTERS

ALEXANDER ZHANG

Hôm 29/01, Trung Cộng tuyên bố họ sẽ ngừng công nhận các hộ chiếu hải ngoại Anh Quốc (British National Overseas) là giấy tờ tùy thân và du lịch.

Điều này được đưa ra chỉ vài giờ sau khi chính phủ Anh Quốc thông báo rằng một loại visa mới đặc biệt sẽ được cấp cho những người Hồng Kông có tư cách BN(O) vào hôm 31/01.

Kế hoạch này được chính phủ Anh Quốc công bố lần đầu tiên vào tháng 7/2020 sau khi Bắc Kinh áp đặt luật an ninh quốc gia đã khắc lên Hồng Kông, theo đó cho phép những người có tư cách BN(O) được

sống, học tập, và làm việc ở Vương quốc Anh trong 5 năm, và cuối cùng có thể xin nhập quốc tịch.

Thủ tướng Boris Johnson tuyên bố ông “vô cùng tự hào” về việc đã đưa ra kế hoạch mới.

“Khi làm như vậy, chúng tôi đã tôn vinh mối liên kết sâu sắc về lịch sử và tình hữu nghị với người dân Hồng Kông, và chúng tôi đã đứng lên đấu tranh cho tự do và quyền tự chủ – các giá trị mà cả Vương quốc Anh và Hồng Kông đều trân trọng,” ông Johnson nêu rõ trong một tuyên bố.

Phát ngôn viên Bộ Ngoại giao Trung Cộng Triệu Lập Kiên (Zhao Lijian) đã chỉ trích kế hoạch của Anh Quốc, nói rằng việc này “vi phạm nghiêm trọng chủ quyền của Trung Quốc, can thiệp thô bạo vào các vấn đề của Hồng Kông và nội bộ của Trung Quốc, đồng thời vi phạm nghiêm trọng luật pháp quốc tế và các chuẩn mực cơ bản của quan hệ quốc tế.”

“Nỗ lực của Anh Quốc nhằm giúp một số lượng lớn người Hồng Kông thoát khỏi công dân Anh Quốc hàng hai đã thay đổi hoàn toàn bản chất trong nhận thức bạn dân của hai bên về BN(O),” ông Triệu cho biết tại một cuộc họp báo thường kỳ hôm 29/01.



Thủ tướng Anh Boris Johnson nói chuyện trong cuộc chất vấn hàng tuần tại Nghị viện ở London hôm 01/07/2020.

Canada và Nga tham gia vào tranh chấp lúa mạch giữa Úc và Trung Quốc tại WTO

DANIEL Y. TENG

Canada và Nga sẽ tham gia vào tranh chấp lúa mạch của Úc chống lại Trung Quốc tại Tổ chức Thương mại Thế giới (WTO), với lý do lo ngại về hậu quả trên phạm vi rộng hơn từ một phán quyết đối với thị trường lúa mạch toàn cầu.

Hối tháng 05/2020, Trung Cộng đã áp đặt mức thuế nhập cảng 80% lên lúa mạch Úc, như một phần của cuộc điều tra đang diễn ra về cáo buộc “bán phá giá” lúa mạch vào thị trường trong nước.

Mức thuế này được đưa ra không lâu sau khi Đại sứ Trung Quốc tại Canberra, ông Thành Cảnh Nghiệp, cảnh báo về các biện pháp trừng phạt kinh tế tiềm tàng đối với nước này, sau lời kêu gọi điều tra của Úc về nguồn gốc đại dịch COVID-19.

Các quan chức Úc đã cố gắng đảm phán trong nhiều tháng, nhưng thậm chí không thể liên lạc được với các đối tác Trung Quốc.

Khu vực Ấn Độ Dương–Thái Bình Dương vẫn là trọng tâm chính của liên minh Úc–Hoa Kỳ

VICTORIA KELLY-CLARK

Hôm 27/01, cả Bộ trưởng Quốc phòng Úc Linda Reynolds và Bộ trưởng Quốc phòng Hoa Kỳ Lloyd Austin đều khẳng định khu vực Ấn Độ Dương–Thái Bình Dương vẫn là trọng điểm quan trọng của liên minh Úc–Hoa Kỳ.

Bà Reynolds cho biết cuộc họp là một cuộc trò chuyện “nóng ấm và hiệu quả” giữa các đồng minh thân cận.

“Bộ trưởng Austin và tôi đã có một cuộc thảo luận rộng rãi về một năm đầy tham vọng sắp tới để làm sâu sắc hơn nữa sự hợp tác của chúng ta, bao gồm việc xúc tiến các kết quả quan trọng có được từ cuộc họp Bộ trưởng Úc–Hoa Kỳ (AUSMIN) năm 2020,” bà Reynolds nói.

Bà cho biết hai quốc gia sẽ tiếp tục làm việc với các đồng

Hối tháng 12/2020, Bộ trưởng Thương mại Úc lúc bấy giờ, ông Simon Birmingham, thông báo Úc sẽ khởi xướng một cuộc tranh chấp chính thức thông qua WTO.

Canada, một trong năm nhà xuất cảng lúa mạch hàng đầu trên thế giới, thông báo họ có “lợi ích đáng kể” trong cuộc tranh chấp này do có hoạt động giao thương lớn với thị trường Trung Quốc.

“Với giá trị giao dịch đáng kể từ buôn bán lúa mạch giữa Úc và Trung Quốc, các biện pháp phòng vệ thương mại của Trung Quốc có thể ảnh hưởng đến thương mại toàn cầu về mặt hàng lúa mạch nói chung, bao gồm cả tác động đối với lúa mạch của Canada,” bản đệ trình của Canada lên WTO nêu rõ.

“Xuất cảng lúa mạch hàng năm trên toàn cầu của Canada trong năm 2017, 2018, và 2019 lần lượt đạt trị giá 531 triệu CAD, 683 triệu CAD, và 700 triệu CAD; trong đó xuất cảng của Canada sang Trung Quốc

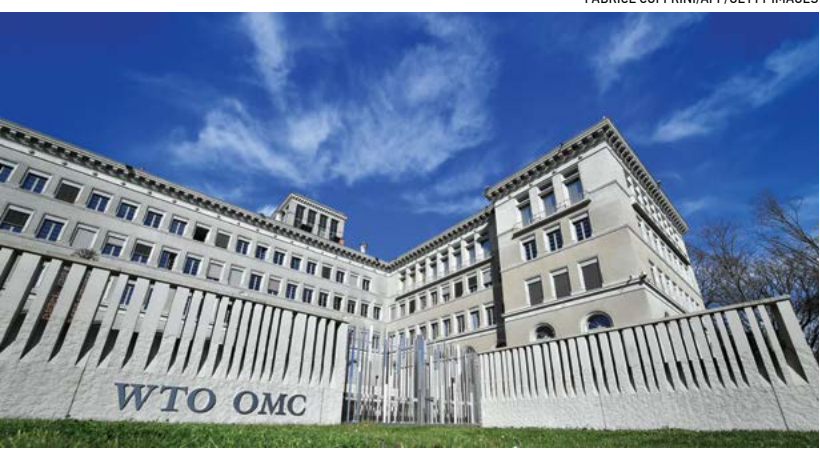
chiếm 71.7% tổng xuất cảng lúa mạch của quốc gia này trong giai đoạn này,” bản đệ trình nhấn mạnh.

Nga, quốc gia chiếm 11% xuất cảng lúa mạch toàn cầu, tuyên bố họ có “lợi ích thương mại đáng kể và lợi ích hợp pháp hệ thống” trong các cuộc tham vấn.

Bản đệ trình lên WTO của Úc đã trích dẫn hơn 30 vấn đề khác nhau về cách giới chức Trung Cộng đã giải quyết cuộc điều tra chống bán phá giá và thực thi thuế quan.

“Trung Quốc đã định nghĩa sai sản phẩm đang được xem xét và cũng định nghĩa không chính xác những sản phẩm tương tự,” Úc nêu rõ trong bản đệ trình của mình.

Bản đệ trình chi rõ: “Trung Quốc đã bắt đầu điều tra mà không có đủ bằng chứng, Trung Quốc đã không kiểm tra hoặc xem xét tính chính xác và đầy đủ của các bằng chứng được cung cấp trong đơn kiện, và Trung Quốc đã không hủy đơn kiện hoặc chấm dứt điều



Trụ sở Tổ chức Thương mại Thế giới (WTO) tại Geneva hôm 12/4/2018.

tra ngay lập tức do thiếu bằng chứng. Trung Quốc đã không cho tất cả các bên quan tâm cơ hội đầy đủ để bảo vệ lợi ích của họ.”

Các diễn biến mới nhất nói trên là sự tiếp nối của cuộc chiến thương mại hiện hành do Bắc Kinh khởi xướng chống lại Úc, bao gồm đối với các mặt hàng thịt bò, thịt cừu, rượu vang, lúa mạch, tôm hùm, than, gỗ và bông.

Tuy nhiên, các nhà xuất cảng của Úc đã nhanh chóng chuyển hướng sang các thị

trường khác nhau, bao gồm Nhật Bản, Saudi Arabia và Các Tiểu vương quốc Ả Rập Thống nhất. Trên thực tế, trong tháng 12/2020, Úc đã có được thành dư thương mại hàng tháng cao thứ tư kể từ trước đến nay.

Trong khoảng thời gian đó, các bộ trưởng Úc đã giữ vững lập trường khi đối phó với nhiều mối đe dọa và sự can thiệp chính trị từ Trung Cộng.

Yến Nhi biên dịch

GIÁO DỤC & ĐỜI SỐNG

Cách học tốt nhất cho trẻ em *(Phần cuối)*

Tầm quan trọng của sự sáng tạo

PAT KOZYRA

George Bernard Shaw đã nói: “Bạn thấy mọi vật như nó đang là và hỏi, ‘Tại sao?’” Còn tôi lại mơ về những điều chưa bao giờ xuất hiện và hỏi, ‘Tại sao không?’” Robert Fisher đã viết trong cuốn “Day trẻ cách học” (Teaching Children to Learn) rằng: “Sáng tạo là điều quan trọng nhất của việc làm người”.

Sáng tạo không chỉ dành cho lĩnh vực nghệ thuật hoặc một số người nào đó. Chúng ta đều có khả năng suy nghĩ sáng tạo để hình thành hoặc mở rộng những ý tưởng, đề xuất những giả thuyết, vận dụng trí tưởng tượng, và tìm kiếm những giải pháp mới để thay thế. Trong quyển sách của tôi *“Lời Khuyên và Những Thông Tin Thú Vị Dành Cho Cha Mẹ và Giáo Viên”*, có một chương về Sáng tạo, trong đó chỉ ra rằng chúng ta có thể học, nâng cao và phát huy sự sáng tạo.

“Sáng tạo có vẻ như là một năng lực độc lập với trí thông minh. Kết hợp hai yếu tố này có thể dẫn đến các phương pháp học tập và mức độ thành tích khác nhau. Đứa trẻ đạt điểm số cao trong bài kiểm tra trí thông minh không nhất định là sáng tạo. Dưới đây là kết quả nghiên cứu khi so sánh những đứa trẻ có điểm số cao và thấp trong các bài kiểm tra sáng tạo và trí thông minh.”

Tính sáng tạo cao + trí thông minh cao: Những đứa trẻ này có cả sự kiểm soát và tự do bên trong chúng; chúng có thể hành xử giống như cả người lớn và trẻ em.

Tính sáng tạo cao + trí thông minh thấp: Những đứa trẻ này dễ tức giận với sự xung đột trong nội tâm và với môi trường học. Chúng bị bủa vây bởi cảm giác không giá trị và vô dụng. Trong những tình huống không có áp lực, chúng có thể phát triển mạnh về nhận thức.

Tính sáng tạo thấp + trí thông minh cao: Những đứa trẻ này được miêu tả như “ngheien” thành tích ở trường. Chúng quan niệm rằng bại trong học tập là “thâm họa”, nên phải liên tục cố gắng học tập xuất sắc để không có cảm giác buồn bực.

Dưới đây là một số “dấu hiệu của sự sáng tạo” quan trọng mà các bậc cha mẹ nên chú ý và làm quen khi thấy xuất hiện ở con mình. Khi bạn nghe đứa trẻ trả lời, bạn có thể nhận ra hành vi sáng tạo của chúng, qua đó ghi nhận và bồi đắp phẩm chất này cho chúng. Tôi chắc chắn rằng rất nhiều người sẽ nhận ra con mình trong những dòng sau đây.

- Mãi mê lắng nghe, quan sát và thực hiện (“Nhưng con không nghe thấy mẹ gọi con ăn tối!”)
- Vô cùng hoạt bát và năng động (“Nhưng con không thể ngồi yên - Con đang suy nghĩ.”)
- Sử dụng phép so sánh trong lời nói (“Con cảm thấy giống như một con sâu bướm đang chờ đợi để trở thành bướm.”)
- Có xu hướng chất vấn ý tưởng của người lớn (“Tại sao con phải đi học?”)
- Có thói quen kiểm tra thông

tin từ nhiều nguồn (“Mẹ, con đã đọc tất cả sách, xem một chương trình truyền hình đặc biệt và hỏi giáo viên của con, mà con vẫn không tìm ra nơi Chúa sống.”)

- Quan sát kỹ lưỡng mọi thứ (“Này, con rết này không có 100 chân”)
- Háo hức nói với người khác về những khám phá mới (“Xem này, xem này, xem này!”)
- Tiếp tục những hoạt động sáng tạo sau thời gian quy định (“Con đã làm tác phẩm nghệ thuật ngay trong giờ giải lao hôm nay.”)

- Chỉ ra những mối liên hệ giữa các ý tưởng dường như không liên quan đến nhau (“Mẹ, cái nón mới của mẹ giống như một chiếc đĩa bay.”)
- Theo sát những ý tưởng đã bắt đầu. (“Ngày mai con sẽ đào vàng ở sân sau nhà của chúng ta.”)
- Thể hiện sự tò mò và muốn tìm hiểu sự vật theo nhiều góc độ khác nhau (“Con chỉ muốn biết cái sân trông như thế nào khi nhìn từ mái nhà.”)

- Thử nghiệm hoặc khám phá một cách tự nhiên (“Con nghĩ là bột và nước sẽ tạo thành bánh mì, nhưng những gì con có được là chất keo màu trắng.”)
- Nói về những khám phá một cách rất hào hứng (“Bột và nước tạo thành hồ dán!”)

- Có thói quen đoán và kiểm tra kết quả (“Con cho bột giặt vào bồn tắm cho chim, nhưng không có con chim nào đến để dọn dẹp. Con có thể chơi với bong bóng xà bông trong bồn tắm hôm nay không?”)
- Trung thực và luôn tìm kiếm sự thật (“Mẹ, con hy vọng rằng điều này không làm mẹ khó chịu, nhưng con đã đi đến kết luận rằng, không có Bà Tiên Ràng.”)
- Hành động độc lập (“Mẹ ơi, không có quyển sách hay nào về đua xe. Con sẽ tự viết nó.”)

- Có những ý tưởng táo bạo (“Con nghĩ rằng trẻ em nên được quyền bỏ phiếu.”)
- Không dễ bị mất tập trung (“Con không thể ra ngoài chơi - Con đang đợi hóa chất hòa tan.”)
- Vận dụng các ý tưởng và đố vật để tạo ra những thứ mới (“Con sẽ dùng cái dây này, bút chì này và tạo thành chiếc compa.”)

- Hay quan sát và đặt câu hỏi sắc sảo (“Khi tuyết tan, màu trắng đi đâu?”)
- Có xu hướng tìm kiếm sự thay thế và khám phá những khả năng mới (“Chiếc giày cũ này sẽ



làm thành một chậu hoa đẹp.”)

- Chủ động tự học (“Ngày hôm qua, con đã đến thư viện và mượn tất cả những quyển sách về khủng long.”)

Những đứa trẻ sáng tạo sẽ kiên trì; có thể bị các bạn đồng trang lứa ghẻ lạnh; có khiếu hài hước; hay liên tưởng khác thường; linh hoạt trong suy nghĩ; có nhiều năng lượng; đặt những câu hỏi khó; thường chán sự lặp lại; thích phỏng đoán và đưa ra giả thuyết; làm việc với sự tập trung; tự bắt đầu các dự án; tò mò; độc lập; chấp nhận rủi ro; hay hình dung trong tâm trí; nhạy cảm và quan tâm đến những điều khác lạ.

Nội dung dưới đây nằm trong bài viết *“Nhận dạng Tài năng và Thân đồng”* (The Identification of the Gifted and the Talented), quận Ventura California, Văn phòng Giám thị các Trường học ở Hạt Ventura, 1974 của tác giả Ruth A. Martison: *Những biểu hiện của những đứa trẻ sáng tạo là:*

- Ngắm tác phẩm của mình một cách vô cùng ngạc nhiên như nhìn thấy phép thuật trong đó;
- Học bằng cách trải nghiệm, sử dụng đồ vật theo nhiều cách khác nhau, và thực hành trí tưởng tượng thông qua những câu chuyện ở tuổi mẫu giáo;
- Có thể đáp ứng các yêu cầu của ngoại cảnh hoặc không;
- Cố gắng tìm ra câu trả lời theo cách của chúng;
- Có khả năng chú tâm tới nhiều thứ và theo đuổi hoạt động mà chúng yêu thích trong khoảng thời gian lâu hơn thường lệ;
- Có thể chịu đựng sự hỗn loạn và mơ hồ;
- Có khả năng tự tổ chức và lên ý tưởng;
- Có khuynh hướng nhìn nhận sự vật và sự việc quen thuộc theo cách mới hoặc có chiều sâu;
- Thường thích học bằng cách sáng tạo hơn là được người lớn chỉ bảo;
- Học được nhiều khi tưởng tượng

*“Ở đâu có sự tưởng tượng, ở đó có sáng tạo
Ở đâu có sáng tạo, ở đó có ước mơ
Ở đâu có ước mơ, ở đó có tiềm năng
Ở đâu có tiềm năng, ở đó có hứa hẹn.”*
- Vô Danh

Bà Pat đã dạy các lớp tiểu học, thanh nhạc, nghệ thuật, và giáo dục nâng cao. Bà cũng đã từng là điều phối viên mầm non, giáo viên dạy tiếng Anh như ngôn ngữ thứ hai, và đã giảng các khóa học về Giáo dục Đặc biệt tại Đại học Lakehead ở Thunder Bay, Ontario, Canada.

Bà đã từng là khách mời nhiều lần của chương trình phát thanh ở Hồng Kông dựa trên các chủ đề trong cuốn sách của bà *“Lời khuyên và những thông tin thú vị dành cho cha mẹ và giáo viên”*.

Ngọc Thuận biên dịch

vì giúp giải quyết những vấn đề về sự phát triển của chúng;

- Thể hiện hình ảnh tích cực về bản thân;
- Bị thu hút bởi những điều khác biệt và phức tạp;
- Có xu hướng dựa vào sự đánh giá của bản thân hơn là của người khác;
- Có nền tảng gia đình như: con cái không quá lệ thuộc vào cha mẹ hay không bắt buộc nghe theo cha mẹ; gia đình thể hiện tình cảm bền chặt; cá cha và mẹ đều ảnh hưởng tích cực và mạnh mẽ đến đứa trẻ; những đứa trẻ sáng tạo nhất thường là anh/chị cả; người cha thường bận rộn với công việc nên cho phép con tự chủ và độc lập;
- “Nói tiếng” vì có những ý tưởng ngớ ngẩn hoặc “điên rồ”, đặc biệt là các câu bé;
- Thể hiện sự hài hước, vui tươi và giải trí trong những sản phẩm sáng tạo của mình;
- Đôi khi muốn làm việc một mình;
- Là những đứa trẻ đạt thành tích cao trong học tập với điều kiện có điểm IQ tối thiểu là 120;
- Có thể tồn tại cùng lúc những động lực trái ngược nhau như tìm phá pháp và tính xã hội;
- Chỉ chọn những nghề nghiệp thông thường (luật sư, bác sĩ, giáo sư) và hay chọn những nghề nghiệp trái với thông thường (người thám hiểm, nhà phát minh, nhà văn)



Tướng đã về hưu Lloyd Austin chuẩn bị xác nhận trước Ủy ban Quân vụ Thượng viện trong phiên điều trần phê chuẩn ông trở thành Bộ trưởng Quốc phòng kế nhiệm, tại Hoa Thịnh Đốn, hôm 19/01/2021.

minh và đối tác để thúc đẩy an ninh, thịnh vượng, hòa nhập và trật tự dựa trên cơ sở luật lệ ở khu vực Ấn Độ Dương–Thái Bình Dương.

Bà nói: “Điều quan trọng là chúng ta phải tiếp tục chung sức trên toàn phạm vi mối quan hệ của hai bên khi khu vực Ấn Độ Dương–Thái Bình Dương phát triển và đủ mặt với những

thách thức mới.”

Cùng lúc đó, ông Austin cho biết Hoa Kỳ và Úc là một “liên minh không thể bị phá vỡ.”

Bà Reynolds cho biết: “Sau hơn một thế kỷ kể từ lần đầu tiên chúng ta sát cánh tác chiến, các giá trị chung và mối liên hệ quốc phòng vững chắc giữa hai nước vẫn không thể bị phá vỡ.”

Là các đồng minh lâu năm,



Bộ trưởng Tài chính Josh Frydenberg công bố một chiến dịch thông tin mới hôm 21/12/2020 nhằm vào những người vi phạm pháp luật về các quy định đầu tư bất động sản nước ngoài.

phá hoại hơn nữa khuôn khổ hệ thống mới của hai chế độ.” Hai tuần sau, New Zealand đã ký một thỏa thuận sơ bộ để nâng cấp Hiệp định Thương mại Tự do hiện có với Trung Quốc.

Mỗi bang giao của Úc và Trung Quốc hiện đang ở mức thấp nhất mọi thời đại sau khi Bộ trưởng Ngoại giao Marise Payne kêu gọi thành công một cuộc điều tra độc lập về nguồn gốc của virus Trung Cộng, thường được gọi là virus corona mới.

Kể từ đó, các phát ngôn viên của Trung Cộng đã đưa ra những lời đe dọa công khai trên các phương tiện truyền thông Úc, làm rõ ri tài liệu mật của Bộ Ngoại giao và Thương mại nước

Lê Trường biên dịch

VICTORIA KELLY-CLARK

Hôm 27/01, Bộ trưởng Tài chính Úc Josh Frydenberg cho biết những hành động của Trung Cộng không nhất quán với lời nói của lãnh đạo Trung Cộng Tập Cận Bình, người đã nói trước Diễn đàn Kinh tế Thế giới rằng các quốc gia lớn không nên bắt nạt các quốc gia nhỏ.

“Chúng tôi đồng ý với quan điểm đó, rằng các quốc gia lớn không nên bắt nạt các quốc gia nhỏ, nhưng đường như có một chút mất kết nối giữa lời nói và hành động,” ông Frydenberg nói.

Ông chỉ ra rằng Úc đã phải chịu đựng “những hành động khá khác nghiệt” của Trung Cộng về thương mại nhưng cũng nhắc lại lập trường của Thủ tướng Scott Morrison rằng Úc sẽ không thỏa hiệp lợi ích quốc gia hoặc các giá trị của mình để xoa dịu Trung Cộng.

Ông Frydenberg cũng tuyên bố dứt khoát rằng 14 điều bất bình – mà ông mô tả là các yêu sách do đại sứ quán Trung Quốc tại Canberra đưa ra hồi tháng 11/2020 – là những vấn đề không thể đàm phán và Úc sẽ

không nhượng vào. Trong danh sách 14 điều bất bình này, Trung Cộng đã tìm cách hạn chế quyền tự do báo chí của Úc và muốn chính phủ Úc rút lại lời kêu gọi điều tra về nguồn gốc của đại dịch COVID-19, rút lệnh cấm Huawei khỏi mạng 5G của mình. Trung Cộng cũng than phiền về các chính sách đầu tư nước ngoài của Úc và luật chống can thiệp nước ngoài mới.

Ông Frydenberg khẳng định rằng Úc đưa ra quyết định đầu tư nước ngoài phù hợp với lợi ích quốc gia của mình, “và tất nhiên về vấn đề nhân quyền chúng tôi sẽ tiếp tục lên tiếng khi có những bất công như chúng tôi đã làm trong quá khứ, như chúng tôi sẽ làm trong tương lai,” ông nói.

Tuy nhiên, Bộ trưởng Thương mại New Zealand lại cho rằng Úc nên theo cách làm của New Zealand trong việc đối thoại “ngoại giao nhiều hơn” với Trung Cộng.

Xuất hiện trên chương trình Squawk Box Asia của CNBC hôm 27/01, Bộ trưởng Thương mại New Zealand Damien

Truyền thừa gia phong, giữ gìn gia pháp là tài sản quý giá nhất cho con

MAI KHANH

Tư Mã Quang từng nói: “Gia Phạm so với Tư Trị Thông Giám còn quan trọng hơn, nguyên nhân bởi gia phong chính là nền tảng của thế phong”. Một dòng họ có thể đời đời hưng thịnh hay không, tất cả đều nằm ở hai chữ “gia phong” này.

“Truyền thống của một gia tộc cũng giống với một món đồ cổ thượng hạng. Nó được rất nhiều người bảo hộ và mài giũa, được tích lũy từ từ, lặng lẽ trong dòng thời gian dài đằng đẵng. Sự kế thừa này cũng giống như một món đồ cổ vậy, sẽ được tráng một lớp mạ thâm trầm, linh thông, trầm tĩnh ôn nhu và tỏa ra hơi thở cổ xưa.” (Mã Bá Dung)

Gia giáo và nền nếp là tài sản quý giá nhất của một gia đình, cũng là tài phú cho con cháu đời sau. Trình Di, bậc thầy Nho học đời Tống nói: “Việc trọng yếu nhất của đời người, không gì bằng giáo dục con cái.”

Dạy bảo nên sớm

Người xưa rất coi trọng giáo dục đạo đức ngay từ khi người mẹ bắt đầu mang thai, cho đến 9 tháng 10 ngày sinh hạ, người làm cha mẹ phải cẩn trọng, gương mẫu trong lời nói hành vi, để cho thái nhi nhận thức được trạng thái thuận khiết nhất.

Sách Quốc gia Hưng vong và Gia phong Gia đình cũng đề xướng giáo dục sớm. Nhan Thị Gia Huân viết: “Đời người khi tuổi nhỏ thì tinh thần chậm chạp, sau khi trưởng thành thì suy nghĩ hỗn loạn, do đó phải giáo dục sớm, chứ để lỡ thời cơ”. Trong Đình Huân Cách Ngón, vua Khang Hy cũng coi trọng giáo dục sớm: “Dạy bảo nên sớm (khi con còn nhỏ), không được ngại gian khó.”



Một lớp học chữ Nho vào khoảng năm 1895 ở Việt Nam.

Thiện lương là gia phong tốt nhất
Người xưa nói: “Trung hậu truyền đời thì gia đình được vững bền, khiêm cung thận trọng thì phúc thọ được dài lâu” (Trung hậu truyền gia cừu, khiêm thận kế thế trường). Nếu một gia đình có được nhân đức và thiện lương,

có thể truyền thừa cho đến muôn thế hệ cháu con.
Gia tộc Phạm Trọng Yêm là một ví dụ điển hình.

Phạm Trọng Yêm là chính trị gia, văn học gia đời Bắc Tống, sinh ra trong một gia đình nhà nông nghèo khổ ở huyện Ngõ – phủ Tô Châu. Cuộc sống thanh bần thời thơ ấu khiến ông gây dựng được thói quen cần kiệm tiết chế. Sau khi vào triều đình, làm quan lớn, Trọng Yêm vẫn giữ được nền nếp ấy...

Có lần ông mua nhà ở Tô Châu, thấy phong thủy ra sức khen ngợi phong thủy

thật tốt, đời sau con cháu nhất định làm đến tam công cửu khanh. Phạm Trọng Yêm nghĩ thầm: “Nếu nhà này có phong thủy khiến cho đời sau vinh hiển như thế, chỉ bằng ta đổi thành học đường thì hơn, để muôn dân

trăm họ Tô Châu được vinh hiển. Tương lai sau này có nhiều người tài đức chẳng phải là cang có lợi đó sao?”

Ông lập tức đem ngôi nhà quyền góp, sửa sang thành học đường; quả là thỏa nguyện ước ập ù bao lâu nay của những trẻ nghèo không có tiền đi học.

Ông có bổng lộc khá cao nhưng không vì thế mà hư nát trong dục vọng, tiền tài. Phạm Trọng Yêm luôn nghĩ đến rất nhiều người còn đang khổ cực, quyết định đem bổng lộc cứu tế dân nghèo.

Bốn người con trai của Phạm Trọng Yêm lớn lên đều thông minh phi phàm, tài đức vẹn toàn, cũng được làm quan tới Tể tướng, tam công cửu khanh, thị lang. Con cháu Phạm gia cũng đều vinh hiển, có đức có tài, phúc báo thật là kéo dài không dứt.

Tục ngữ có câu: “Không ai giàu 3 họ”. Nhưng dòng họ Phạm lại thịnh vượng trong suốt 800 năm, đến thời Dân Quốc, Phạm gia vẫn là một dòng họ nổi tiếng. Đây đúng là một bằng chứng chân thực cho việc tích đức hành thiện, tạo phúc báo cho đời sau.

Cổ nhân giảng: “Một ngày làm việc thiện, phúc dù chưa tới, họa đã xa rồi.” Thiện lương chính là lá bùa hộ mệnh tốt nhất đối với con trẻ.

Chí rạng danh tiên tổ, duy chỉ có đọc sách dạy con

Các bậc tiền hiền để vương thừa xưa đều coi trọng việc dạy con đọc sách. “Niềm vui của đời người, không gì bằng đọc sách.” (Trình Di, bậc thầy Nho học đời Tống)

Hoàng đế Khang Hy thường dành hai tiếng, từ 7 giờ đến 9 giờ sáng, để đích thân tới kiểm tra việc học tập của con cái. Ông sẽ chọn ngẫu nhiên một đoạn kinh thư và yêu cầu một hoàng tử phải đọc thuộc lòng. Hoàng đế Khang Hy nói: “Khi còn trẻ, ta có thể đọc to một cuốn sách 120 lần và sau đó đọc thuộc lòng nó 120 lần.”



Tranh vẽ Hoàng đế Khang Hy.

Một đại thần hỏi: “Liệu đọc thuộc 100 lần có khả dĩ không ạ?” Khang Hy trả lời rằng nhất định phải đọc thuộc đúng 120 lần thì mới đạt yêu cầu. Trước khi trở về hoàng cung để giải quyết việc chính sự, ông cũng không quên nhắc nhở các lão sư: “Các khanh không nên biểu dương con trẻ mà hãy phê bình chúng nhiều hơn nữa, có như vậy chúng mới không tỏ ra kiêu ngạo.”

Từ trong trang sách, có thể giúp trẻ hiểu biết giang san, nhân tình thế thái, hơn nữa còn có thể cảm ngộ sâu sắc về nhân sinh của các bậc hiền triết.

“Bụng có thì thư khí tự hoa”. Đọc sách, khí chất tự nhiên sẽ thay đổi. Đọc sách giúp mở rộng nhân quan thế giới của trẻ nhỏ, động lực tinh thần tựa như được nuôi dưỡng, lòng dạ rộng rãi, ánh mắt cao xa, trở thành một con người phong phú. Đọc sách, chính là thói quen tốt nhất của một gia đình, là cách giáo dục tốt nhất đối với con trẻ.

Học tập, quan trọng nhất là ở tu thân, dưỡng đức

Âu Dương Tu nói: “Ngọc không mài giữa thì không thành món đồ quý. Người không học thì không biết đạo lý.”

Người xưa coi việc giáo dục con cái là trọng trách của cha mẹ. Nuôi con thì phải dạy, nuôi con mà không dạy thì không những nguy hại đến bản thân mà còn nguy hại đến người khác, và càng nguy hại hơn cho quốc gia. Sách dạy trẻ em xưa nổi tiếng nhất là Tam Tự Kinh cũng có câu:

“Nuôi con mà không dạy dỗ, đó là cái lỗi của người cha (bậc cha mẹ)

Dạy dỗ mà không nghiêm, đó là sự lười biếng của người thầy”

Là bậc quân vương tài năng lại vô cùng chăm chỉ, hàng ngày đều tự tay xử lý 300-400 bản tấu trình, nhưng Hoàng đế Khang Hy vẫn dành thời gian để dạy dỗ các hoàng tử của mình.

Mỗi ngày, các hoàng tử phải đến rất sớm và ngồi vào bàn học từ 3 đến 5 giờ sáng để ôn lại bài học của ngày hôm trước. Thậm chí, hoàng thái tử khi ấy mới 13 tuổi nhưng đã phải dạy sớm hơn để chuẩn bị bài học.

Không chỉ quan tâm đến việc bồi dưỡng trí tuệ và rèn luyện tài năng cho con trẻ, Hoàng đế Khang Hy còn đặc biệt chú ý đến việc tu thân dưỡng đức của thế hệ sau. Ông đã để lại cuốn “Khang Hy gia huấn”, trong đó viết:

“Phàm là đời nhân xử thế thì nên biết khoan dung tha thứ. Thấy người có chuyện vui thì nên cảm thấy vui vẻ; thấy người có việc buồn thì nên cảm thông. Những điều này đều có lợi cho mình. Nếu ghen tức với thành công của người khác, vui vẻ trên thất bại của họ thì có ý nghĩa gì? Ấy là tự ô nhiễm những suy nghĩ xấu xa vô ích. Cổ ngữ có câu: ‘Nhìn sự thành của người như sự thành của mình; xem mất mát của người như mất mát của bản thân’. Nếu biết giữ lòng như thế, ắt sẽ được Trời giúp đỡ.”

Về phương pháp giáo dục con của người xưa, thì bức thư Gia Cát Lượng gửi con “Thư răn dạy con”, chỉ 86 chữ nhưng lại bao hàm đầy đủ các bài học làm người. Trí tuệ hơn 1800 năm trước ngày nay vẫn còn nguyên giá trị:

Nết người quân tử, tình để tu thân, kiềm dưng dưỡng đức.

Không đam bạc chí chẳng sáng soi, không tinh tâm tiến xa chẳng nổi.

Học cần tâm tĩnh, tài cần phải học. Không học, tài chẳng mở mang, không chí, chẳng thành nghiệp học.

Biếng nhác ắt chẳng thể tinh thông, nóng nảy sao tu thành tâm tính.

Thắng ngày vùn vụt, ý chí quả đi, thân đã già nua, chưa hiểu sự đời.

Nhà rách sâu bí, hơi thì đã muộn.

Một dòng họ có thể đời đời hưng thịnh hay không, tất cả đều nằm ở hai chữ “gia phong”. Tàng Quốc Phiên viết trong Gia Thư rằng: “Gia đình nhân đức thì quốc gia cũng hưng thịnh nhân đức; gia đình mà trọng đức thì đức của quốc gia cũng hưng thịnh. Gia phong ngay chính thì con cháu hậu thế cũng chính, ngon nguồn chính, ắt quốc gia chính.”

Chấn hưng quốc gia, khai sáng xã hội thì trước hết chấn hưng phong khí, mẫu mực trong gia tộc, gia đình, và bắt đầu từ gia huấn, gia giáo. Gia giáo và nền nếp là tài sản quý giá nhất của một gia đình, cũng là tài phú suốt đời của con cái.

SỨC KHỎE



VOLES / JOURNALIST

5 DUỖNG CHẤT TỰ NHIÊN giảm nếp nhăn da mặt

Các sản phẩm làm đẹp thường chú trọng vào các thành phần chiết xuất từ thực vật vì chúng thực sự mang lại hiệu quả chăm sóc da.

GREENMEDINFO

Mặc dù không thể quay ngược thời gian, nhưng chúng ta vẫn có những cách thức tự nhiên có thể giúp kiểm soát các tác động của quá trình lão hóa biểu hiện trên da mặt, như những nếp nhăn và đốm đồi mồi.

Làn da biểu hiện tình trạng sức khỏe của cơ thể bạn từ trong ra ngoài, cho thấy tất cả các độc tố và hóa chất trong thực phẩm cũng như môi trường sống của bạn, sự căng thẳng kinh niên, mức độ vận động và những phong cách sống khác mà bạn lựa chọn.

Thực ra có những nếp nhăn không tồn tại vĩnh viễn, và thậm chí là chúng có thể được phục hồi. Chúng thường là dấu hiệu cho thấy cơ thể bạn cần được cung cấp nước đầy đủ hơn.

Thực phẩm nuôi dưỡng làn da của bạn; những gì bạn ăn có thể ảnh hưởng đến sự xuất hiện của các nếp nhăn. Một nghiên cứu cho thấy những phụ nữ ăn nhiều rau quả màu xanh và màu vàng có ít nếp nhăn hơn rất nhiều. Các loại chất béo có lợi cho da cũng được tìm thấy trong thịt và sữa, cả hai đánh bắt tự nhiên, dầu dừa và dầu ô liu... Ngay cả việc tiêu thụ hạnh nhân mỗi ngày cũng có thể làm giảm độ sâu của nếp nhăn da của phụ nữ sau thời gian mãn kinh. Thêm vào đó, một số loại dưỡng chất từ thực vật sau đây có thể thay thế các sản phẩm tổng hợp, đất liền trong việc làm đẹp da và chống lão hóa.

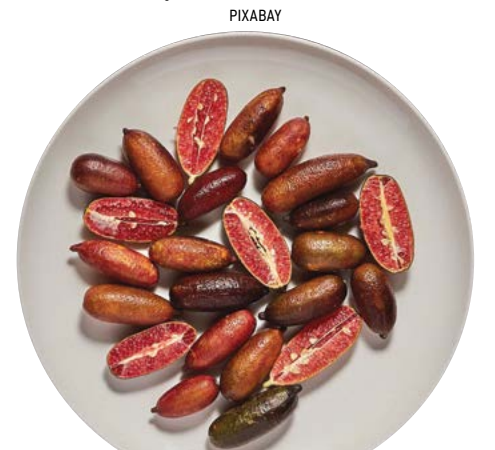
1. Hạt quả chà là

Nghiên cứu cho thấy hạt quả chà là có chứa chất phytochemical (chất có chứa nguồn gốc thực vật) có khả năng làm trẻ hóa làn da.

Một nghiên cứu năm 2019 đã phát hiện ra tác dụng của kem dưỡng da có chứa chiết xuất hạt cây chà là lên các nếp nhăn trên khuôn mặt và các phần da khác của những người khỏe mạnh. Nghiên cứu này phát hiện rằng một đợt trị liệu kéo dài 8 tuần sử dụng loại kem dưỡng này đã cải thiện độ ẩm, độ đàn hồi, và nồng độ melanin của da mặt.

Nó cũng làm giảm kích thước và độ sâu nếp nhăn. Loại kem dưỡng này tác động tốt đến làn da của những đối tượng

tham gia nghiên cứu, và các tác dụng đó có thể là do các chất phytochemical và phytosterol chính được cung cấp bởi chiết xuất này.



Hạt quả chà là có chứa chất phytochemical có khả năng làm trẻ hóa làn da.

2. Trà xanh và bạch quả

Sự kết hợp của chiết xuất trà xanh và bạch quả được phát hiện là có hiệu quả trong việc cải thiện các tình trạng da và làm tăng độ đàn hồi của làn da.

Các nhà nghiên cứu đã phát hiện ra rằng sự kết hợp giữa chiết xuất trà xanh và bạch quả giúp gia tăng đáng kể độ dày của lớp biểu bì và số lượng lớp tế bào; từ đó cho thấy tác dụng dưỡng ẩm cho các tầng sâu hơn dưới da cũng như tăng cường tái tạo tế bào.



Hình ảnh trà xanh và bạch quả.

3. Vỏ cây thông và chất chống oxy hóa

Một hỗn hợp đa chất dinh dưỡng tạo thành từ vitamin C, vitamin E, carotenoid, selen, kẽm, axit amin và glycosaminoglycans, chiết xuất việt quất và pycnogenol, có nguồn gốc từ cây thông biển của Pháp, cải thiện các dấu hiệu lão hóa có thể nhìn thấy được thông qua phương pháp mù đôi [phương pháp nghiên cứu trong đó các nhà nghiên cứu lần các tình nguyện viên đều không biết được loại thuốc mà họ đang dùng là thật hay giả, nhằm loại trừ những sai sót chủ quan từ cả hai phía], nghiên cứu có đối chứng với giả được được thực hiện trên 62 phụ nữ tuổi từ 45 đến 73. Độ đàn hồi của da được cải thiện 9% sau sáu tuần điều trị; trong khi độ thô ráp của da giảm 6% sau 12 tuần điều trị.



Vỏ cây thông.

4. Kem lựu

Một thí nghiệm trên những người tình nguyện từ tháng 2/2020 cho thấy kem bôi với chiết xuất từ lựu giàu hợp chất anthocyanins có thể đem đến hiệu quả chống lão hóa mạnh mẽ. Anthocyanins là các hợp chất chống oxy hóa tạo nên màu sắc cho phần thịt bao quanh hạt lựu. Những chiết xuất này có thể bảo vệ da khỏi sự tiếp xúc với chất oxy hóa, một trong những tác nhân chính trong việc làm tăng tốc độ lão hóa và thoái hóa da.



Kem bôi với chiết xuất từ lựu giàu hợp chất anthocyanins có thể đem đến hiệu quả chống lão hóa mạnh mẽ.

5. Hồng sâm

Hồng sâm không phải ngẫu nhiên mà được biết đến với cái tên Panax – có nghĩa là “liều thuốc cho tất cả”. Đây là một loại thảo dược tuyệt vời cho nhiều chứng bệnh trên cơ thể.

Nó cũng nổi danh như là một sản phẩm chống lão hóa tuyệt vời. Trong một thí nghiệm nọ, một loại kem chiết xuất từ hồng sâm 3% làm giảm sự hình thành nếp nhăn, ức chế sự suy thoái collagen, và tăng cường khả năng đàn hồi, độ ẩm và tông màu của da.



Hồng sâm nổi danh như là một sản phẩm chống lão hóa tuyệt vời.

Lưu ý rằng hồng sâm là một dạng của nhân sâm Panax chưa bóc vỏ và chưa được chế biến, còn được gọi là nhân sâm Á Châu hoặc nhân sâm Hàn Quốc. Nó được cho là có tác dụng “sưởi ấm” và giúp cải thiện tuần hoàn. Hồng sâm có sẵn ở dạng chiết xuất lỏng, cồn thuốc, viên nang và dạng bột.

Những liệu pháp tự nhiên này có thể giúp làn da của bạn đẹp hơn, đồng thời được cấp ẩm đầy đủ. Một điều tối quan trọng mà bạn cần phải biết là một số phương pháp điều trị nếp nhăn sẽ có thể có các tác dụng phụ nghiêm trọng. Vì vậy như, những tác dụng phụ tại hại của botox có thể gây ra những biến đổi về tâm lý và cảm xúc.

Nếu bạn muốn có một danh sách đầy đủ các phương pháp điều trị da đã qua nghiên cứu, hãy truy cập vào cơ sở dữ liệu của GreenMedInfo.com để biết thêm ít nhất 157 bản tóm tắt nghiên cứu về vấn đề lão hóa da.

Nhóm Nghiên cứu GMI nghiên cứu các vấn đề sức khỏe và môi trường.

Tâm Phương biên dịch

HƯỚNG DẪN TẬP PHÁP LUÂN CÔNG

- Nâng cao sức khỏe và tăng sức đề kháng
- Giảm căng thẳng và mệt mỏi tinh thần
- Nâng cao tâm tính và trí tuệ



Đây là phương pháp tu tâm theo nguyên lý Chân-Thiện-Nhân, và luyện thân bằng việc thực hành 5 bài công pháp dễ tập. Rất nhiều người đã tập và có kết quả tốt.

Hướng dẫn hoàn toàn miễn phí, không cần ghi danh. Có cung cấp tài liệu tham khảo và đĩa CD hướng dẫn. Quý vị có thể coi trực tiếp trên website: Falundafa.org

HOÀN TOÀN MIỄN PHÍ

Cần biết thêm chi tiết hoặc cần đĩa CD và tài liệu tham khảo, xin nhận hoặc message vào số ĐT: **626-262-3756** (Tiếng Việt)

- **Địa điểm 1:** tại Mile Square Park – 16801 Euclid St, Fountain Valley, CA 92708 (góc đường Euclid và Warner) vào mỗi sáng Chủ nhật từ 7:50 AM – 9:30AM. L/L: **714-401-7373** (Tiếng Việt)
- **Địa điểm 2:** tại Heritage Park – 4601 Walnut Ave, Irvine, CA 92604. Sat & Sun, 7:50AM – 10:10AM. L/L: **949-387-3188** (English)
- **Địa điểm 3:** tại Rosemead Park – 4343 Encinita Ave, CA 91770. Sat & Sun, 6:30AM – 8:30AM. L/L: **626-376-0966** (English)

Còn nhiều địa điểm tập Pháp Luân Công tại các tiểu bang khác, xin coi website: falundafa.org/contacts

DIỂM TIN

PHOTOS FROM AFP/GETTY IMAGES/ REUTERS/ AP PHOTO



Việt Nam: Dịch bệnh virus Trung Cộng bùng phát lần 3, phong tỏa hàng loạt địa phương

Sau 55 ngày không ghi nhận ca nhiễm mới nào trong cộng đồng, dịch bệnh bất ngờ bùng phát tại nhiều nơi, với ca nhiễm cộng đồng ở Chí Linh, tỉnh Hải Dương và huyện Vân Đồn, tỉnh Quảng Ninh hôm 27/01. Đến cuối ngày 03/02, số ca nhiễm tăng thêm 459 ca, nâng tổng số ca nhiễm công bố là 1,911. Đáng lo ngại là một số cụm dịch chưa xác định được nguồn lây nhiễm F0.

Nhiều tỉnh thành đã thực hiện cách ly, phong tỏa trên diện rộng, bao gồm: toàn bộ thành phố Chí Linh của Hải Dương và toàn bộ thị xã Đông Triều của Quảng Ninh. Một số khu vực của Gia Lai, Bình Dương, Hà Nội, Sài Gòn, Thái Bình, Sơn La cũng đã bị phong tỏa. Các hoạt động liên quan đến lễ hội Tết Nguyên Đán đã bị hủy bỏ.



Đợt lây nhiễm virus Trung Cộng lần 3: 80% bệnh nhân không có triệu chứng

Chiều ngày 02/02, Tiến sĩ Lương Ngọc Khuê cho biết, qua phân tích 240 bệnh nhân mới, có đến 80% không có triệu chứng. Trong đợt nhiễm bệnh mới này thì chỉ có 1 trường hợp nặng, 3 bệnh nhân phải thở oxy, 20 bệnh nhân có diễn biến bệnh cảnh lâm sàng.

Ông Khuê cho rằng, “Nếu cứ đợi bệnh nhân ho, sốt, khó thở thì sẽ dễ bỏ sót ca bệnh, bệnh nhân sẽ vào giữa bệnh viện.”

Bộ trưởng Y tế, ông Nguyễn Thanh Long cho hay, chủng virus mới có tốc độ lây nhiễm nhanh hơn 70%, và 80% không có triệu chứng mà chủ yếu là lây nhiễm ở giới trẻ nên rất dễ bị bỏ qua.



Ngũ Đài Giác cảnh báo về chiến tranh hạt nhân với Trung Quốc hoặc Nga

Tổng chỉ huy của Bộ Chỉ huy Chiến lược Hoa Kỳ, ông Charles Richard, cho biết cuộc khủng hoảng khu vực với Trung Quốc hoặc Nga thực sự có khả năng ‘leo thang nhanh chóng thành một cuộc xung đột liên quan đến vũ khí hạt nhân, nếu hai nước này nhận thấy một tổn thất thông thường sẽ đe dọa chế độ hoặc đất nước của họ.’

Trong bài báo trên tạp chí Hải quân tháng Hai, ông Richard cho rằng Hoa Kỳ phải sẵn sàng cho một cuộc chiến tranh nguyên tử với Nga và Trung Quốc trong khi tìm kiếm các phương pháp để hạn chế việc sử dụng vũ khí chiến lược của họ.

Tuần trước, Điện Kremlin và Hoa Kỳ đã đạt được thỏa thuận gia hạn Hiệp ước kiểm soát vũ khí nguyên tử. Cựu TT Trump đã tìm cách không gia hạn hiệp ước này vì cho rằng phía Nga không tuân thủ.

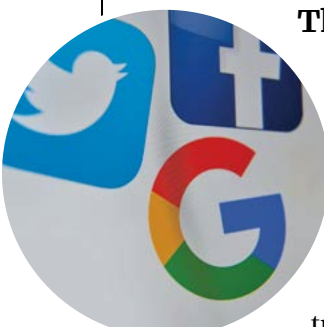


Tòa Bạch Ốc muốn ngăn cản ông Trump tiếp cận thông tin tình báo

Tham vụ Báo chí Tòa Bạch Ốc Jen Psaki cho biết hôm 02/02, Tòa Bạch ốc đang xem xét liệu cựu TT Donald Trump có nên tiếp tục nhận các thông tin tình báo khi mà ông đã mãn nhiệm hay không.

Các cựu tổng thống thường tiếp tục nhận được thông tin tình báo thường kỳ và có quyền truy cập vào thông tin mật. Tuy nhiên, khi ông Trump rời nhiệm sở vào tháng trước, nhiều người đã cho rằng đặc quyền này không nên dành cho vị tổng thống thứ 45.

Chủ tịch Ủy ban Tình báo Hạ viện Adam Schiff, một đảng viên của Đảng Dân Chủ từ California vào tháng trước cũng tỏ ý phản đối thông lệ này, ông nói: “Tôi không nghĩ rằng ông ấy đáng tin cậy ở hiện tại, và trong tương lai ông ấy chắc chắn không thể tin tưởng được.”



Thống đốc Florida đề xuất luật trừng phạt các công ty Big Tech

Thống đốc tiểu bang Florida Ron DeSantis hôm 02/02 đã đề nghị một luật mới để chống lại sự “kiểm duyệt” của các công ty Big Tech đối với các ứng cử viên chính trị cánh hữu.

Ông cho biết. “Còn 88 triệu người dân Hoa Kỳ đã chọn ‘theo dõi’ tài khoản Donald Trump [trên Twitter] thì sao? Tôi lấy làm tiếc! Người kiểm duyệt nội dung trên Twitter đã đình chỉ tài khoản của ông ấy.”

Dự luật này đề nghị rằng nếu một công ty công nghệ khóa tài khoản của một ứng cử viên của cuộc bầu cử ở Florida, công ty đó sẽ phải đối mặt với khoản tiền phạt hàng ngày là 100,000 USD cho đến khi quyền truy cập vào nền tảng của ứng viên được khôi phục.



Ngũ Đài Giác cách chức các thành viên ban cố vấn do cựu TT Trump bổ nhiệm

Hôm 02/02, Bộ trưởng Quốc phòng Lloyd Austin đã sa thải mọi thành viên trong các ủy ban cố vấn của Ngũ Giác Đài bởi lo ngại rằng chính phủ của ông Trump đã vội vàng thực hiện một loạt bổ nhiệm vào những ngày cuối nhiệm kỳ.

Hành động mới này ảnh hưởng đến hàng trăm thành viên của khoảng 40 ban cố vấn, bao gồm hàng chục người đã được ông Trump bổ nhiệm.

Ngoại giới cho rằng hành động này là để loại bỏ những thành viên trung thành với ông Trump.



Ông Jeff Bezos từ chức CEO của Amazon

Hôm 02/02, CNBC cho biết, Giám đốc điều hành Amazon Jeff Bezos sẽ rời vị trí của mình vào cuối năm nay. Quyền điều hành Amazon sẽ được chuyển giao cho ông Andy Jassy, giám đốc điều hành bộ phận điện toán đám mây của công ty này.

Ông Bezos sau đó sẽ đảm nhận chức vụ chủ tịch điều hành Hội đồng quản trị của Amazon. Ông Bezos, hiện 57 tuổi, đã thành lập Amazon vào năm 1994, và kể từ đó đã biến cửa hàng sách trực tuyến này thành một nhà bán lẻ có quy mô toàn cầu. Amazon đã vượt qua mức vốn hóa thị trường 1 nghìn tỷ USD vào tháng 01/2020.

EPOCH TIMES
TIẾNG VIỆT

www.etviet.com

CHÚNG TÔI ĐƯA
NHỮNG TIN TỨC
QUAN TRỌNG,
TRUNG THỰC VÀ
TRUYỀN THỐNG



VIETNAMESE EPOCH TIMES

3 EASY WAYS TO SUBSCRIBE/Có thể đặt báo qua:

ONLINE: www.etviet.com

BY PHONE/Call:
(626) 618-6168
(714) 356-8899

BY MAIL :

Fill out the form to the right and mail it to/ Xin điền mẫu bên cạnh và gửi đến:

Vietnamese Epoch Times
10962 Main Street, Ste 101,
El Monte, CA 91731

Weekly print paper to your home/Một tờ báo sẽ được giao tận nhà mỗi tuần.

All subscription will continue until you cancel/ Báo vẫn tiếp tục giao cho tới khi khách hàng yêu cầu ngưng.

Yes, I'd like to subscribe for/
Vâng, tôi muốn đặt báo:

☐ 6 Months for \$59 ~~\$65~~
☐ 12 Months for \$104 ~~\$130~~

NAME/Tên _____

PHONE/Số phone _____

ADDRESS/Địa chỉ _____

CITY/Thành phố _____

STATE/Tiểu bang _____ ZIP/Mã vùng _____

EMAIL _____

☐ PAY BY CHECK/Trả bằng chi phiếu
(Payable to /Trả cho: Vietnamese Epoch Times)

☐ USE MY CREDIT CARD/Dùng thẻ tín dụng

☐ VISA ☐ MasterCard ☐ Discover

Card number/Số thẻ: _____ Exp.date/Ngày hết hạn: _____

Signature/Chữ ký: _____ CVC # (REQUIRED) /Số CVC (bắt buộc): _____